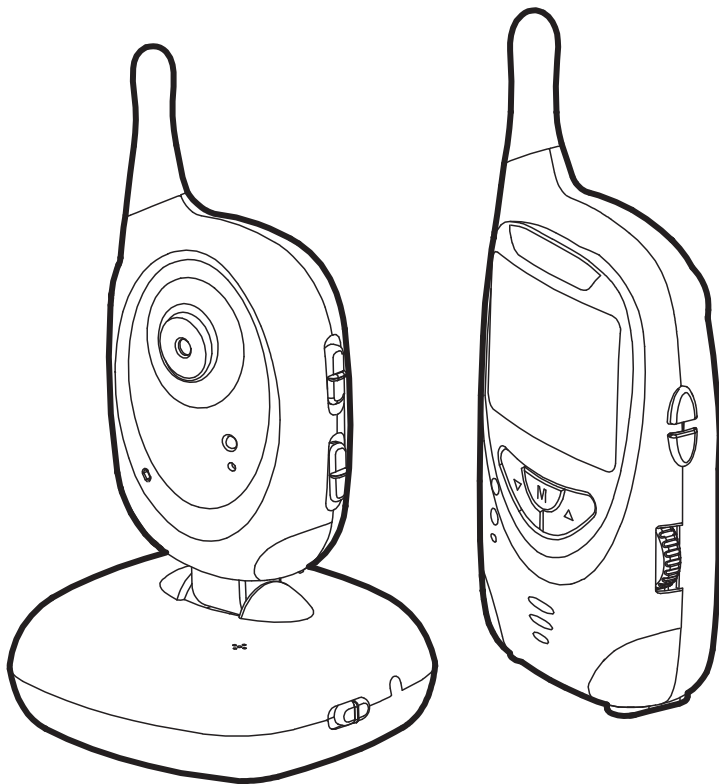




Babyphone Visio Care 2

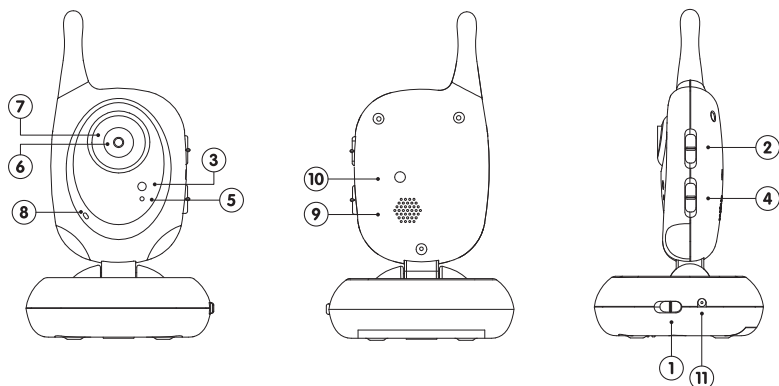
Réf. : A014406

Notice d'utilisation • Instructions for use
Benutzungsanleitung • Gebruikshandleiding • Instrucciones de uso
Instruções de uso • Istruzioni per l'uso • Návod k používání

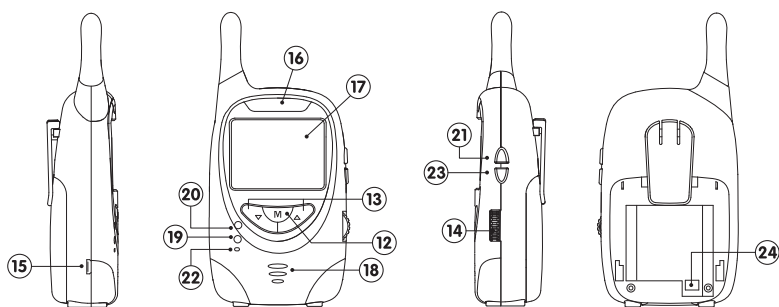


**COMMANDES - CONTROLS - STEUERUNGEN - BEDIENING
MANDOS - COMANDOS - COMANDI - OVLÁDÁNÍ PŘÍSTROJE**

Émetteur - Transmitter - Sender
Zender - Transmisior - Emissor
Trasmettitore - Vysílač



Récepteur - Receiver - Empfänger
Ontvanger - Receptor - Receptor
Ricevitore - Přijímač



EC DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Babymoov

Parc Industriel des Gravanches
16, rue Jacqueline Auriol
63051 Clermont Ferrand cedex 2
France

Déclare que le produit suivant :

Modèle : Babyphone Visio Care 2

Référence : A014406

Modèle : VBC-37

est conforme aux normes harmonisées appropriées suivantes :

EMC : EN 301 489-1 V1.8.1

EN 301 489-17 V2.1.1

Radio : EN 300 328 V1.7.1

Health : EN 50371 : 2002

Safety : EN 60065 + A1 + A11 + A2 + A12: 2011 + EN 60950-1 + A1 : 2010

En accord avec les dispositions de la directive du Conseil 99/05/CE sur l'équipement par radio et l'équipement terminal de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité.

Nom : Mr Laurent Windenberger

Fonction : Directeur marketing

Signature :

Date : 21/12/12



Merci d'avoir choisi notre Babyphone Visio Care 2. Nous vous invitons à lire attentivement cette notice d'utilisation afin d'exploiter au mieux votre appareil et lui assurer une durée de vie optimale. Toutefois, si vous observez un défaut ou si vous rencontrez un quelconque problème, veuillez contacter notre service consommateur.

FONCTIONS

- Technologie numérique FHSS sans aucune interférence
- Portée de 300 m dans un espace ouvert
- Écran couleur 2.4"
- Image digitale haute définition
- Vision nocturne automatique
- Récepteur muni d'une batterie au lithium rechargeable
- Fonction « Répondre à bébé » sur le récepteur afin d'apaiser votre enfant à distance
- Luminosité de l'écran réglable et possibilité de zoom sur l'image
- Contrôle de la caméra pour voir le bébé en train de dormir
- Fonctionnement à la voix (Fonction VOX)
- Réglage de la sensibilité du microphone sur l'émetteur
- Indicateur de température
- Indicateur visuel pour le niveau audio
- Alarme hors de portée
- Possibilité de connecter jusqu'à 4 caméras
- Port USB sur le récepteur
- Indicateur de l'état de la batterie

AVERTISSEMENT

- Le Babyphone Visio Care 2 ne doit pas être perçu comme un appareil médical. En plus de l'utilisation du Babyphone Visio Care 2, il est vivement recommandé que votre bébé fasse régulièrement l'objet d'un contrôle direct de la part d'un adulte. Les bébés prématurés ou les enfants considérés comme à risque doivent faire l'objet d'un contrôle par votre pédiatre ou autre personnel de santé.
- Ne vous éloignez jamais de votre enfant hors de la maison, même un court instant.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent être retirées de l'appareil avant d'être rechargées.
- Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées, ou des piles rechargeables et des piles alcalines.
- Les piles rechargeables ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.
- Les piles doivent être insérées avec la bonne polarité (+ -).
- Les piles usées doivent être retirées de l'appareil.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Utilisez toujours la batterie du récepteur fournie par le fabricant : si la batterie est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Pour une utilisation optimale de votre babyphone, et pour limiter toute interférence, nous vous recommandons de ne brancher aucun autre appareil électrique sur la même prise que votre babyphone (n'utilisez pas de bloc multiprise).

PRÉCAUTIONS

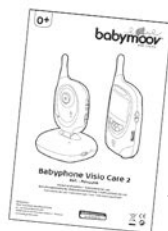
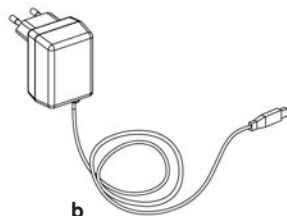
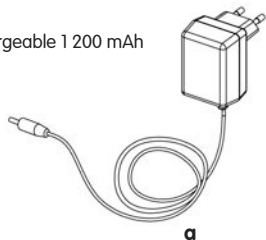
- N'utilisez que les adaptateurs secteur fournis. L'utilisation d'autres adaptateurs est susceptible d'endommager le Babyphone Visio Care 2.
- Lorsque vous n'utilisez pas le Babyphone Visio Care 2 pendant une période prolongée, retirez toutes les piles de l'émetteur et la batterie du récepteur pour éviter tout dommage lié à une fuite de batterie.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas le Babyphone.
- Le Babyphone Visio Care 2 fonctionne mieux dans une plage de température comprise entre -9 °C et + 50 °C.
- N'exposez pas, de manière prolongée, le Babyphone Visio Care 2 aux rayons directs du soleil et ne le placez pas à proximité d'une source de chaleur, dans une pièce humide, ou très poussiéreuse.
- Ne démontez pas l'appareil : il ne contient aucune pièce susceptible d'être utilisée de manière isolée.
- Les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective. Ne pas se débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, mais procéder à leur collecte sélective.



Ce symbole indique à travers l'Union Européenne que ce produit ne doit pas être jeté à la poubelle ou mélangé aux ordures ménagères mais faire l'objet d'une collecte sélective.

ACCESSOIRES STANDARDS

- a. Adaptateur secteur 6 V AC (émetteur)
- b. Adaptateur secteur 6 V AC (récepteur)
- c. Émetteur
- d. Récepteur
- e. Batterie Lithium- Polymère rechargeable 1 200 mAh (installée dans le récepteur)
- f. Manuel d'utilisation



COMMANDES

ÉMETTEUR

1. Interrupteur On/Off
2. Contrôle de la sensibilité du microphone
3. Témoin de fonctionnement
4. Contrôle du volume
5. Détecteur de luminosité
6. Lentille de la caméra
7. LED infrarouges pour la vision nocturne
8. Microphone
9. Haut-parleur
10. Bouton Reset / Connexion de l'émetteur et du récepteur
11. Prise Jack CC

RÉCEPTEUR

12. Bouton "Menu"
13. Flèches de sélection Haut/Bas
14. Bouton volume et interrupteur On/Off
15. Port USB
16. Diodes lumineuses indiquant le niveau sonore
17. Ecran LCD
18. Haut-parleur
19. Témoin de fonctionnement
20. Témoin de fonctionnement de la caméra
21. Bouton de contrôle à distance de la caméra
22. Microphone pour la fonction "répondre à bébé"
23. Bouton "répondre à bébé"
24. Batterie Lithium rechargeable

ALIMENTATION

A/ ÉMETTEUR

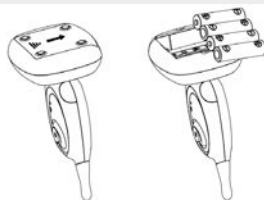
1. Fonctionnement avec piles (non fournies)

Pressez et faites glisser le couvercle du compartiment à piles dans la direction indiquée.

Insérez 4 piles alcalines de type AA dans le compartiment.

Respectez les indications de polarité (+/-). Refermez le capot.

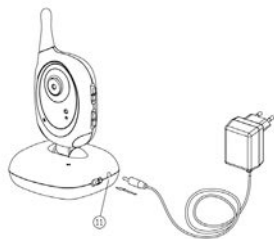
N.B : pour de meilleures performances, ne mélangez pas les piles neuves et usagées ou les piles rechargeables et alcalines.



2. Fonctionnement sur secteur

L'émetteur peut être alimenté par une prise de courant en utilisant l'adaptateur 6V fourni. Connectez la prise de sortie de l'adaptateur AC 6V à la prise Jack CC de l'émetteur (17). Branchez l'adaptateur sur la prise secteur. L'alimentation des piles sera coupée dès lors que l'émetteur sera branché sur la prise secteur.

N.B : La distance de portée est plus longue lorsque l'émetteur fonctionne sur une prise secteur.



B/ RÉCEPTEUR

1. Fonctionnement avec la batterie rechargeable fournie

La batterie Lithium-Polymère est déjà installée dans le récepteur. Pour changer la batterie, faites glisser le couvercle du compartiment dans la direction indiquée, retirez la batterie et débranchez le fil.



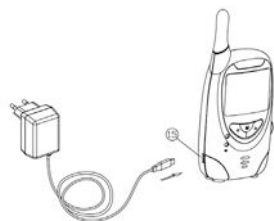
2. Chargement de la batterie avec l'adaptateur secteur

Connectez la prise de sortie de l'adaptateur 6 V au port USB (15) du récepteur. Le témoin de fonctionnement (19) va passer du vert au rouge, indiquant que la batterie est en train de charger. Une fois que la batterie est entièrement chargée, le témoin de fonctionnement (19) va revenir au vert.

Notez que si le récepteur est éteint, une fois que vous connectez le matériel d'alimentation 6 V sur le port USB (15), le témoin de fonctionnement (19) s'allume également en rouge durant la charge.

N.B : Avant d'utiliser le récepteur pour la première fois, chargez la batterie pendant au moins 5 heures.

N.B : Pour une plus longue durée de vie de la batterie, attendez qu'elle soit complètement déchargée avant de la recharger.



ATTENTION : ASSUREZ-VOUS QUE LA BATTERIE DU RÉCEPTEUR EST RECHARGEABLE AVANT DE VOUS CONNECTER À L'ALIMENTATION DU PORT USB, AUTREMENT CELA PEUT PROVOQUER UNE EXPLOSION.

Pour sélectionner la langue que vous désirez utiliser (anglais ou français) veuillez-vous référer au bloc «Langues» de la partie «Fonctionnement».

CONNEXION DE L'ÉMETTEUR AU RÉCEPTEUR

Votre émetteur et votre récepteur sont déjà connectés et prêts à communiquer. Cependant, dans le cas où vous ressentiez une interférence, il est possible de les connecter à nouveau en suivant les étapes ci-dessous :

1. Allumez les deux unités. Attendez que l'image ou le texte «Aucun signal ou hors de portée» s'affiche sur l'écran (17).
2. Pressez et tenez le bouton Menu (12) jusqu'à ce que le témoin de fonctionnement de la caméra (20) on/off commence à clignoter.
3. Avec l'aide d'un objet pointu, appuyez brièvement sur le bouton de connexion (10) situé à l'arrière de l'émetteur. Le témoin de fonctionnement (3) va alors commencer à clignoter.
4. Après 5 secondes, l'écran (17) va afficher l'image capturée par la lentille de la caméra (6) une fois que la connexion est réussie.
5. Les unités sont maintenant connectées.
6. Si le jumelage n'a pas fonctionné, (c'est-à-dire que l'image sur l'écran (17) n'affiche pas la vue capturée par l'objectif de la caméra (6)), répétez l'étape 1 à 3.

Ce babyphone peut fonctionner avec plusieurs émetteurs (jusqu'à 4 émetteurs). Pour établir la connexion, veuillez suivre les étapes suivantes :

a. Allumez les unités.

b. Pressez rapidement le bouton Menu (12), le menu principal va alors s'afficher sur l'écran.



c. Utilisez les flèches de sélection « Haut/Bas » (13) pour sélectionner « Connexion », ensuite appuyez sur le bouton Menu (12) et l'écran va afficher le menu de l'émetteur :



d. Utilisez les flèches de sélection « Haut/Bas » (13) pour sélectionner « BABY » appuyez ensuite sur le bouton Menu (12). Utilisez encore les flèches de sélection « Haut/Bas » (13) pour désigner un numéro à l'émetteur connecté. (normalement le numéro 1 est auto désigné pour le premier émetteur connecté).

N.B : Dans le cas où vous sélectionnez un numéro déjà utilisé par un autre émetteur, alors la nouvelle connexion ignorera l'ancienne et l'émetteur d'origine connecté ne pourra plus communiquer avec le récepteur.

e. Pressez le bouton Menu (12) pour confirmer le numéro de la caméra sélectionnée, utilisez ensuite les flèches de sélection « Haut/Bas » (13) pour sélectionner « CONNECTER ».

f. Répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus avec les nouveaux émetteurs ajoutés. Si la connexion a fonctionné, le « N » va en « Y » et l'écran va alors vous montrer la vue qu'il a capturée avec la caméra du nouvel émetteur.

g. Utilisez les flèches de sélection « Haut/Bas » (13) pour sélectionner « Retour principal » suivi de « Sortie » pour retourner à une utilisation normale. Le menu sur l'écran va disparaître automatiquement si aucun bouton n'est pressé pendant plus de 3 secondes.

h. Pour voir l'image des différents émetteurs qui sont connectés, répétez les étapes b à c et sélectionnez les numéros correspondants.

7. Pour afficher l'image des différentes caméras connectées, procédez comme suit :

a. Appuyez sur le bouton de contrôle à distance de la caméra (21) pour allumer l'écran.

b. Appuyez sur le bouton Menu (12) et utilisez les flèches de sélection « Haut/Bas » (13) pour sélectionner « CONNEXION ». Appuyez ensuite à nouveau sur le bouton « Menu » (12) pour que le menu « EMETTEUR » apparaisse.

c. Utilisez les flèches de sélection « Haut/Bas » (13) pour sélectionner « BABY » puis appuyez sur le bouton Menu (12).

d. Utilisez les flèches de sélection « Haut/Bas » (13) pour sélectionner le numéro de la caméra que vous souhaitez surveiller (1, 2, 3, 4 ou SCAN), puis appuyez sur le bouton Menu (12). L'écran (17) affichera l'image capturée par la caméra sélectionnée. Si vous choisissez le mode « SCAN », l'écran (17) montrera tour à tour les images des caméras pendant 5 secondes chacune. Si l'une des caméras détecte un son, la rotation des caméras va continuer jusqu'à la caméra concernée et l'écran affichera l'image pendant 15 secondes avant de reprendre l'observation des autres caméras.

e. Appuyez à nouveau sur le bouton de contrôle à distance de la caméra (21) pour revenir en mode VOX. Lorsqu'aucun son n'est détecté, l'écran (17) s'éteint pour économiser l'énergie. Lorsque le mode « SCAN » est sélectionné, le témoin de fonctionnement de la caméra (20) clignote de façon régulière pour signifier que le récepteur est en mode « SCAN ».

8. Pour déconnecter une caméra, procédez comme suit.

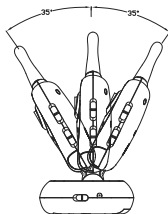
a. Appuyez sur le bouton de contrôle à distance de la caméra (21) pour allumer l'écran.

b. Appuyez sur le bouton Menu (12) et utilisez les flèches de sélection « Haut/Bas » (13) pour sélectionner « CONNEXION ». Appuyez ensuite à nouveau sur le bouton Menu (12) pour que le menu « EMETTEUR » apparaisse.

- c. Utilisez les flèches de sélection « Haut/Bas » (13) pour sélectionner « BABY » puis appuyez sur le bouton Menu (12).
- d. Utilisez à nouveau les flèches de sélection « Haut/Bas » (13) pour sélectionner le numéro de la caméra que vous souhaitez déconnecter, puis appuyez sur le bouton Menu (12).
- e. Utilisez les flèches de sélection « Haut/Bas » (13) pour sélectionner « CONNECTER ». Appuyez sur le bouton Menu (12), le témoin de fonctionnement de la caméra (20) se met à clignoter rapidement. Patientez jusqu'à ce que le « Y » près de « CONNECTE » se change en « N », le processus de déconnexion est terminé.
- f. La caméra déconnectée ne sera plus prise en compte dans le mode «SCAN».

FONCTIONNEMENT

1. Placez l'émetteur à environ un mètre du berceau avec la lentille de la caméra (6) et le microphone (8) dirigés vers le bébé.
2. Allumez l'émetteur grâce à l'interrupteur On/Off (1). Le témoin de fonctionnement (3) s'allume en rouge. Si les piles sont usées, le voyant (3) se met à clignoter en rouge. Remplacez-les par des piles neuves ou utilisez l'adaptateur secteur fourni.
3. Allumez maintenant le récepteur à l'aide du dispositif de contrôle du volume (14) : le témoin de fonctionnement (19) doit s'allumer en vert. Si la lumière devient plus faible, cela signifie que la batterie doit être rechargée, ou que l'adaptateur secteur fourni doit être utilisé.
4. Les images capturées par la lentille de la caméra (6) doivent apparaître sur l'écran (17) tandis que le son perçu par le microphone (8) doit être entendu dans le haut-parleur (18). Si l'écran (17) affiche le texte « Aucun signal » ou « Hors de portée », cela signifie que la liaison entre les unités ne peut pas se faire correctement : reportez-vous à la section Connexion de l'émetteur au récepteur. Ajustez le dispositif de contrôle du volume (14) pour obtenir un niveau d'écoute confortable. N'oubliez pas de garder une distance d'au moins 3 m entre l'émetteur et le récepteur, sans quoi un son strident retentira dans le haut-parleur (18) en raison de l'effet Larsen.
5. Ajustez la sensibilité du microphone à l'aide du dispositif de réglage (2) afin de pouvoir sélectionner l'intensité sonore à partir de laquelle le microphone sera activé. Une haute sensibilité signifie que le microphone (8) s'active plus facilement, même dans le cas d'un signal sonore faible.
6. La caméra peut être inclinée verticalement à un angle de 70° pour mieux capter la vue du bébé.



7. La qualité d'image sur l'écran (17) peut être ajustée en fonction de vos préférences en utilisant le menu à l'écran. Appuyez brièvement sur le bouton Menu (12) et le MENU PRINCIPAL s'affichera.
Utilisez les flèches de sélection «Haut/Bas» (13) pour sélectionner « ECRAN », « LANGUE » ou « CONNEXION », puis appuyez sur le bouton Menu (12) pour confirmer.

LANGUE

Utilisez les flèches de sélection « Haut/Bas » (13) pour sélectionner la langue que vous désirez utiliser (français ou anglais), puis appuyez sur le bouton Menu (12) pour confirmer.

ECRAN

Utilisez les flèches de sélection « Haut/Bas » (13) pour sélectionner « LUMINOSITÉ », « ZOOM » « ROTATION » ou « TEMPÉRATURE » puis appuyez sur le bouton Menu (12).



LUMINOSITÉ

Utilisez les flèches de sélection « Haut/Bas » (13) pour sélectionner le niveau de luminosité souhaité parmi les 6 disponibles. Veuillez noter que la luminosité de l'écran doit être ajustée individuellement pour chaque caméra.

N.B : Il n'est pas possible d'ajuster le niveau de luminosité quand aucune image n'est affichée à l'écran.



ZOOM

Utilisez les flèches de sélection « Haut/Bas » (13) pour sélectionner l'agrandissement de votre choix en appuyant sur le bouton menu (de 100 à 200 %).

ROTATION

Utilisez les flèches de sélection « Haut/Bas » (13) pour choisir entre l'image standard et l'image inversée à 180°.

TEMPÉRATURE

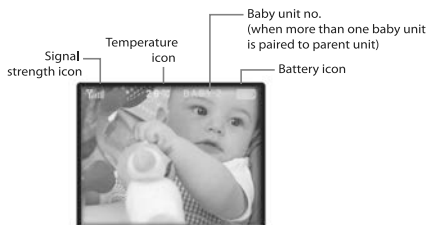
Utilisez les flèches de sélection « Haut/Bas » (13) pour choisir entre l'affichage en degré Fahrenheit et l'affichage en degré Celsius. Appuyez sur le bouton Menu (12) pour confirmer votre sélection.

8. Chaque fois qu'un signal audio est perçu, les diodes lumineuses indiquant le niveau sonore (16) s'allument. Plus le volume sonore du bébé est élevé, plus le nombre de LED qui s'allume est important. Cette fonctionnalité est utile dans le cas où les parents préfèrent baisser le volume du haut-parleur (18) afin de bénéficier d'un environnement silencieux tout en continuant de surveiller l'activité du bébé.

9. Il y a 4 icônes affichées en haut de l'écran :

- Icône force du signal
- Icône de température
- Numéro de la caméra (le numéro s'affiche lorsqu'il y a plus d'une caméra connectée au récepteur)
- Icône du niveau de batterie

Quand l'appareil se trouve dans le rayon d'action et que l'icône d'intensité du signal affiche l'ensemble des 6 barres, une image colorée et homogène apparaît sur l'écran (17).



Cependant, au fur et à mesure que la distance augmente entre le récepteur et l'émetteur, l'icône d'intensité du signal affiche de moins en moins de barres et l'image devient moins homogène. Si la distance augmente encore, l'image peut se figer, jusqu'au point où l'écran (17) affiche le texte « Aucun signal » ou « Hors de portée ». Ce texte reste affiché sur l'écran (17) pendant 10 secondes, après quoi l'écran (17) s'éteint de nouveau. En même temps, les diodes lumineuses indiquant le niveau sonore (16) commencent à clignoter et une alarme sonore retentit.

Dès que le récepteur réintègre le rayon d'action, l'alarme sonore s'arrête et les diodes lumineuses indiquant le niveau sonore (16) cessent de clignoter.

L'icône de la température indique la température ambiante dans la chambre du bébé.

L'icône de charge affiche l'état des piles. Les segments constituant l'icône disparaissent les uns après les autres au fur et à mesure que les piles se déchargent, et l'icône change de couleur, passant du vert au rouge clignotant, tandis qu'une alarme sonore peut être entendue afin de prévenir les parents qu'il est urgent de remplacer les piles ou de les recharger.



En mode veille (c'est-à-dire quand le bébé est silencieux et que l'écran (17) est éteint), l'écran (17) va temporairement se rétro-éclairer pour afficher le texte « Piles déchargées » chaque fois que l'alarme sonore se fait entendre, après quoi l'écran (17) s'éteindra de nouveau pour réduire la consommation des piles.

Durant le processus de chargement, l'icône de charge affiche tous les segments au complet (même si les piles ne sont pas encore entièrement rechargées). Le témoin de fonctionnement (19) reste rouge jusqu'à ce que les piles soient complètement chargées, il va ensuite reprendre sa couleur verte.

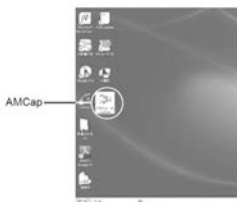
10. Ce babyphone est équipé de la fonction VOX, ce qui signifie que l'écran (17) s'allume automatiquement dès que le bébé émet un son. Lorsque le bébé cesse de faire du bruit, l'écran redevient noir 5 secondes plus tard. Grâce à ce paramétrage, l'écran (17) s'éteint et le haut-parleur (18) est désactivé lorsque le bébé reste silencieux, ce qui permet de prolonger la durée de vie des piles.

11. Les parents sont également en mesure de voir l'image du bébé pendant qu'il dort (c'est-à-dire lorsqu'il reste silencieux). Appuyez sur le bouton de contrôle à distance de la caméra (21) pour allumer la caméra ; le témoin de fonctionnement de la caméra (20) s'allume alors en rouge. L'image du bébé apparaît alors à l'écran (17). Appuyez encore une fois sur le bouton de contrôle à distance de la caméra (21) pour éteindre la caméra : l'écran (17) et le témoin de fonctionnement de la caméra (20) s'éteignent alors eux aussi.
12. L'émetteur est équipé d'une fonction vision nocturne automatique. Chaque fois que le capteur de mesure de luminosité (5) détecte que l'intensité lumineuse est faible dans la chambre du bébé, il commute automatiquement sur les LED infrarouges (7) pour les utiliser comme source d'éclairage. La lentille de la caméra (6) capture les images infrarouges du bébé et les transmet au récepteur qui les affiche alors à l'écran (17) sous forme d'image en noir et blanc.
13. Les parents peuvent répondre à l'enfant chaque fois qu'ils le souhaitent en utilisant le bouton « répondre à bébé »
 - Appuyez sur le bouton « Talk » (23) et maintenez-le enfoncé.
 - Parlez dans le microphone (22).
 - Votre voix sera entendue dans le haut-parleur (9).
 - Réglez le volume sonore de sortie en utilisant le dispositif de réglage du volume (4).
 - Puis relâchez le bouton « Talk » pour écouter le bébé.

CONNEXION À UN PC

Si vous disposez d'un câble USB, vous pouvez diffuser l'image du babyphone sur l'écran de votre ordinateur.

1. Allumez le récepteur et l'émetteur, assurez-vous que l'image captée par la caméra apparaît sur l'écran (17) du récepteur avant de le connecter au PC via le câble USB.
2. Une fois la connexion avec le PC établie, le témoin de fonctionnement de la caméra (20) s'allume au bout de 3 à 10 secondes environ, signalant que la connexion est effective.
3. Le mode VOX ne fonctionnera pas lors de la connexion au PC ; dans ce cas, l'émetteur restera activé en continu (c'est-à-dire que l'image du bébé peut être vue sur l'écran de l'ordinateur même lorsque le bébé reste silencieux). En outre, le bouton de contrôle à distance de la caméra (21) ne sera pas fonctionnel.
4. Pour les PC fonctionnant sur Windows XP version 2.0 ou sur une version ultérieure, l'image peut être affichée sur PC sans qu'il soit nécessaire d'installer le moindre pilote. Pour les PC fonctionnant sur Windows 7, il est nécessaire d'installer le logiciel AMCap (www.noeld.com/programs.aspx?cat=video#AMCap) pour afficher l'image sur le PC.
5. Cliquez sur l'icône AMCap sur le bureau après l'installation du logiciel AMCap. (voir fig.1 et 2)



N.B : Si la fenêtre affichée sur l'écran du PC est noire, veuillez fermer la fenêtre et attendre 3 à 5 secondes avant de réessayer.

Pour voir l'image sur un autre PC via internet

Il est possible d'utiliser la fonction Remote Desktop (disponible sur Windows) ou d'installer un logiciel d'accès à distance comme Teamviewer (www.teamviewer.com/en/download/index.aspx). Les détails de sa mise en application peuvent être trouvés sur le site web associé.



TABLEAU DE DIAGNOSTIC DES PANNES

Problème	Causes possibles	Solutions
Aucun signal audio ou vidéo n'est transmis	- La sensibilité du microphone est trop basse - Les piles sont usées ou l'adaptateur secteur n'est pas correctement raccordé à l'émetteur	- Augmenter la sensibilité du microphone à l'aide du dispositif de réglage - Remplacer les piles ou vérifier le branchement
Transmission permanente	La sensibilité du microphone est trop haute	Diminuer la sensibilité du microphone à l'aide du dispositif de réglage afin que l'émetteur s'active à la voix
Alarme hors de portée activée en permanence	- Les piles de l'émetteur sont usées - La distance entre l'émetteur et le récepteur excède le rayon d'action	- Remplacer par des piles neuves ou utiliser l'adaptateur secteur fourni - Rapprocher le récepteur et l'émetteur
L'image à l'écran n'est pas homogène ou se fige ou s'affiche en noir et blanc	- Les limites du rayon d'action sont atteintes - L'intensité lumineuse est trop faible dans la chambre de bébé, l'unité fonctionne en mode vision nocturne, utilisant donc les LED	- Rapprocher le récepteur de la caméra - Augmenter la luminosité dans la chambre du bébé
Signal de piles déchargées toujours affiché	- Les piles sont déchargées - Les piles rechargeables sont endommagées	- Recharger la batterie de l'émetteur à l'aide du l'adaptateur secteur fourni - Remplacer les piles - Remplacer les piles rechargeables par de nouvelles piles
Beaucoup de bruit statique et d'interférences	L'émetteur est situé à côté d'autres appareils électriques	Éloigner les appareils électriques ou l'émetteur pour l'éloigner de la source d'interférence ou sélectionner un autre canal
Rayon d'action trop réduit	- Il doit y avoir beaucoup de cloisons entre le récepteur et l'émetteur - Les piles de l'émetteur sont usées	- Déplacer l'émetteur et le récepteur - Remplacer par de nouvelles piles ou l'adaptateur secteur fourni

Thank you for choosing our Baby monitor Visio Care 2. We recommend you read these instructions carefully in order to use your Baby monitor to best advantage and ensure it continues to operate as long as possible. If you should find a fault, however, or if you have any problem, please contact our company.

FUNCTIONS

- Without any interference
- 300 metres in an open space
- 2.4" colour screen
- High definition digital image
- Automatic night vision
- Receiver with rechargeable lithium battery
- "Respond to baby" function on the receiver so as to pacify your child remotely
- Adjustable luminosity screen and possibility of image zoom
- Control of the camera to see the baby sleeping
- Voice function (VOX function)
- Microphone sensitivity setting on the transmitter
- Temperature indicator
- Visual indicator for the audio level
- Out of range alarm
- Possibility of connecting up to 4 cameras
- USB port on the receiver
- Battery condition indicator

WARNINGS

- The Baby monitor Visio Care 2 should not be seen as a medical device. In addition to using Baby monitor Visio Care 2, it is strongly recommended that an adult checks on your baby directly, on a regular basis. Premature babies or children considered to be at risk should be monitored by your pediatrician or a health professional.
- Never go away from your baby outside the house, even a short moment.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the device before being charged.
- Different types of batteries: new and used batteries, or rechargeable and not rechargeable batteries, are not to be mixed.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity (+/-).
- Exhausted batteries are to be removed from the device.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Always use the supplied battery for the receiver: if the battery is damaged it must be replaced by the manufacturer, the after-sales service or people with similar qualifications, in order to avoid any risk.
- For best performance of your babyphone, and to reduce any interference, we recommend you do not plug any other electrical appliance into the same socket as your babyphone. (Do not use multiple socket outlets).

PRECAUTIONS

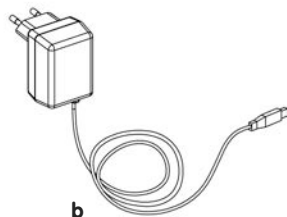
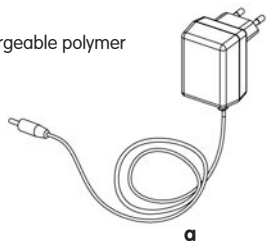
- Use only the supplied AC adapters, use of other adapters may cause damage to the baby monitor
- When not using the monitor for as long period of time, remove all batteries from the transmitter and receiver to avoid damage due to battery leakage.
- Disconnect the AC adapter from the wall outlet when the monitor is not to be operated.
- The baby monitor is best performed within a temperature range of - 9 °C to + 50 °C
- Do not leave the monitor exposed to strong sunlight for a long time or nearby any heat source, moisture and excessive dusty environment.
- Do not open the cabinet, no serviceable part inside.
- Waste Electrical and Electronic Equipment should be disposed of by selective collection. Do not throw electrical and electronic equipment away with unsorted household waste, but dispose of it at a selective collection point.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

STANDARD ACCESSORIES

- a. 6 V AC mains adapter (transmitter)
- b. 6 V AC mains adapter (receiver)
- c. Transmitter
- d. Receiver
- e. Lithium Battery - 1200mAh rechargeable polymer (installed in the receiver)
- f. Manual



CONTROLS

Transmitter

- 1. On/Off switch
- 2. Microphone sensitivity control
- 3. Functioning light
- 4. Volume control
- 5. Luminosity detector
- 6. Camera lens
- 7. Infrared LED for night vision
- 8. Microphone
- 9. Loudspeaker
- 10. Transmitter and receiver reset / Connection button
- 11. DC jack socket

Receiver

- 12. Button "Menu"
- 13. Up/down selection arrows
- 14. Volume control and On/Off switch
- 15. USB port
- 16. Light diodes indicating the sound level
- 17. LCD screen
- 18. Loudspeaker
- 19. Functioning light
- 20. Camera functioning light
- 21. Remote camera control
- 22. Microphone for the "Respond to baby" function
- 23. "Respond to baby" control
- 24. Rechargeable lithium battery

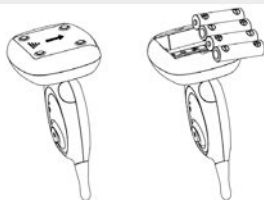
POWER SUPPLY

A/ TRANSMITTER

1. Working with batteries (not supplied)

Press and slide the battery compartment lid in the direction indicated. Insert 4 type AA alkaline batteries in the compartment. Respect the polarity (+/-) indications. Shut the lid.

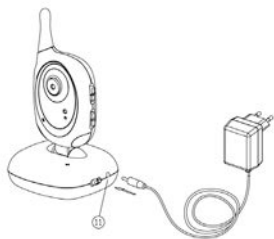
N.B. for best performance do not mix old and new batteries or rechargeable and alkaline batteries.



2. Working off the mains

The transmitter can be powered from a power point by using the 6V adapter supplied. Connect the adapter's 6V AC output plug to the transmitter's DC socket jack (17). Plug the adapter into the mains socket. The battery power supply will be cut as soon as the transmitter is connected to the mains.

N.B. The range is longer when the transmitter is powered from the mains.



B/ RECEIVER

1. Working with the supplied rechargeable battery

The Lithium-Polymer battery is already installed in the receiver. To change the battery slide the compartment lid in the direction indicated, take the battery out, and disconnect the wire.



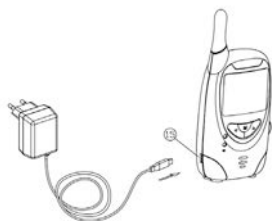
2. Charging the battery with the mains adapter

Connect the adapter's 6 V output plug to the receiver's USB port (15). The functioning light (19) will change from green to red indicating that the battery is charging. Once the battery is fully charged the functioning light (19) will change back to green.

Note that if the receiver is off, once you connect the 6V power supply equipment to the USB port (15) the functioning light (19) lights up in red while the battery is being charged.

N.B. Before using the receiver for the first time charge the battery for at least 5 hours.

N.B. To give the battery a longer working life wait until it is completely uncharged before recharging it.



ATTENTION: MAKE SURE THE RECEIVER BATTERY IS RECHARGEABLE BEFORE CONNECTING TO THE USB PORT ELSE THERE MAY CREATE AN EXPLOSION

To select the language you wish to use - English or French – please refer to the section “Languages” in the part “Functioning”.

CONNECTING THE TRANSMITTER TO THE RECEIVER

Your transmitter and receiver are already connected and ready to communicate. However, should you notice any interference they can be connected again following the steps below:

1. Switch both units on. Wait until the image or text “No signal or out of range” is displayed on the screen (17)
2. Press and hold down the Menu button (12) until the functioning light of the camera (20) on/off starts to flash.
3. With the help of a pointed object briefly press the connection button (10) at the back of the transmitter. The functioning light (3) will now start flashing.
4. After 5 seconds the screen (17) will show the image captured by the camera lens (6) once the connection is successful.
5. The units are now connected.
6. If the coupling has not worked (i.e. if the image on the screen (17) does not show the view the camera lens (6) captures), repeat steps 1 to 3.

This babyphone can work with several transmitters (up to 4 transmitters). To create the connection please go through the following steps:

a. Switch on the units.

b. Rapidly press the Menu button (12). The main menu will then appear on the screen.

c. Use the "Up/Down" selection arrows (13) to select "Matching"; then press the Menu button (12) and the screen will display the menu of the transmitter:



d. Use the «Up/Down» selection arrows (13) to select "BABY"; then press the Menu button (12). Use the "Up/Down" selection arrows (13) to assign a number to the transmitter you want to connect (normally the number 1 is automatically selected for the first transmitter connected.)

N.B. If you select a number already used by another transmitter then the new connection will ignore the old one and the transmitter originally connected will no longer be able to communicate with the receiver.

e. Press the Menu button (12) to confirm the number of the selected camera, then use the "Up/Down" selection arrows (13) to select "PAIR"

f. Repeat steps 2 and 3 above with the new transmitters that are added. If the connection has worked the N will change to Y and the screen will then show you the view it has captured with the new transmitter's camera.

g. Use the «Up/Down» selection arrows (13) to select "Return main" followed by "Exit" to return to normal use. The menu on the screen will disappear automatically if no button is pressed within 3 seconds.

h. To see the images of the various transmitters that are connected, repeat steps b to c and select the corresponding numbers.

7. Follow the instructions below to display the image of the connected cameras:

a. Press the remote camera control button (21) to turn on the screen.

b. Press the Menu button (12) and use the "Up/Down" selection arrows (13) to select "MATCHING". Then press "Menu" (12) again to display the "UNIT SELECT" menu.

c. Use the "Up/Down" selection arrows (13) to select "BABY" then press the Menu button (12).

d. Use the Up/Down" selection arrows (13) to select the number of the camera you want to monitor (1, 2, 3, 4 or SCAN), then press the Menu button (12). The screen (17) will display the image recorded by the selected camera. If you choose the "SCAN" option, the screen (17) will display images from each camera in turn for 5 seconds. If one of the cameras detects a sound, the SCAN function will display the image of the camera where the sound was detected for 15 seconds before scanning once more.

e. Press the remote camera control button (21) again to return to VOX mode. When no sound is detected, the screen (17) shuts off to save energy. When the "SCAN" option is selected, the camera functioning light (20) flashes regularly to show that the receiver is in SCAN mode.

8. To disconnect a camera:

a. Press the remote camera control button (21) to turn on the screen.

b. Press the Menu button (12) and use the "Up/Down" selection arrows (13) to select "MATCHING". Then press the Menu button (12) again to display the "UNIT SELECT" menu.

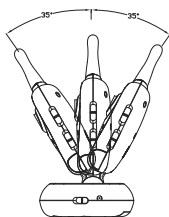
c. Use the "Up/Down" selection arrows (13) to select "BABY" then press the Menu button (12).

d. Use the "Up/Down" selection arrows (13) again to select the number of the camera you want to disconnect, then press the Menu button (12).

- e. Use the "Up/Down" selection arrows (13) to select "PAIR". Press the Menu button (12), the camera functioning light (20) flashes quickly. Wait until the "Y" near "PAIR" TURNS TO "N"; disconnection is complete.
- f. The disconnected camera will no longer be shown in "SCAN" mode.

FUNCTIONING

1. Place the transmitter about a metre from the cradle with the camera lens (6) and microphone (8) pointed towards the baby.
2. Use the On/Off switch (1) to switch the transmitter on. The functioning light (3) comes on red. If the batteries are exhausted the light (3) starts flashing red. Replace them with new batteries or use the mains adapter supplied.
3. Now use the volume control system (14) to switch on the receiver: the functioning light (19) must light up green. If the light weakens it means the battery has to be recharged, or that the supplied mains adapter has to be used.
4. The images captured by the camera lens (6) must appear on the screen (17) while the sound picked up by the microphone (8) must be audible on the loudspeaker (18). If the screen (17) displays the text "No signal" or "Out of range" it means the liaison between the units cannot be made properly: refer to the section Connecting the transmitter to the receiver. Adjust the volume control system (14) to obtain a comfortable listening level. Do not forget to keep the transmitter and the receiver at least 3 metres apart, or else the loudspeaker (18) will make a strident noise due to the Larsen effect.
5. Use the setting system (2) to adjust the sensitivity of the microphone so as to be able to select the sound intensity at which the microphone will be activated. High sensitivity means the microphone (8) is more easily activated – even in case of a weak sound signal.
6. The camera can be inclined vertically at an angle of 70 to get a better view of the baby.



7. The quality of the image on the screen (17) can be adjusted according to your preferences by using the menu on the screen. Briefly press the Menu button (12) and the MAIN MENU will appear. Use the "Up/Down" selection arrows (13) to select "DISPLAY", "LANGUAGE", or "MATCHING", then press the Menu button (12) to confirm.

LANGUAGE

Use the «Up/Down» selection arrows (13) to select the language you wish to use (French or English), then press the Menu button (12) to confirm.

DISPLAY

Use the "Up/Down" selection arrows (13) to select "BRIGHTNESS", "ZOOM IN", "FLIP", or "TEMPERATURE" then press the Menu button (12).



BRIGHTNESS

Use the "Up/Down" selection arrows (13) to select the desired luminosity level of the six available levels. Note that screen luminosity must be adjusted individually for each camera.

N.B. It is not possible to adjust the level of luminosity when no image is displayed on the screen.



ZOOM IN

Use the "Up/Down" selection arrows (13) to select how much you want to enlarge by pressing the menu button (from 100 to 200 %).

FLIP

Use the «Up/Down» selection arrows (13) to choose between the standard image and the image inversed by 180°.

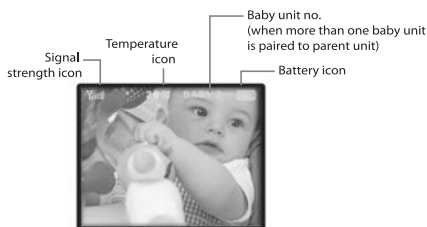
TEMPERATURE

Use the «Up/Down» selection arrows (13) to choose between displaying in Fahrenheit and in Celsius. Press the Menu button (12) to confirm your selection.

8. Each time an audio signal is detected the light diodes indicating the sound level (16) light up. The higher the baby's sound volume the larger is the number of LEDs that light up. This function is useful when the parents prefer to lower the volume of the loudspeaker (18) so as to have the benefit of a quiet environment while continuing to watch over the baby's activity.

9. There are 4 icons displayed at the top of the screen:

- Signal strength icon
- Temperature icon
- Number of the camera (the number is displayed when more than one camera is connected to the receiver)
- Icône du niveau de batterie
- Battery icon



When the appliance is inside the range of action and the signal strength icon shows all 6 bars a coloured homogeneous image appears on the screen (17). However, as the distance between the receiver and the transmitter increases the signal strength icon shows fewer and fewer bars and the image becomes less homogeneous. If the distance increases yet more the image may become fixed up to the point in which the screen (17) displays "No signal" or "Out of range". This text stays on the screen (17) for 10 seconds, after which the screen (17) goes black again. At the same time the light diodes indicating the sound level (16) start to flash and a sound alarm is activated.



As soon as the receiver comes back within the range of action the sound alarm stops and the light diodes indicating the sound level (16) stop flashing.

The temperature icon indicates the ambient temperature in the baby's room.

The charge icon displays the state of the batteries. The segments that constitute the icon disappear one after the other as the batteries lose their charge and the icon changes colour turning from green to flashing red, while a sound alarm can be heard to warn the parents that it is urgent to replace the batteries or recharge them.

When on stand-by - i.e. when the baby is quiet and the screen (17) is off – the screen (17) will backlight temporarily to display the text "Low battery" every time the sound alarm can be heard, after which the screen (17) will go black again to reduce the batteries' consumption.

During the charging process the charge icon displays in entirety all the segments - even if the batteries are still not totally recharged. The functioning light (19) stays red until the batteries are completely charged – it will then change back to green.

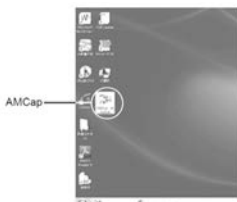
10. This babyphone is equipped with the function VOX – which means the screen (17) automatically comes on as soon as the baby makes a sound. When the baby stops making any noise the screen goes black again 5 seconds later. Thanks to this parameterisation the screen (17) goes black and the loudspeaker (18) is deactivated when the baby is quiet – which helps prolong the working life of the batteries.

11. The parents are also able to see the image of their baby while he is sleeping (that is to say while he stays quiet). Press the camera remote control button **(21)** to turn the camera on; the camera **(20)** functioning light comes on red. The image of the baby then appears on the screen **(17)**. Press the camera remote control button **(21)** again to switch the camera off: the screen **(17)** and the camera **(20)** functioning light then go off also.
12. The transmitter is equipped with an automatic night vision function. Every time the luminosity level sensor **(5)** detects that the level of light intensity is low in the baby's room it automatically switches over to the infrared LEDs **(7)** to use them as a lighting source. The camera lens **(6)** captures the infrared images of the baby and transmits them to the receiver which then displays them on the screen **(17)** in the form of a black and white image.
13. The parents can respond to the child every time they want to by using the "Respond to baby" button
 - Press the "Talk" **(23)** button and keep it down.
 - Speak into the microphone **(22)**.
 - Your voice will be heard in the loudspeaker **(9)**.
 - Adjust the output sound volume by using the volume adjustment system **(4)**.
 - Then release the "Talk" button to listen.

CONNECTION TO A PC

If you have a USB cable you can diffuse the babyphone's image on the screen of your computer.

1. Switch on the receiver and the transmitter; make sure the image captured by the camera appears on the screen **(17)** of the receiver before connecting it to the PC via the USB cable.
2. Once the connection with the PC is secure the camera's **(20)** functioning light comes on after about 3 to 10 seconds to signal the connection is effective.
3. The VOX mode does not function during the connection to the PC; in this case the transmitter will stay continuously activated. (That is to say the image of the baby can be seen on the computer's screen even when the baby is quiet). Moreover, the camera **(21)** remote control button will not be functional.
4. For the PCs that function on Windows XP version 2.0 or on a succeeding version the image can be displayed on the PC without the need to install any driver. For the PCs functioning on Windows 7 it is necessary to install the software AMCap (www.noeld.com/programs.asp?cat=video#AMCap) to display the image on the PC.
5. Click on the icon AMCap on the office after installing the software AMCap. (see **fig.1 and 2**)



N.B. If the window displayed on the PC's screen is black please close the window and wait for 3 to 5 seconds before trying again.

To see the image on another PC via internet

It is possible to use the function Remote Desktop (available on Windows) or install a remote access programme such as Teamviewer (www.teamviewer.com/en/download/index.aspx). The details on how to implement it can be found on the associated web site.



TROUBLE SHOOTING

Problem	Possible Causes	Solutions
No audio or video signal is transmitted	- The microphone's sensitivity is too low - The batteries are exhausted or the mains adapter is not connected correctly to the transmitter	- Increase the microphone's sensitivity by means of the adjustment system - Replace the batteries or verify the connection
Permanent transmission	The microphone's sensitivity is too high	Diminish the microphone's sensitivity by means of the adjustment system so that the transmitter is activated by the voice
Alarm out of range permanently activated	- The transmitter batteries are exhausted - The distance between the transmitter and the receiver exceeds the range of action	- Replace with new batteries or use the mains adapter supplied - bring the receiver and the transmitter closer together
The image on the screen is not homogeneous or is fixed or appears in black and white	- The limits of the range of action have been reached - The light intensity is too weak in the baby's room; the unit functions in night vision mode and so uses the infrared LEDs as lighting source	- Move the receiver closer to the camera - Increase the light in the baby's room
Batteries uncharged signal still displayed	- The batteries are uncharged - The rechargeable batteries are damaged	- Recharge the transmitter battery with the mains adapter supplied - Replace the batteries - Replace the rechargeable batteries with new batteries
Lots of static noise and interference	The transmitter is placed beside other electric appliances	Remove the electric appliances or the transmitter to remove the source of interference or select another channel
Range of action too small	- There must be a lot of partitions between the receiver and the transmitter - The transmitter batteries are exhausted	- Move the transmitter and the receiver - Replace with new batteries or the mains adapter supplied

Vielen Dank für Ihre Wahl für unser Babyphone Visio Care 2. Wir bitten Sie, die vorliegende Bedienungsanleitung aufmerksam zu lesen, um Ihr Gerät bestmöglich zu nutzen und ihm eine lange Lebensdauer zu garantieren. Wenn Sie jedoch einen Fehler feststellen oder auf irgendein Problem stoßen, setzen Sie sich bitte mit unserem Kundendienst in Verbindung.

FUNKTIONEN

- Digitale, interferenzfreie FHSS-Technik
- 300 m Reichweite in freiem Raum
- 2,4" Farbdisplay
- Hochauflösendes digitales Bild
- Automatische Nachtsicht
- Empfänger mit wiederaufladbarem Lithium-Akku
- Im Empfänger eingebaute Funktion „Baby antworten“ zur Beruhigung Ihres Kindes aus der Ferne.
- Einstellbare Display-Helligkeit und Bild-Zoom
- Kamerasteuerung, um das schlafende Kind zu sehen
- Stimmaktivierung (VOX-Funktion)
- Einstellung der Mikrofonempfindlichkeit des Senders
- Temperaturanzeige.
- Optische Lautstärke-Anzeige
- Alarm, wenn außer Reichweite
- Anschlussmöglichkeit für bis zu 4 Kameras.
- USB-Eingang am Empfänger
- Batteriestandsanzeige

WARNHINWEISE

- Das Babyphone Visio Care 2 ist nicht als ein medizinisches Gerät zu betrachten. Neben dem Einsatz des Babyphone Visio Care 2 wird dringend empfohlen, dass Ihr Baby regelmäßig und unmittelbar von einem Erwachsenen beaufsichtigt wird. Frühgeburten oder als Risikofälle eingestufte Kinder müssen von Ihrem Kinderarzt oder sonstigem medizinischen Personal betreut werden.
- Entfernen Sie sich nie von Ihrem Kind außerhalb des Hauses, auch nicht für einen kurzen Augenblick.
- Es dürfen nur Akkubatterien wieder aufgeladen werden.
- Akkubatterien müssen vor dem Laden aus dem Gerät entnommen werden.
- Weder neue und alte, noch Akkus und Alkalibatterien mischen.
- Akkubatterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Die Batterien müssen in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt werden.
- Leere Batterien müssen aus dem Gerät entnommen werden.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Immer die vom Herstellermitgelieferte Batterie für den Empfänger benutzen: wenn die Batterie beschädigt ist, muss sie vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ausgebildeten Fachkraft ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Für einen optimalen Betrieb des Babyphones und um Störungen zu vermeiden, empfehlen wir, kein anderes Elektrogerät an der Steckdose mit dem Babyphone anzuschließen. (Keine Mehrfachstecker benutzen!).

VORSICHTSMASSNAHMEN

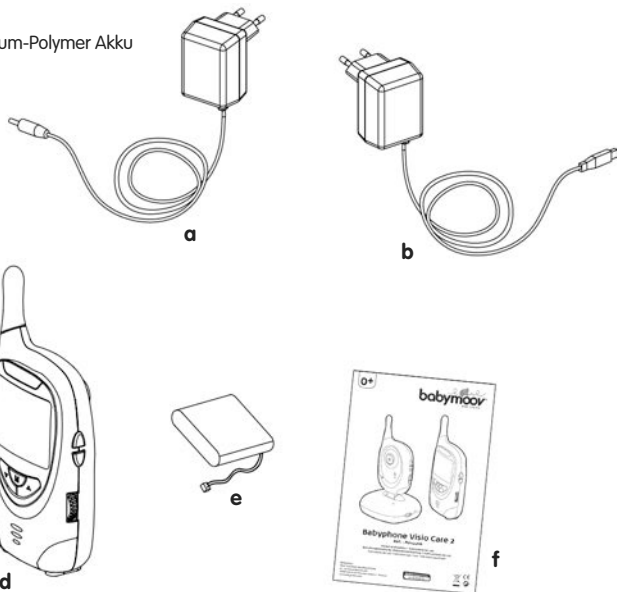
- Nur die mitgelieferten Netzadapter benutzen. Die Benutzung anderer Netzadapter kann das Babyphone Visio Care 2 beschädigen.
- Wenn das Babyphone Visio Care 2 über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, alle Batterien des Senders und die Batterie des Empfängers entfernen, um eine Beschädigung durch auslaufende Batterien zu vermeiden.
- Den Netzadapter aus der Wandsteckdose ziehen, wenn das Babyphone nicht benutzt wird.
- Das Babyphone Visio Care 2 funktioniert am besten in einem Temperaturbereich von - 9 °C bis + 50 °C.
- Das Babyphone Visio Care 2 nicht über einen längeren Zeitraum direkter Sonneneinstrahlung aussetzen und nicht in der Nähe einer Wärmequelle, in einem feuchten oder sehr staubigen Raum aufstellen.
- Das Gerät nicht auseinanderbauen: es enthält keine Teile, die als solche wieder verwendet werden könnten.
- Elektrische und elektronische Gegenstände unterliegen Sondermüllbestimmungen für die Entsorgung. Geben Sie Ihre zu entsorgenden elektrischen und elektronischen Geräte nicht in die den allgemeinen Haushaltsmüll, sondern in ein System mit Mülltrennung.



Dieses Symbol weist in der Europäischen Union darauf hin, dass das Produkt nicht in den Mülleimer geworfen oder zu anderen Hausabfällen gegeben werden darf, sondern im Mülltrennungsverfahren entsorgt werden muss.

STANDARDZUBEHÖR

- a. Netzadapter 6 V AC (Sender)
- b. Netzadapter 6 V AC (Empfänger)
- c. Sender
- d. Empfänger
- e. Wiederaufladbarer 1200mAh Lithium-Polymer Akku (im Empfänger)
- f. Gebrauchsanleitung



STEUERUNGEN

SENDER

- 1. On/Off Schalter
- 2. Einstellung der Mikrofonempfindlichkeit
- 3. Betriebskontrollleuchte
- 4. Lautstärkeregelung
- 5. Lichtfühler
- 6. Kameralinse
- 7. Infrarot-LED für die Nachtsicht
- 8. Mikrofon
- 9. Lautsprecher
- 10. Taste Reset / Verbindung von Sender und Empfänger
- 11. CC-Klinenstecker

EMPFÄNGER

- 12. „Menü“-Taste
- 13. Auswahlstasten nach Oben/Unten
- 14. Lautstärkeregl. und On/Off-Schalter
- 15. USB-Anschluss
- 16. Leuchtdioden zur Anzeige der Lautstärke
- 17. LCD-Bildschirm
- 18. Lautsprecher
- 19. Betriebskontrollleuchte
- 20. Betriebskontrollleuchte der Kamera
- 21. Taste für die Kamerafernsteuerung
- 22. Mikrofon für die Funktion „Baby antworten“
- 23. Taste „Baby antworten“
- 24. Lithium-Ionen-Akku

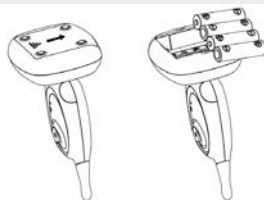
STROMVERSORUNG

A/ Sender

1. Batteriebetrieb (Batterien nicht im Lieferumfang inbegriffen)

Den Deckel des Batteriefaches drücken und in Pfeilrichtung schieben. 4 Batterien vom Typ AA in das Fach einlegen. Auf die korrekte Polarität (+/-) achten. Deckel wieder schließen.

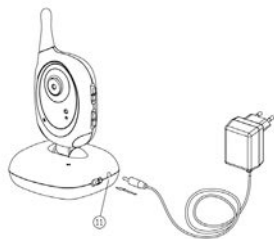
Hinweis: Um bessere Leistung zu erzielen, sollten weder neue und gebrauchte, noch Alkaline-Batterien und Akkus gleichzeitig genutzt werden.



2. Netzbetrieb

Der Sender kann mit dem im Lieferumfang enthaltenen 6V Adapter an eine Steckdose angeschlossen werden. Dazu den Ausgangsstecker des Adapters AC 6V mit dem CC-Klinkenstecker des Senders (17) verbinden. Den Adapter in die Netzsteckdose einführen. Wenn der Sender an die Netzsteckdose angeschlossen wird, wird die Stromversorgung über die Batterien unterbrochen.

Hinweis: Bei Versorgung über das Stromnetz erreicht der Sender eine größere Reichweite.



B/ EMPFÄNGER

1. Betrieb mit mitgeliefertem Akku

Der Lithium-Polymer Akku ist bereits in den Empfänger eingelegt. Um den Akku zu wechseln, den Deckel des Akku-Faches in die angegebene Richtung schieben, den Akku entnehmen und das Kabel trennen.

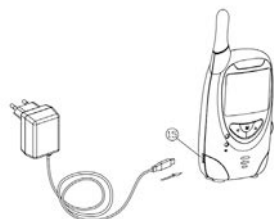


2. Laden des Akkus über den Netzadapter

Ausgangsstecker des 6 V Adapters (15) mit dem USB-Anschluss des Empfängers verbinden. Die Kontrollleuchte (19) springt von grün auf rot und zeigt damit an, dass die Batterie geladen wird. Sobald die Batterie geladen ist, wechselt die Kontrollleuchte (19) wieder auf grün. Wenn der Empfänger ausgeschaltet ist, wenn die 6V Stromversorgung an den USB-Anschluss (15) angeschlossen wird, leuchtet auch die Betriebskontrollleuchte (19) während der Ladezeit rot.

Hinweis: Vor dem ersten Gebrauch des Empfängers die Batterie mindestens 5 Stunden lang aufladen.

Hinweis: Um eine längere Akku-Lebensdauer zu gewährleisten, sollte der Akku vollkommen entladen sein, bevor er wieder aufgeladen wird.



ACHTUNG: PRÜFEN SIE VOR EINEM ANSCHLUSS AN DEN USB-AUSGANG, DASS DER EMPFÄNGER MIT EINEM AKKU AUSGESTATTET IST, ANSONSTEN KÖNNTE ES ZU EINER EXPLOSION KOMMEN

Die Sprachauswahl (Englisch oder Französisch) erfolgt über den Block „Sprachen (Language)“ im Teil „Betrieb“.

VERBINDUNG DES SENDERS MIT DEM EMPFÄNGER

Sender und Empfänger sind bereits mit einander verbunden und einsatzbereit. Sollten Sie eine Interferenz feststellen, kann die Verbindung folgendermaßen neu eingerichtet werden:

1. Schalten Sie beide Einheiten ein. Warten Sie, bis das „Kein Signal oder außer Reichweite“ (no signal or out of range) auf dem Display (17) erscheint
2. Halten Sie die Menü-Taste (12) bis die Kontrollleuchte für den Kamerabetrieb (20) on/off anfängt, zu blinken.
3. Mit einem Spitzen Gegenstand kurz die Verbindungstaste (10) auf der Rückseite des Senders drücken. Die Betriebskontrollleuchte (3) fängt an zu blinken.
4. 5 Sekunden nach Verbindungsaufbau zeigt das Display (17) das von der Kameralinse (6) eingefangene Bild an.
5. Damit sind die Einheiten mit einander verbunden
6. Wenn der Verbindung nicht eingerichtet wurde (d.h., dass auf dem Display (17) nicht die von dem Kameraobjektiv (6) eingefangene Ansicht angezeigt wird), die Schritte 1 bis 3 wiederholen.

Dieses Babyphone kann mit mehreren Sendern (bis zu 4) betrieben werden. Die Verbindung wird folgendermaßen eingerichtet:

a. Einheiten einschalten.

b. Die Menü-Taste **(12)** schnell drücken.
Das Hauptmenü (Main Menu) wird auf dem Display angezeigt.



c. Mit Hilfe der Pfeiltasten nach „oben/unten“ **(13)** „Matching“ auswählen, die Menü-Taste **(12)** betätigen, damit das Menü des Senders auf dem Display angezeigt wird:



d. Über die Pfeiltasten nach „oben/unten“ **(13)** „BABY“ auswählen und die Menü-Taste **(12)** drücken. Über die Pfeiltasten nach „oben/unten“ **(13)** dem verbundenen Sender eine Nummer zuweisen. (normalerweise wird dem ersten Sender, zu dem eine Verbindung eingerichtet wird, automatisch die Nummer 1 vergeben).

Hinweis: Sollten Sie eine bereits an einen anderen Sender vergebene Nummer auswählen, wird die neue Verbindung die alte ignorieren und der ursprüngliche Sender kann nicht mit dem Empfänger kommunizieren.

e. Drücken Sie zur Bestätigung der Nummer der gewählten Kamera die Menü-Taste **(12)** und wählen Sie anschließend „PAIR“ über die Auswahlstasten nach „Oben/Unten“ **(13)**.

f. Die obenstehenden Schritte **2 und 3** für jeden hinzuzufügenden Sender wiederholen. Wenn die Verbindung erfolgreich eingerichtet wurde, verändert N sich in Y und das Display zeigt die Ansicht, die von der Kamera des neuen Senders eingefangen wird.

g. Über die Auswahlpfeile nach „oben/unten“ **(13)** „Return main“ und „Exit“ wählen, um zum normalen Gebrauch zurückzukehren. Die Menüanzeige verschwindet automatisch vom Display, wenn mehr als 3 Sekunden lang keine Taste betätigt wird.

h. Um das Bild der unterschiedlichen verbundenen Sender anzuzeigen, die Schritte **b und c** wiederholen und die entsprechenden Nummern auswählen.

7. Das Bild der angeschlossenen Kameras wird folgendermaßen angezeigt:

a. Schalten Sie den LCD-Bildschirm durch Druck auf die Taste der Kamerafernsteuerung **(21)** ein.

b. Drücken Sie die Menü-Taste **(12)** und wählen Sie „MATCHING“ über die Auswahlstasten nach „Oben/Unten“ **(13)**. Anschließend über die „Menü“-Taste **(12)** das Menü „UNIT SELECT“ anzeigen.

c. Über die Auswahlstasten nach „Oben/Unten“ **(13)** „BABY“ auswählen und über die Menü-Taste **(12)** bestätigen.

d. Über die Auswahlstasten nach „Oben/Unten“ **(13)** die Nummer der zu überwachenden Kamera (1, 2, 3, 4 oder SCAN) auswählen und über die Menü-Taste **(12)** bestätigen. Der LCD-Bildschirm **(17)** zeigt das Bild der gewählten Kamera an. Bei Auswahl der Option „SCAN“ zeigt der LCD-Bildschirm **(17)** der Reihe nach die Bilder der Kameras jeweils 5 Sekunden lang an. Wenn eine der Kameras einen Ton aufspürt, wird die Umdrehung der Kameras bis zur betroffenen Kamera weitergehen und der Bildschirm wird das Bild während 15 Sekunden anzeigen, bevor die Beobachtung der anderen Kameras zurückzunehmen.

e. Drücken Sie erneut die Taste für die Kamerafernsteuerung **(21)**, um zur Betriebsart VOX zurückzukehren. Um Energie zu sparen, schaltet der LCD-Bildschirm **(17)** sich aus, wenn kein Geräusch ermittelt wird. So lange die Option „SCAN“ eingeschaltet ist, blinkt die Betriebskontrollleuchte der Kamera **(20)** regelmäßig und zeigt den SCAN-Betrieb des Empfängers an.

8. Eine Kamera wird folgendermaßen ausgeschaltet:

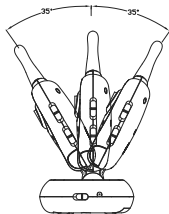
a. Schalten Sie den LCD-Bildschirm durch Druck auf die Taste der Kamerafernsteuerung **(21)** ein.

b. Drücken Sie die Menü-Taste **(12)** und wählen Sie „MATCHING“ über die Auswahlstasten nach „Oben/Unten“ **(13)**. Anschließend über die „Menü“-Taste **(12)** das Menü „UNIT SELECT“ anzeigen.

- c. Über die Auswahlstasten nach „Oben/Unten“ (13) „BABY“ auswählen und über die Menü-Taste (12) bestätigen.
- d. Über die Auswahlstasten nach „Oben/Unten“ (13) die Nummer der auszuschaltenden Kamera (1, 2, 3, 4 oder SCAN) auswählen und über die Menü-Taste (12) bestätigen.
- e. Über die Auswahlstasten nach „Oben/Unten“ (13) „PAIR“ auswählen. Mit der Menü-Taste (12) bestätigen. Die Betriebskontrollleuchte der Kamera (20) fängt an, schnell zu blinken. Warten Sie, bis das „Y“ bei „PAIR“ sich in ein „N“ verändert. Die Kamera ist dann ausgeschaltet.
- f. Die ausgeschaltete Kamera wird dann nicht mehr in den „SCAN“-Betrieb einbezogen.

BETRIEB

1. Stellen Sie den Sender etwa einen Meter von der Wiege entfernt auf, wobei die Kamera (6) und das Mikrofon (8) auf das Baby gerichtet sind.
2. Schalten Sie den Sender über den Schalter On/Off (1) ein. Die Kontrollleuchte (3) leuchtet rot. Wenn die Batterien schwach sind, blinkt die Kontrollleuchte (3) rot. Tauschen Sie die Batterien aus oder schließen Sie das Gerät mit dem Netzteil an den Strom an.
3. Schalten Sie jetzt den Empfänger über die Lautstärkeregler (14) ein: die Kontrollleuchte (19) muss jetzt grün leuchten. Wenn die Helligkeit nachlässt, müssen die Batterien aufgeladen oder das mitgelieferte Netzteil verwendet werden.
4. Die von der Kameralinse (6) eingefangenen Bilder müssen auf dem Display (17) angezeigt werden, während die von dem Mikrofon (8) übertragenen Töne im Lautsprecher (18) zu hören sein müssen. Wenn das Display (17) „no signal“ oder „out of range“ anzeigt, bedeutet das, dass keine Verbindung zwischen den Einheiten aufgebaut werden kann. Schlagen Sie im Abschnitt Verbindung des Senders mit dem Empfänger nach. Stellen Sie den Lautstärkeregler (14) auf eine angenehme Lautstärke ein. Zwischen Sender und Empfänger müssen mindestens 3 m Abstand sein, ansonsten kommt es aufgrund des Larsen-Effekts zu einer Rückkopplung im Lautsprecher (18).
5. Die Empfindlichkeit des Mikrofons über den Regler (2) einstellen, um die Lautstärke auszuwählen, ab der das Mikrofon sich einschaltet. Bei hoher Empfindlichkeit spricht das Mikrofon (8) auch bei geringer Lautstärke schneller an.
6. Die Kamera kann senkrecht in einem 70°-Winkel geneigt werden, um das Baby besser zu erfassen.



7. Über das Bildschirmmenü kann die Bildqualität des Displays (17) nach Wunsch eingestellt werden. Nach kurzem Druck auf die Taste Menu (12) wird das HAUPTMENÜ angezeigt. Über die Pfeiltasten nach „oben/unten“ (13) „DISPLAY“, „LANGUAGE“ oder „MATCHING“ auswählen und über die Menü-Taste (12) bestätigen.

LANGUAGE (SPRACHE)

Über die Pfeiltasten nach „oben/unten“ (13) die gewünschte Sprache (Französisch oder Englisch) auswählen und über die Menü-Taste (12) bestätigen.

DISPLAY

Über die Pfeiltasten nach „oben/unten“ (13) „BRIGHTNESS“, „ZOOM IN“, „FLIP“ oder „TEMPERATURE“ auswählen und über die Menü-Taste (12) bestätigen.



BRIGHTNESS (HELLIGKEIT)

Legen Sie über die Auswahlstasten nach „Oben/Unten“ (13) eine der 6 Helligkeitsstufen fest. Wir weisen darauf hin, dass die Bildschirmhelligkeit für jede einzelne Kamera angepasst werden muss.

Hinweis: Die Helligkeit kann nur eingestellt werden, wenn das Display ein Bild anzeigt.



ZOOM IN (ZOOM)

Über die Pfeiltasten nach „oben/unten“ (13) die gewünschte Vergrößerung (100 % bis 200 %) auswählen und über die Menütaste bestätigen

FLIP (DREHUNG)

Über die Auswahlstasten nach „oben/unten“ (13) zwischen dem Standardbild und einem um 180° gedrehten Bild wählen.

TEMPERATURE (TEMPÉRATUR)

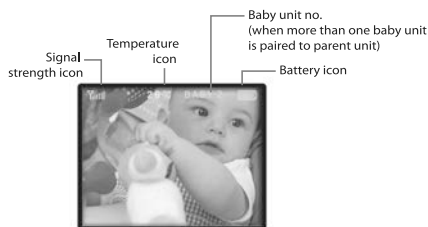
Über die Auswahlstasten nach „oben/unten“ (13) zwischen der Anzeige in Fahrenheit und Celsius wählen. Auswahl über die Taste „Menü“ (12) bestätigen.

8. Bei jeder Ermittlung eines akustischen Signals zeigen die Dioden die Lautstärke (16) an. Je lauter das Baby ist, je mehr LED leuchten auf. Diese Funktion ist nützlich, wenn die Eltern es vorziehen, die Lautstärke des Lautsprechers (18) leise einzustellen, um Ruhe zu haben und trotzdem die Aktivität des Babys zu überwachen.

9. Im oberen Bereich des Displays werden

4 Symbole angezeigt:

- Symbol der Signalstärke
- Symbol der Temperaturanzeige
- Kameranummer (die Nummer wird angezeigt, wenn mehr als eine Kamera an den Empfänger angeschlossen ist)
- Symbol des Batteriestatus



Wenn das Gerät sich im Aktionsradius befindet und das Symbol der Signalstärke alle 6 Balken anzeigt, erscheint ein farbiges und homogenes Bild auf dem Display (17). Mit zunehmendem Abstand zwischen Empfänger und Sender werden weniger Balken der Signalstärke angezeigt und das Bild wird weniger homogen. Bei weiter zunehmendem Abstand kann das Bild erstarren, bis auf dem Display (17) „No signal“ oder „Out of range“ angezeigt wird. Diese Textanzeige erscheint nur 10 Sekunden lang auf dem Display (17), der sich anschließend wieder ausschaltet. Gleichzeitig beginnen die die Lautstärke anzeigenden Leuchtdioden (16) zu blinken und ein Alarm ertönt. Sobald der Empfänger sich wieder im Aktionsbereich befindet, schaltet der akustische Alarm sich aus und die Leuchtdioden der Lautstärkeanzeige (16) blinken nicht mehr. Das Temperatursymbol zeigt die Umgebungstemperatur im Kinderzimmer an. Das Symbol des Ladezustands zeigt den Batteriestand an. Mit abnehmendem Ladezustand der Batterien verschwinden nach und nach die verschiedenen Elemente des Symbols und die Farbe des Symbols wechselt von grün auf rot blinkend. Gleichzeitig kann ein Alarmton die Eltern darauf aufmerksam machen, dass die Batterien ausgetauscht oder aufgeladen werden müssen.



Im Standby (d.h. wenn das Kind still ist und das Display (17) aus ist), erscheint von Zeit zu Zeit die Hintergrundbeleuchtung des Displays und die Meldung „Low battery“, wenn der akustische Alarm ertönt. Anschließend geht das Display (17) wieder aus, um den Stromverbrauch der Batterien einzuschränken. Während des Aufladens werden alle Bestandteile des Ladesymbols angezeigt (auch wenn die Batterien noch nicht vollständig aufgeladen sind). Die Kontrollleuchte (19) leuchtet rot, bis die Batterien vollständig aufgeladen sind und wechseln dann auf grün.

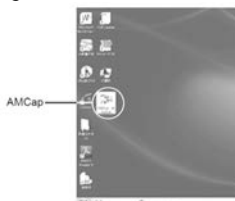
10. Dieses Babyphone verfügt über eine VOX-Funktion, so dass das Display (17) sich automatisch einschaltet, wenn das Baby einen Laut von sich gibt. Wenn das Baby keinen Laut mehr von sich gibt, erlischt das Display nach weiteren 5 Sekunden. Aufgrund dieser Parametrierung geht das Display (17) aus und der Lautsprecher (18) wird deaktiviert, wenn das Baby still ist, was die Lebenszeit der Batterien verlängert.

11. Die Eltern können ein Bild des Babys anzeigen, während es schläft (d.h., während es leise ist). Dazu die Taste der Kamera-Fernsteuerung **(21)** drücken, um die Kamera einzuschalten; die Kontrolllampe der Kamera **(20)** leuchtet rot. Auf dem Display **(17)** wird ein Bild des Babys angezeigt. Über einen weiteren Druck auf die Fernsteuerungstaste der Kamera **(21)** wird die Kamera ausgeschaltet: Das Display **(17)** und die Betriebskontrollleuchte der Kamera **(20)** gehen ebenfalls aus.
12. Der Sender ist mit einer automatischen Nachtsichtfunktion ausgestattet. Wenn der Helligkeitssensor **(5)** im Kinderzimmer geringe Lichtstärke feststellt, stellt er automatisch auf die Infrarot-LED **(7)** um, die als Lichtquelle dienen. Die Kameralinse **(6)** fängt die Infrarotbilder des Kindes ein und überträgt sie zum Empfänger, auf dessen Display **(17)** sie in schwarz-weiß angezeigt werden.
13. Über die Taste „Baby antworten“ können die Eltern dem Kind auf Wunsch antworten.
 - Taste „Talk“ **(23)** gedrückt halten.
 - In das Mikrofon sprechen **(22)**.
 - Ihre Stimme ist im Lautsprecher **(9)** zu hören.
 - Die Ausgabelautstärke über den Lautstärkeregler **(4)** einstellen.
 - Anschließend die Taste „Talk“ loslassen, um das Baby zu hören.

ANSCHLUSS AN EINEN PC

Wenn Sie ein USB-Kabel haben, können Sie das Bild des Babyphones auf dem PC-Bildschirm anzeigen lassen.

- 1- Empfänger und Sender einschalten und prüfen, dass das von der Kamera eingefangene Bild auf dem Display **(17)** des Empfängers angezeigt wird, bevor dieser mit dem USB-Kabel am PC angeschlossen wird.
- 2- Nach erfolgreichem Anschluss an den PC leuchtet die Betriebskontrollleuchte der Kamera **(20)** nach etwa 3 bis 10 Sekunden auf und zeigt an, dass die Verbindung hergestellt wurde.
- 3- Bei einem Anschluss an den PC funktioniert die VOX-Funktion nicht; in diesem Fall ist der Sender permanent aktiv. (Das heißt, dass das Bild des Kindes auf dem PC-Bildschirm angezeigt wird, auch wenn es leise ist). Außerdem funktioniert die Fernkontrolltaste der Kamera **(21)** nicht.
- 4- Auf PCs mit Windows XP Version 2.0 oder später kann das Bild auf dem PC angezeigt werden, ohne einen Treiber zu installieren. Auf PCs mit Windows 7 muss die Software AMCap (www.noeld.com/programs.asp?cat=video#AMCap) installiert werden, um ein Bild am PC anzeigen zu können.
- 5- Nach Installation der AMCap-Software das AMCap-Symbol auf dem Desktop anklicken. (s. Abb. 1 und 2)



Hinweis: Wenn das auf dem PC-Bildschirm angezeigte Fenster schwarz ist, schließen Sie es bitte, warten Sie 3 bis 5 Sekunden und versuchen Sie es noch einmal.

Bild über das Internet auf einem anderen PC anzeigen

Man kann die Funktion Remote Desktop (in Windows) nutzen oder eine Fernzugriffs-Software wie Teamviewer installieren (www.teamviewer.com/en/download/index.aspx). Einzelheiten zur Anwendung finden Sie auf der entsprechenden Website.



FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
• Es wird kein Audio- oder Videosignal übertragen	• Das Mikrofon ist nicht empfindlich genug eingestellt • Die Batterien sind leer oder der Netzadapter ist nicht richtig an den Sender angeschlossen	• Mikrofon über den Regler empfindlicher einstellen • Batterien austauschen oder Anschluss prüfen
• Permanente Übertragung	• Das Mikrofon ist zu empfindlich eingestellt	• Mikrofon über den Regler weniger empfindlich einstellen, so dass der Sender auf die Stimme reagiert
• Alarm außer Reichweite permanent aktiv	• Die Batterien des Senders sind leer • Der Abstand zwischen Sender und Empfänger ist größer als der Aktionsradius	• Neue Batterien einlegen oder beigelegtes Netzteil verwenden • Abstand zwischen Empfänger und Sender verringern
• Das Bild auf dem Display ist nicht gleichmäßig, erstarrt oder wird in schwarz-weiß angezeigt	• Die Grenzen des Aktionsradius sind erreicht • Zu geringe Lichtstärke im Kinderzimmer, die Einheit funktioniert im Nachtsichtmodus und verwendet die Infrarot-LED als Beleuchtungsquelle	• Abstand zwischen Kamera und Empfänger verringern • Mehr Licht im Kinderzimmer machen
• Das Signal für leere Batterien wird ständig angezeigt	• Die Batterien sind leer • Die Akkus sind beschädigt	• Akku des Senders über das Netzteil aufladen • Batterien austauschen • Akkus durch neue Batterien ersetzen
• Viele Geräusche elektrostatischer Entladung und Interferenzen	• Der Sender steht in der Nähe anderer elektrischer Geräte	• Abstand anderer elektrischer Geräte oder des Senders zur Ursache der Interferenz vergrößern oder Kanal wechseln
• Zu kleiner Aktionsradius	• Vermutlich gibt es viele Trennwände zwischen Empfänger und Sender • Die Batterien des Senders sind leer	• Sender und Empfänger anders aufstellen • Neue Batterien einlegen oder beigelegtes Netzteil verwenden

U hebt uw keuze laten vallen op onze Babyphone Visio Care 2 en wij danken u voor uw vertrouwen. Wij verzoeken u deze gebruikshandleiding aandachtig te lezen met het oog op een optimaal gebruik van het apparaat en een optimale levensduur. Mocht u echter een gebrek vaststellen of een probleem tegenkomen, dan verzoeken wij u contact op te nemen met onze consumentendienst.

FUNCTIES

- FHSS digitale technologie, geheel zonder storing
- Bereik van 300 m in een open ruimte
- Kleurenscherm 2.4"
- Digitaal beeld met hoge resolutie
- Automatische nachtvisie
- Ontvanger uitgerust met oplaadbaar lithium batterij
- Terugpraatfunctie op de ontvanger om uw kindje op afstand gerust te stellen.
- Helderheid scherm verstelbaar, en mogelijkheid om het beeld te vergroten
- Cameracontrole om de baby te zien slapen
- Stemfunctie (VOX functie)
- Mogelijkheid om de gevoeligheid van de microfoon in te stellen op de zender.
- Temperatuurweergave.
- Visuele geluidsindicatie
- Alarm buiten gebruik gaat niet uit
- Mogelijkheid om tot 4 camera's aan te sluiten.
- USB aansluiting op de ontvanger
- Batterij met statusindicator

WAARSCHUWINGEN

- De Babyphone Visio Care 2 mag niet beschouwd worden als een medisch apparaat. Buiten het gebruik van de Babyphone Visio Care 2, is het sterk aangeraden dat een volwassene regelmatig en rechtstreeks naar de baby gaat kijken. Premature baby's of kinderen die gezondheidsproblemen hebben moeten door een kinderarts of iemand anders uit de gezondheidszorg gevolgd worden.
- Nooit uw kind buiten alleen achterlaten, zelfs voor een ogenblik.
- Niet oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
- De oplaadbare batterijen moeten uit het apparaat gehaald worden voordat u ze gaat opladen.
- Gebruik nooit nieuwe en reeds gebruikte batterijen door elkaar of oplaadbare en alkalische batterijen.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene opgeladen worden.
- De batterijen moeten met inachtneming van de juiste polariteit op hun plaats gebracht worden (+/-).
- Lege batterijen moeten uit het apparaat gehaald worden.
- De voedingsklemmen mogen niet kortgesloten worden.
- Gebruik altijd de door de fabrikant meegeleverde batterij van de ontvanger : als de batterij beschadigd is, moet hij vervangen worden door de fabrikant, door zijn servicedienst of door een andere vakman om gevaar te voorkomen.
- Voor een optimaal gebruik van uw babyfoon en om storingen te voorkomen, raden wij u aan geen enkel ander elektrisch apparaat op dezelfde contactdoos als de babyfoon aan te sluiten (gebruik dus niet een meervoudige stekkerdoos).

VOORZORGSMAATREGELEN

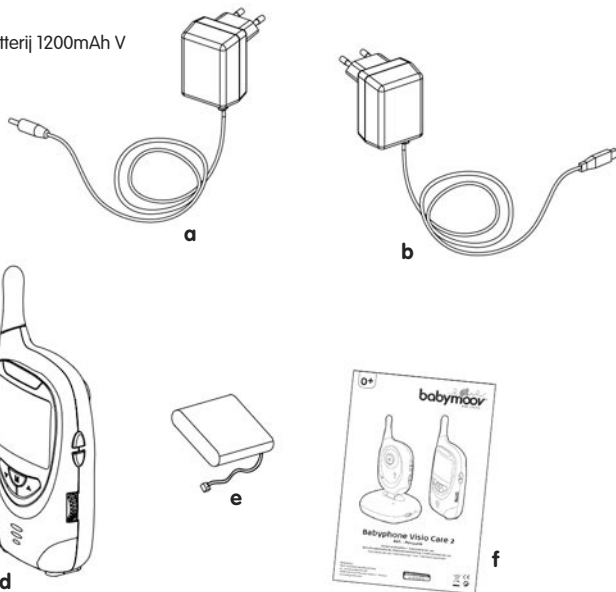
- Gebruik alleen de meegeleverde adapters, het gebruik van andere adapters kan schade toebrengen aan de Babyphone Visio Care 2.
- Als u de Babyphone Visio Care 2 langere tijd niet gebruikt, moet u alle batterijen uit de zender en ook de batterij uit de ontvanger halen om schade veroorzaakt door lekken van de batterijen te voorkomen.
- Als u de Babyphone niet gebruikt, moet u de stekker van de adapter uit de muurcontact van het stroomnet halen.
- De Babyphone Visio Care 2 werkt beter in een temperatuur bereik dat ligt tussen - 9 °C en + 50 °C.
- De Babyphone Visio Care 2 niet te lang aan direct zonlicht blootstellen en hem ook niet plaatsen in de nabijheid van een warmtebron of in een vochtig en stoffig vertrek.
- Het apparaat niet demonteren, het bevat geen enkel onderdeel dat ergens voor gebruikt kan worden.
- Elektrische en elektronische uitrustingen moeten op selectieve wijze afgevoerd worden. U mag het afval van elektrische en elektronische uitrustingen niet gooien in niet gesorteerd huisvuil, u moet ze naar speciale afvalcontainers brengen.



Dit symbool geeft aan voor heel Europa dat dit product niet bij het huisvuil weggegooid mag worden, het moet op selectieve wijze afgevoerd worden.

STANDAARD ACCESSOIRES

- a. Stekker adapter 6 V AC (zender)
- b. Stekker adapter 6 V AC (ontvanger)
- c. Zender
- d. Ontvanger
- e. Oplaadbaar lithium polymeer batterij 1200mAh V (geïnstalleerd in de ontvanger)
- f. Gebruiksaanwijzing



BEDIENING

ZENDER

- 1. On/Off schakelaar
- 2. Instelling microfoon gevoeligheid
- 3. Functioneringslichtje
- 4. Volumeknop
- 5. Helderheiddetectie
- 6. Cameralens
- 7. Infrarode LED voor nachtvisie
- 8. Microfoon
- 9. Luidspreker
- 10. Resetknop / aansluiting zender en ontvanger
- 11. CC contactdoos

ONTVANGER

- 12. "Menu" knop
- 13. Keuzepijlen Hoog/Laag
- 14. Volumeknop en On/Off schakelaar
- 15. USB aansluiting
- 16. Geluidsindicatie lampjes
- 17. LCD scherm
- 18. Luidspreker
- 19. Functioneringslichtje
- 20. Functioneringslichtje van de camera
- 21. Afstandsbediening knop van de camera
- 22. Microfoon voor de terugpraatfunctie
- 23. Terugpraatfunctie
- 24. Oplaadbaar lithium batterij

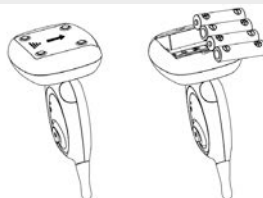
VOEDING

A/ ZENDER

1. Werkt op batterijen (niet bijgeleverd)

Druk op de vergrendeling, en het deksel van het batterijvak in de aangegeven richting afschuiven. 4 AAA alkaline batterijen in het vak invoegen. Let goed op de polariteit (+/-). Het deksel weer dicht doen.

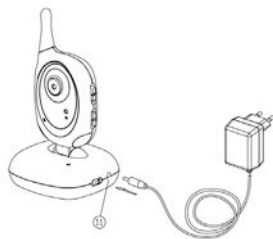
N.B.: Voor een optimale werking moeten nieuwe en oude, of oplaadbare en alkaline batterijen niet samen gebruikt worden.



2. Elektrische aansluiting

De zender kan met de bijgeleverde 6V adapter ook op het elektriciteitsnet aangesloten worden. Hiervoor moet u de stekker van de adapter op de contactbus van de zender (6V) aansluiten. De adapter op het stopcontact aansluiten. De batterijvoeding wordt uitgeschakeld zo gauw de zender op het stopcontact aangesloten wordt.

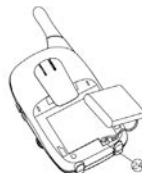
N.B. Het bereik is groter wanneer de zender op stroom werkt.



B/ ONTVANGER

1. Gebruik met de bijgeleverde oplaadbare batterij

De oplaadbaar lithium polymeer batterij is al geïnstalleerd in de ontvanger. Om de batterij te vervangen, op de vergrendeling drukken, en het deksel van het batterijvak in de aangegeven richting afschuiven. De stekker uit het stopcontact halen en de batterij verwijderen.



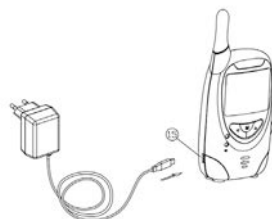
2. De batterij opladen met de stekker adapter

De stekker van de 6 V adapter op de contactbus van de zender aansluiten. Het functioneringslichtje (19) gaat van groen naar rood, om aan te geven dat de batterij wordt opgeladen. Wanneer de batterij volledig opgeladen is, wordt het functioneringslichtje (19) weer groen.

U zal opmerken dat wanneer u de 6V kabel in de USB aansluiting (15) doet terwijl de ontvanger uit staat, het functioneringslichtje (19) ook rood wordt tijdens het opladen.

N.B. De batterijen van de ontvanger eerst ten minste 5 uur opladen alvorens deze voor de eerste keer te gebruiken.

N.B. Voor een langere levensduur van de batterij kunt u het beste wachten tot deze volledig ontladen is alvorens weer op te laden.



PAS OP: VERZEKER U ERVAN DAT DE BATTERIJ VAN DE ONTVANGER OPLAADBAAR IS ALVORENS U OP DE USB POORT AAN TE SLUITEN, OM EXPLOSIEGEVAAR TE VOORKOMEN

Om de taal te selecteren die u wenst te gebruiken (Engels of Frans) moet u naar het blok «Talen» van het onderdeel «Functionering».

AANSLUITING ZENDER OP ONTVANGER

De zender en ontvanger zijn al aangesloten en klaar voor gebruik. Niettemin, mocht er storing zijn, is het mogelijk de aansluitingsprocedure te herhalen door de hier onderstaande etappes te volgen:

1. De twee units aanzetten. Wachten tot de icoon of tekst "no signal" of "out of range" op het scherm (17) verschijnt.
2. De knop Menu (12) ingedrukt houden tot het functioneringslichtje van de camera (20) on/off begint te knipperen.
3. Met een puntig voorwerp kort de aansluiting (10) op de achterzijde van de zender indrukken. Het functioneringslichtje (3) begint vervolgens te knipperen.
4. Wanneer alles goed aangesloten is zal na 5 seconden zal op het scherm (17) het beeld verschijnen dat de cameralens (6) geregistreerd heeft.
5. De units zijn nu aangesloten.
6. Wanneer de koppeling niet gelukt is, (dat wil zeggen, het scherm (17) geeft niet het beeld weer dat het cameraobjectief (6) geregistreerd heeft), moet u de etappes 1 tot 3 herhalen.

Deze babyfoon kan met meerdere zenders gebruikt worden (tot 4 zenders). Voor de aansluiting moet u de volgende etappes volgen:

a. De units aanzetten.

b. De menuknop (12) kort indrukken: het hoofdmenu verschijnt op het scherm.



c. De keuzepijlen «Hoog/Laag» (13) gebruiken om «Matching» te selecteren. Vervolgens op de menuknop (12) drukken, en op het scherm zal het zendermenu verschijnen:

d. De keuzepijlen «Hoog/Laag» (13) gebruiken om «BABY» te selecteren; vervolgens op de menuknop (12). Nogmaals de keuzepijlen «Hoog/Laag» (13) gebruiken om de zender een nummer te geven. (Normaalgesproken wordt de eerste aangesloten zender nummer 1 genoemd.)

N.B. In het geval dat u een nummer gebruikt dat u al aan een andere zender gegeven heeft, zal de nieuwe aansluiting de oude negeren, en de oorspronkelijke zender zal niet meer met de ontvanger kunnen communiceren.

e. Op de «menu» knop (12) drukken om het geselecteerde cameranummer te bevestigen, en vervolgens de «keuzepijlen Hoog/Laag» (13) gebruiken om «PAIR» te selecteren.

f. De etappes 2 en 3 hierboven herhalen met de nieuw aangesloten zenders. Wanneer de verbinding werkt, zal de N veranderen in Y, en op het scherm zal het beeld verschijnen dat de camera met de nieuwe zender geregistreerd heeft.

g. De keuzepijlen «Hoog/Laag» (13) gebruiken om «return main» gevolgd door «Exit» te selecteren voor een normaal gebruik. Het menu verschijnt automatisch van het scherm wanneer meer dan 3 seconden lang geen enkele knop gebruikt is.

h. Om het beeld van de verschillende aangesloten zenders te bekijken, moeten de etappes b tot c herhaald worden, en de overeenstemmende nummers geselecteerd worden.

7. Voor een beeldweergave van de verschillende aangesloten camera's, moet u als volgt te werk gaan:

a. Druk op de afstandsbedieningsknop van de camera (21) om het scherm aan te zetten.

b. Druk op de «menu» knop (12) en gebruik de keuzepijlen «Hoog/Laag» (13) om «MATCHING» te selecteren. Druk opnieuw op de «menu» knop (12) opdat het menu «UNIT SELECT» verschijnt.

c. De keuzepijlen «Hoog/Laag» (13) gebruiken om «BABY» te selecteren; en druk vervolgens op de «menu» knop (12).

d. De keuzepijlen «Hoog/Laag» (13) gebruiken om het nummer van de camera te selecteren dat u in de gaten wilt houden (1, 2, 3, 4 of SCAN), en druk vervolgens op de «menu» knop (12). Het scherm (17) zal het beeld van de geselecteerde camera weergeven. Wanneer u voor de optie «SCAN» kiest, zal het scherm (17) om de beurt 5 seconden lang van ieder scherm de beelden laten zien. Indien één van de camera's een geluid waarneemt, blijven de camera's draaien tot de betreffende camera; het beeld blijft 15 seconden zichtbaar alvorens zich weer op de andere camera's te richten.

e. Druk op de afstandsbedieningsknop van de camera (21) om weer naar de VOX stand te gaan. Wanneer er geen geluid waargenomen wordt, gaat het scherm (17) uit om energie te sparen. Wanneer de optie «SCAN» geselecteerd is, zal het functioneringslichtje van de camera (20) regelmatig knipperen om aan te geven dat de ontvanger in de SCAN modus staat.

8. Een camera moet u als volgt uitschakelen:

a. Druk op de afstandsbedieningsknop van de camera (21) om het scherm aan te zetten.

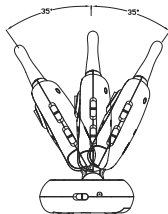
b. Druk op de «menu» knop (12), en gebruik de keuzepijlen «Hoog/Laag» (13) om «MATCHING» te selecteren. Druk opnieuw op de «menu» knop (12) opdat het menu «UNIT SELECT» verschijnt.

c. De keuzepijlen «Hoog/Laag» (13) gebruiken om «BABY» te selecteren, en op de «menu» knop (12) drukken.

- d. De keuzepijlen «Hoog/Laag» (13) weer gebruiken om het nummer van de camera te selecteren die u in de gaten wilt houden, en druk vervolgens op de «menu» knop (12).
- e. Gebruik de "keuzepijlen Hoog/Laag» (13) om « PAIR » te selecteren. Druk op de «menu» knop (12); het functioneringslichtje van de camera (20) zal snel gaan knipperen. Wacht tot de letter « Y » bij « PAIR » verandert in « N », en de uitschakelingsprocedure is beëindigd.
- f. In de «SCAN» stand wordt nu de uitgeschakelde camera genegeerd.

INGEBRUIKNAME

1. Plaats de zender op ongeveer een meter van de wieg, met de cameralens (6) en de microfoon (8) naar de baby gericht.
2. De zender aanzetten door de schakelaar op On/Off (1) te zetten. Het rode functioneringslichtje (3) gaat aan. Wanneer de batterijen zwak zijn, gaat het rode lichtje (3) knipperen. Vervang deze door nieuwe batterijen, of gebruik de stekker adapter.
3. Zet nu de ontvanger aan met de volumeknop (14): Het functioneringslichtje (19) moet groen zijn als het aangaat. Wanneer het lichtje zwakker wordt, betekent dit dat de batterij opgeladen moet worden, of dat de adapter gebruikt moet worden voor een aansluiting op het elektriciteitsnet.
4. De door de cameralens (6) geregistreerde beelden moeten op het scherm (17) verschijnen, terwijl het geluid dat de microfoon (8) waarneemt uit de luidspreker (18) te horen moet zijn. Wanneer op het scherm (17) de tekst "no signal" of "out of range", staat, zijn de units onderling niet goed verbonden. Ga naar het onderdeel "Verbinding van de zender met de ontvanger". Zet de volumeknop (14) op een redelijk volume. Zorg ervoor dat de zender en ontvanger ten minste 3 meter uit elkaar staan, om te voorkomen dat door het Larsen effect een schel geluid uit de luidspreker (18) komt.
5. De microfoongevoeligheid met de knop bijstellen (2) om een geluidsintensiteit te kiezen waarop de microfoon geactiveerd wordt. Een hoge gevoeligheid betekent dat de microfoon (8) sneller aangaat, zelfs als het signaal zwak is.
6. De camera kan verticaal tot een hoek van 70 ° gebogen worden om de baby beter te kunnen zien.



7. De beeldkwaliteit op het scherm (17) kan in het hoofdmenu bijgesteld worden. Kort op de menuknop (12) drukken, en het HOOFTMENU zal verschijnen. De keuzepijlen «Hoog/Laag» (13) gebruiken om SCHERM, «LANGUAGE» of « MATCHING » te selecteren; en vervolgens op de menuknop (12) drukken om te bevestigen.

LANGUAGE (TAAL)

De keuzepijlen «Hoog/Laag» (13) gebruiken om een taal te kiezen (Frans of Engels), en op de menuknop (12) drukken om te bevestigen.

DISPLAY (SCHERM)

De keuzepijlen «Hoog/Laag» (13) gebruiken om «BRIGHTNESS», « ZOOM IN», « FLIP » of «TEMPERATURE» te selecteren; en vervolgens op de menuknop (12) drukken om te bevestigen.



BRIGHTNESS (HELDERHEID)

De keuzepijlen «Hoog/Laag» (13) gebruiken om uit de 6 mogelijkheden een helderheidsniveau te selecteren. Het scherm kan tevens op iedere camera apart ingesteld kan worden.

N.B. Het helderheidsniveau van het scherm kan alleen bijgesteld worden wanneer er iets op het scherm staat.



ZOOM IN (ZOOM)

Druk op de menuknop, en gebruik vervolgens de keuzepijlen «Hoog/Laag» (13) om de vergroting te selecteren (van 100% tot 200 %).

FLIP (ROTATIE)

De keuzepijlen «Hoog/Laag» (13) gebruiken om te kiezen tussen een standaard beeldweergave of een 180° beeldweergave.

TEMPERATURE (TEMPERATUUR)

De keuzepijlen «Hoog/Laag» (13) gebruiken om te kiezen tussen een weergave in Fahrenheit of in Celsius.

Druk op de knop « Menu » (12) om de keuze te bevestigen.

8. Iedere keer wanneer er een geluid waargenomen wordt, geven de lampjes het geluidsniveau (16) aan. Des te meer geluid de baby maakt, des te meer LED lampjes er oplichten. Deze functie is handig wanneer de ouders liever het geluid van de luidspreker (18) laag zetten om in alle rust de baby in de gaten te kunnen houden.

9. Boven aan het scherm staan 4 iconen:

- Icoon voor signaalsterkte
- Temperatuuroicoon
- Camerannummer (nummer dat weergegeven wordt wanneer er slechts één camera op de ontvanger aangesloten is).
- Icoon voor batterijstatus

Signal strength icon
Temperature icon
Baby unit no.
(when more than one baby unit is paired to parent unit)
Battery icon



Wanneer het apparaat zich in de actiestraal bevindt, en het icoon voor signaalsterkte alle 6 streepjes aangeeft, verschijnt er een gekleurd homogeen beeld op het scherm (17). Maar wanneer de afstand tussen de zender en ontvanger groter wordt, zal de icoon voor signaalsterkte minder streepjes aangeven, en wordt het beeld minder homogeen. Wanneer de afstand nog groter wordt, zal het beeld niet meer bewegen, tot op het moment dat er op het scherm (17) de tekst « No signal » of « Out of range » weergegeven wordt. Deze tekst blijft 10 seconden op het scherm (17) staan, waarna het scherm (17) opnieuw uitgaat. Tegelijkertijd gaan de geluidsindicatie lampjes (16) aangeven, knipperen en een alarm gaat af.

Zo gauw de ontvanger in de actiestraal komt, gaat het alarm uit en de geluidsindicatie lampjes (16) knipperen niet meer.



De temperatuuroicoon geeft de temperatuur in de babykamer aan.

De oplaadicoon geeft de batterijstatus aan. De icoon pixels verdwijnen één voor één terwijl de batterijen ontladen, en het icoon verandert van kleur, gaat van groen naar knipperend rood, en ook het alarm kan afgaan om de ouders te waarschuwen dat de batterijen snel vervangen, of opgeladen moeten worden.

In standby stand (dat wil zeggen, de baby is stil en het scherm (17) is uit), zal het scherm (17) tijdelijk van achter belicht worden om de tekst « Low battery » weer te geven iedere keer als het alarm te horen is, waarna het scherm (17) opnieuw uitgaat om de batterijen te sparen.

Tijdens het opladen worden alle icoon pixels weergegeven (zelfs als de batterijen nog niet helemaal opgeladen zijn). Het functioneringslichtje (19) blijft rood tot de batterijen volledig zijn opgeladen, en wordt daarna weer groen.

10. Deze babyfoon is uitgerust met de VOX functie, wat betekent dat het scherm (17) automatisch aangaat zo gauw de baby geluid maakt. Wanneer de baby geen geluid meer maakt, wordt het scherm 5 seconden later weer zwart. Met deze instelling gaat het scherm (17) uit en wordt de luidspreker (18) gedeactiveerd wanneer de baby stil is, om de batterijen te sparen.

11. De ouders kunnen ook hun kindje zien slapen (dat wil zeggen, als hij rustig is). Druk op de afstandsbediening knop van de camera (21) om deze in te schakelen; het functioneringslichtje van de camera (20) wordt rood. De baby verschijnt vervolgens op het scherm (17). Nog een keer op de afstandsbediening knop van de camera (21) drukken om de camera uit te schakelen: het scherm (17), en het functioneringslichtje van de camera (20) gaan vervolgens ook uit.
12. De zender is uitgerust met een automatische nachtvisie functie. Iedere keer wanneer de lichtsensor (5) een zwak licht in de kamer van de baby waarneemt, schakelt deze automatisch over op infrarode LED (7) om als verlichting te dienen. De cameralens (6) registreert de infrarode beelden van de baby en draagt deze over aan de ontvanger, die deze beelden op het scherm (17) in het zwart-wit weergeeft.
13. De ouders hebben te allen tijde de mogelijkheid met de baby praten dankzij de terugpraatfunctie:
 - De knop «Talk» (23) ingedrukt houden.
 - In de microfoon praten (22).
 - Uw stem zal uit de luidspreker (9) klinken.
 - Het geluidsvolume bijstellen met de volumeknop (4).
 - De knop «Talk» loslaten om naar de baby te luisteren.

AANSLUITING OP EEN PC

Wanneer u een USB kabel heeft, kunt u het beeld van de babyfoon ook op uw computerscherm weergeven.

- 1- De zender en ontvanger aanzetten; controleren of het door de camera geregistreerde beeld op het scherm (17) van de ontvanger verschijnt, alvorens deze via de USB kabel op de computer aan te sluiten.
- 2- Eenmaal op de PC aangesloten gaat het functioneringslichtje van de camera (20) na ongeveer 3 tot 10 seconden aan, als bevestiging van de goede aansluiting.
- 3- De VOX functie werkt niet bij een PC aansluiting; in dit geval blijft de zender continu actief. (Dit betekent dat de baby op het computerscherm te zien is, zelf als hij stil is). Daarbij werkt de afstandsbediening knop van de camera (21) ook niet.
- 4- Voor PC's met Windows XP versie 2.0 of een recentere versie, kan het beeld zonder de installatie van een besturingsprogramma weergegeven worden. Voor de PC met Windows 7 moet het programma AMCap (www.noeld.com/programs.asp?cat=video#AMCap) geïnstalleerd worden om het beeld op de PC te kunnen bekijken.
- 5- Klik op het AMCap icoon op de desktop, na het programma AMCap geïnstalleerd te hebben. (zie fig.1 en 2)



N.B. Wanneer het venster op het PC scherm zwart is, moet u het venster sluiten en 3 tot 5 seconden wachten alvorens nog eens te proberen.

Het beeld via internet op een PC bekijken

De functie Remote Desktop (beschikbaar op Windows) kan gebruikt worden, of u kunt een oplossing voor toegang op afstand en support via het internet installeren, zoals Teamviewer (www.teamviewer.com/en/download/index.aspx). De installatiedetails zijn te vinden op de betreffende website.



REPARATIEGIDS

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
• Er wordt geen audio- of videosignaal uitgezonden	• De microfoon staat te laag ingesteld • De batterijen zijn leeg, of de stekker adapter is niet goed op de zender aangesloten	• De microfoongevoeligheid met de volumeknop verhogen • De batterijen vervangen, of de aansluiting controleren
• Permanente uitzending	• De microfoon staat te hoog ingesteld.	• De microfoongevoeligheid met de geluidsknop verlagen, zodat de zender door de stem geactiveerd wordt
• Alarmsignaal "buiten gebruik" gaat niet uit	• De batterijen van de zender zijn leeg • De zender en ontvanger staan buiten de actiestraal	• Vervangen door nieuwe batterijen, of de bijgeleverde stekker adapter gebruiken • De zender en ontvanger dicht bij elkaar zetten
• Beeld op het scherm is niet homogeen, of beweegt niet, of is zwart-wit	• De grens van de actiestraal is bereikt • Het licht is te zwak in de babykamer, de unit functioneert op nachtvisie, en gebruikt dan de infrarode LED als lichtbron	• De ontvanger dicht bij de camera zetten • Voor meer verlichting in de babykamer zorgen
Signaal « batterijen leeg » continu weergegeven	• De batterijen zijn leeg • De oplaadbare batterijen zijn beschadigd	• De batterij van de zender opladen met de bijgeleverde adapter • De batterijen vervangen • De oplaadbare batterijen door nieuwe vervangen.
• Veel statisch geluid en storingen	• De zender staat te dicht bij andere elektrische apparaten	• De elektrische apparaten of de zender van de storingsbron verwijderen, of op een ander kanaal zetten
• Actiestraal te beperkt	• Er zitten te veel wanden tussen de zender en ontvanger • De batterijen van de zender zijn leeg	• De zender en de ontvanger verplaatsen • Vervangen door nieuwe batterijen, of met de bijgeleverde adapter op het elektriciteitsnet aansluiten.

Gracias por haber escogido nuestro Babyphone Visio Care 2. Le invitamos a leer detenidamente este manual de utilización para sacar el máximo partido a su aparato y prolongar su vida. Si a pesar de todo detecta usted algún defecto o si tiene algún problema, por favor, contacte con su distribuidor o con nuestro servicio al cliente.

FUNCIONES

- Tecnología digital FHSS sin interferencias
- Alcance de 300 m en espacios abiertos
- Pantalla a color de 2,4"
- Imagen digital de alta definición
- Visión nocturna automática
- Receptor provisto de una batería recargable de litio
- Función "Responder al bebé" a través del receptor para tranquilizar a distancia a su bebé
- Brillo de la pantalla regulable y posibilidad de hacer zoom sobre la imagen
- Control de la cámara para ver al bebé mientras duerme
- Funcionamiento por voz (Función VOX)
- Ajuste de la sensibilidad del micrófono del emisor
- Indicador de temperatura
- Indicador visual del volumen
- Alarma de pérdida de alcance
- Posibilidad de conectar hasta 4 cámaras
- Puerto USB en el receptor
- Indicador del estado de la batería

ADVERTENCIAS

- El Babyphone Visio Care 2 no debe considerarse un aparato médico. Además de la utilización del Babyphone Visio Care 2, se recomienda encarecidamente que un adulto controle personalmente al bebé con regularidad. Los bebés prematuros o los niños considerados en situación de riesgo deben permanecer bajo la supervisión de un pediatra o de personal sanitario.
- No se aleje nunca de su hijo saliendo de casa, ni siquiera un breve instante.
- No se debe intentar recargar las pilas no recargables.
- Deberá retirar las pilas recargables del aparato antes de recargarlas.
- No mezcle pilas nuevas con pilas usadas, o pilas recargables con pilas alcalinas.
- Las pilas recargables no deben cargarse sin la supervisión de un adulto.
- Las pilas deben colocarse respetando su polaridad (+/-).
- Las pilas usadas deben retirarse del aparato.
- Deberá evitarse que los terminales de alimentación sufran cortocircuitos.
- Utilice siempre la batería del receptor que ha proporcionado el fabricante: si la batería está estropeada, deberá ser sustituida por el fabricante, su servicio posventa o una persona con cualificación similar para evitar todo peligro.
- Para una utilización óptima de su babyphone, y para limitar las interferencias, le recomendamos no enchufar ningún otro aparato eléctrico en el mismo enchufe que su babyphone (no utilice un ladrón).

PRECAUCIONES

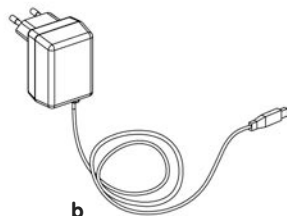
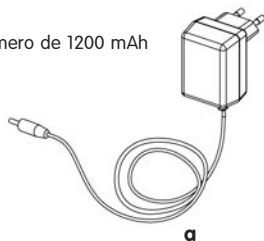
- Utilice únicamente los adaptadores de red provistos. Otros adaptadores podrían estropear el Babyphone Visio Care 2.
- Cuando no vaya a utilizar el Babyphone Visio Care 2 durante un largo periodo de tiempo, retire todas las pilas del transmisor y la batería del receptor para evitar daños ligados a una fuga.
- Desenchufe el adaptador de red cuando no esté utilizando el Babyphone.
- El Babyphone Visio Care 2 funciona mejor dentro de un margen de temperaturas de entre - 9 °C y + 50 °C.
- No exponga el Babyphone Visio Care 2 a la luz solar directa de manera prolongada y no lo coloque cerca de una fuente de calor, ni en una habitación húmeda o muy polvorienta.
- No desmonte el aparato: no contiene ninguna pieza que pueda utilizarse de manera aislada.
- Los equipos eléctricos y electrónicos deben ser reciclados. No se deshaga de los desechos de equipos eléctricos y electrónicos junto con los desechos municipales sin separarlos, deberá procederse a su recogida selectiva.



Este símbolo indica, en toda la Unión Europea, que este producto no debe tirarse a la basura ni mezclarse con residuos domésticos, sino que debe ser objeto de una recogida selectiva.

ACCESORIOS ESTÁNDARES

- a. Adaptador de corriente 6 V AC (emisor)
- b. Adaptador de corriente 6 V AC (receptor)
- c. Emisor
- d. Receptor
- e. Batería recargable de Litio-Polímero de 1200 mAh (integrada en el receptor)
- f. Manual de instrucciones



CONTROLES

EMISOR

- 1. Interruptor On/Off
- 2. Control de la sensibilidad del micrófono
- 3. Testigo de funcionamiento
- 4. Control del volumen
- 5. Detector de luz
- 6. Lente de la cámara
- 7. Ledes infrarrojos para la visión nocturna
- 8. Micrófono
- 9. Altavoz
- 10. Botón Reset / Conexión del emisor y del receptor
- 11. Conector Jack CC

RECEPTOR

- 12. Botón "Menú"
- 13. Flechas de selección Arriba/Abajo
- 14. Botón del volumen e interruptor On/Off
- 15. Puerto USB
- 16. Diodos luminosos que indican el nivel sonoro
- 17. Pantalla LCD
- 18. Altavoz
- 19. Testigo de funcionamiento
- 20. Testigo de funcionamiento de la cámara
- 21. Botón de control a distancia de la cámara
- 22. Micrófono para la función "responder al bebé"
- 23. Opción "responder al bebé"
- 24. Batería recargable de Litio

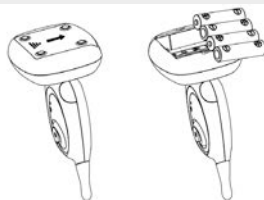
ALIMENTACIÓN

A/ EMISOR

1. Funcionamiento con pilas (no incluidas)

Apriete y deslice la tapa del compartimento de las pilas en la dirección indicada. Inserte 4 pilas alcalinas del tipo AA. Respete las indicaciones de polaridad (+/-). Cierre la tapa.

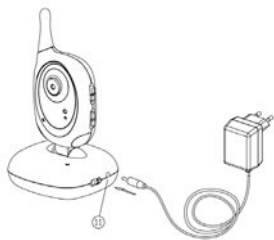
N.B. Para un mejor funcionamiento, no mezcle pilas nuevas con usadas ni pilas recargables con alcalinas.



2. Funcionamiento mediante conexión a la corriente eléctrica

El emisor puede alimentarse a través de una toma de corriente gracias al adaptador 6V que viene incluido. Conecte la salida del adaptador AC 6V al conector Jack CC del emisor (17). Enchufe el adaptador a la corriente eléctrica. La alimentación mediante pilas se interrumpirá cuando se enchufe el emisor a la corriente.

N.B. El alcance es mayor cuando el emisor está funcionando mediante conexión a la corriente eléctrica.



B/ RECEPTOR

1. Funcionamiento con la batería recargable que viene incluida

La batería de Litio-Polímero ya viene instalada en el receptor. Para cambiar la batería, deslice la tapa del compartimento en la dirección indicada, saque la batería y desconecte el cable.



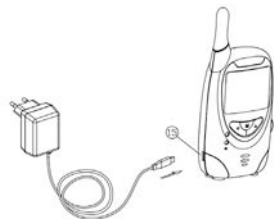
2. Carga de la batería con el adaptador de corriente

Conecte la salida del adaptador 6 V al puerto USB (15) del receptor. El testigo de funcionamiento (19) cambiará del verde al rojo, lo que indica que la batería está cargándose. Cuando la batería esté completamente cargada, el testigo de funcionamiento (19) se pondrá verde de nuevo.

Fíjese en que cuando el receptor esté apagado, una vez que haya conectado la fuente de alimentación 6V al puerto USB (15), el testigo de funcionamiento (19) se encenderá también en rojo durante la carga.

N.B. Antes de utilizar el receptor por primera vez, cargue la batería durante al menos 5 horas.

N.B. Para una mayor duración de la vida de la batería, espere a que esté totalmente descargada antes de volverla a cargar.



CUIDADO: ASEGÚRESE DE QUE LA BATERÍA DEL RECEPTOR ES RECARGABLE ANTES DE CONECTARLA A LA ALIMENTACIÓN DEL PUERTO USB. DE NO SER ASÍ, ESTO PODRÍA PROVOCAR UNA EXPLOSIÓN.

Para seleccionar el idioma que desea utilizar (inglés o francés), diríjase a la entrada "Idiomas" del apartado "Funcionamiento".

CONEXIÓN DEL EMISOR AL RECEPTOR

El emisor y el receptor ya están conectados y listos para comunicarse. Sin embargo, en caso de que usted perciba interferencias, es posible conectarlos de nuevo siguiendo los pasos siguientes:

1. Encienda ambas unidades. Espere a que aparezca en la pantalla (17) la imagen o el texto "No signal" o "Out of range".
2. Apriete y mantenga presionado el botón Menú (12) hasta que el testigo de funcionamiento on/off de la cámara (20) empiece a parpadear.
3. Con la ayuda de un objeto puntiagudo, presione brevemente el botón de conexión (10) situado en la parte trasera del emisor. El testigo de funcionamiento (3) empezará entonces a parpadear.
4. Pasados 5 segundos, aparecerá en la pantalla (17) la imagen que captura la cámara (6) una vez que la conexión se haya establecido con éxito.
5. Las unidades ya están conectadas.
6. Si el emparejamiento no ha funcionado (es decir, si en la pantalla (17) no aparece la imagen que captura la cámara (6)), repita los pasos 1, 2 y 3.

Este Babyphone puede funcionar con varios emisores (hasta 4). Para establecer la conexión, siga los pasos siguientes:

a. Encienda las unidades.

b. Presione rápidamente el botón Menú **(12)**.

El menú principal aparecerá entonces en la pantalla.



c. Utilice las flechas de selección "Arriba/Abajo" **(13)**

para seleccionar "Matching". A continuación, presione el botón Menú **(12)** y aparecerá en la pantalla el menú del emisor:

d. Use las flechas de selección "Arriba/Abajo" **(13)** para seleccionar "BABY". Presione a continuación el botón Menú **(12)**. Emplee de nuevo las flechas de selección "Arriba/Abajo" **(13)** para asignarle un número al emisor con el que se desea conectar (normalmente se le asigna automáticamente el número 1 al primer emisor conectado).

N.B. En caso de que seleccione un número que ya esté siendo utilizado por otro emisor, la nueva conexión ignorará entonces la antigua y el emisor inicial dejará de estar en comunicación con el receptor.

e. Presione el botón Menú **(12)** para confirmar el número de la cámara seleccionada, a continuación utilice las flechas de selección "Arriba/Abajo" **(13)** para seleccionar «PAIR».

f. Repita los pasos **2 y 3** arriba indicados con los nuevos emisores que se añadan. Si la conexión se ha establecido con éxito, la N cambiará a Y y aparecerá entonces en la pantalla la imagen que ha capturado la cámara del nuevo emisor.

g. Utilice las flechas de selección "Arriba/Abajo" **(13)** para seleccionar "Return main" y después "Exit" para volver a un uso normal. El menú de la pantalla desaparecerá automáticamente si no se presiona ningún botón durante más de 3 segundos.

h. Para ver la imagen de los diferentes emisores conectados, repita los pasos **b y c** y seleccione los números correspondientes.

7. Para visualizar la imagen de las distintas cámaras conectadas, proceda del siguiente modo:

a. Pulse el botón de control a distancia de la cámara **(21)** para encender la pantalla.

b. Pulse el botón Menú **(12)** y utilice las flechas de selección "Arriba/Abajo" **(13)** para seleccionar "MATCHING". A continuación, pulse de nuevo el botón "Menú" **(12)** para que aparezca el menú "UNIT SELECT".

c. Utilice las flechas de selección "Arriba/Abajo" **(13)** para seleccionar "BABY" luego pulse el botón Menú **(12)**.

d. Utilice las flechas de selección "Arriba/Abajo" **(13)** para seleccionar el número de la cámara que desea vigilar (1, 2, 3, 4 o SCAN), luego pulse el botón Menú **(12)**. La pantalla **(17)** visualizará la imagen capturada por la cámara seleccionada. Si elige la opción "SCAN", la pantalla **(17)** mostrará sucesivamente las imágenes de las cámaras durante 5 segundos cada una. Si una de las cámaras detecta un ruido, la rotación de las cámaras seguirá hasta encontrar aquella cámara y la pantalla mostrara la imagen durante 15 segundos antes de volver a la observación de las otras cámaras.

e. Pulse de nuevo el botón de control a distancia de la cámara **(21)** para volver de nuevo al modo VOX. Cuando no se detecta ningún sonido, la pantalla **(17)** se apaga para ahorrar energía. Cuando se selecciona la opción "SCAN", el testigo de funcionamiento de la cámara **(20)** parpadea regularmente para advertir que el receptor está en modo SCAN.

8. Para desconectar una cámara, proceda del siguiente modo:

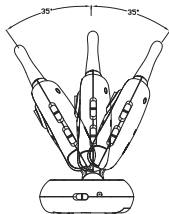
a. Pulse el botón de control a distancia de la cámara **(21)** para encender la pantalla.

b. Pulse el botón Menú **(12)** y utilice las flechas de selección "Arriba/Abajo" **(13)** para seleccionar "MATCHING". A continuación, pulse de nuevo el botón Menú **(12)** para que aparezca el menú "UNIT SELECT".

- c. Utilice las flechas de selección "Arriba/Abajo" (13) para seleccionar "BABY" luego pulse el botón Menú (12).
- d. Utilice de nuevo las flechas de selección "Arriba/Abajo" (13) para seleccionar el número de la cámara que desea desconectar, luego pulse el botón Menú (12).
- e. Utilice las flechas de selección "Arriba/Abajo" (13) para seleccionar "PAIR". Pulse el botón Menú (12), el testigo de funcionamiento de la cámara (20) se pone a parpadear rápidamente. Espere hasta que el "Y" cerca de "PAIR" pase a "N", entonces se habrá terminado el proceso de desconexión.
- f. La cámara desconectada ya no se tendrá en cuenta en el modo "SCAN".

FUNCIONAMIENTO

1. Coloque el emisor aproximadamente a un metro de la cuna con la cámara (6) y el micrófono (8) orientados hacia el bebé.
2. Encienda el emisor del interruptor On/Off (1). El testigo de funcionamiento (3) se encenderá de color rojo. Si las pilas están gastadas, el piloto (3) comenzará a parpadear en rojo. Cámbielas por pilas nuevas o utilice el adaptador de corriente que viene incluido.
3. Encienda ahora el receptor a través del dispositivo de control del volumen (14): el testigo de funcionamiento (19) deberá encenderse de color verde. Si la luz se atenúa significa que la batería deberá cargarse o que deberá usarse el adaptador de corriente.
4. Las imágenes que captura la cámara (6) deberán aparecer en la pantalla (17) mientras que el sonido que capta el micrófono (8) deberá escucharse por el altavoz (18). Si en la pantalla (17) aparece el texto "no signal" o "out of range" significa que la comunicación entre las unidades no puede realizarse correctamente: diríjase a la sección Conexión del emisor al receptor. Ajuste el dispositivo de control del volumen (14) con el fin de obtener un nivel de audición agradable. No olvide dejar una distancia de al menos 3 m entre el emisor y el receptor puesto que, en caso contrario, se escuchará un sonido estridente a través del altavoz (18) a causa de la retroacción acústica.
5. Adapte la sensibilidad del micrófono mediante el dispositivo de ajuste (2) y así seleccionar la intensidad sonora a partir de la cual el micrófono se activará. Una mayor sensibilidad significa que el micrófono (8) se activará más fácilmente, incluso con una señal sonora débil.
6. La cámara puede inclinarse 70° en vertical para ver mejor al bebé.



7. La calidad de la imagen de la pantalla (17) puede ajustarse en función de sus preferencias mediante el menú de la pantalla. Presione brevemente el botón Menú (12) y aparecerá el MENÚ PRINCIPAL. Utilice las flechas de selección "Arriba/Abajo" (13) para seleccionar "DISPLAY", "LANGUAGE" o "MATCHING". A continuación, presione Menú (12) para confirmar.

LANGUAGE (IDIOMA)

Use las flechas de selección "Arriba/Abajo" (13) para seleccionar el idioma que desea utilizar: francés o inglés. Después presione Menú (12) para confirmar.

DISPLAY (PANTALLA)

Utilice las flechas de selección "Arriba/Abajo" (13) para seleccionar "BRIGHTNESS", "ZOOM IN", "FLIP" o "TEMPERATURE". A continuación, presione el botón Menú (12).



BRIGHTNESS (BRILLO)

Utilice las flechas de selección "Arriba/Abajo" (13) para seleccionar el nivel de luminosidad deseado entre los 6 disponibles. Tenga en cuenta que la luminosidad de la pantalla debe ajustarse individualmente en cada cámara.

N.B. No es posible ajustar el nivel de brillo si no aparece ninguna imagen en la pantalla.



ZOOM IN (ZOOM)

Emplee las flechas de selección "Arriba/Abajo" (13) para seleccionar la ampliación que desee presionando el botón Menú (del 100 al 200 %).

FLIP (ROTACIÓN)

Utilice las flechas de selección "Arriba/Abajo" (13) para elegir entre la imagen estándar y la imagen invertida en 180°.

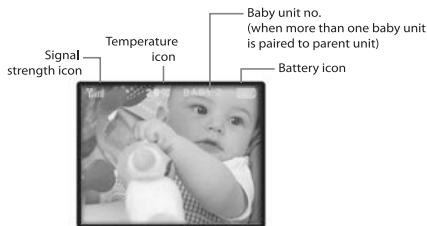
TEMPERATURE (TEMPERATURA)

Use las flechas de selección "Arriba/Abajo" (13) para elegir entre la visualización en grados Fahrenheit o en grados Celsius. Presione el botón Menú (12) para confirmar su selección.

8. Cada vez que se detecte una señal sonora, los diodos luminosos que indican el nivel sonoro (16) se encenderán. Cuanto mayor sea la intensidad sonora del bebé, mayor será el número de ledes que se encenderán. Esta función es útil cuando los padres prefieren bajar el volumen del altavoz (18) para poder tener silencio sin dejar de vigilar la actividad del bebé.

9. Aparecen 3 iconos en la parte superior de la pantalla:

- Icono de intensidad de la señal
- Icono de temperatura
- Número de la cámara (el número se visualiza cuando hay más de una cámara conectada al receptor)
- Icono del nivel de la batería



Cuando el aparato se encuentra dentro del radio de acción y en el icono de intensidad de la señal se muestran las 6 barras en su totalidad, aparece en la pantalla (17) una imagen en color y uniforme. Sin embargo, conforme aumenta la distancia entre el receptor y el emisor, aparecen cada vez menos barras en el icono de intensidad de la señal y la imagen se vuelve menos uniforme. Si la distancia aumenta todavía más, la imagen puede quedarse congelada y hasta incluso puede aparecer en la pantalla (17) el texto "No signal" o "Out of range". Este texto aparecerá en la pantalla (17) durante 10 segundos, tras lo cual la pantalla (17) se apagará de nuevo. Al mismo tiempo, los diodos luminosos que indican el nivel sonoro empezarán a parpadear y se escuchará una alarma.



Cuando el receptor vuelva al radio de acción, la alarma sonora se parará y los diodos luminosos que indican el nivel sonoro (16) dejarán de parpadear.

El icono de temperatura indica la temperatura ambiente de la habitación del bebé.

El icono de carga muestra el estado de las pilas. Los segmentos que componen el icono se apagarán uno tras otro conforme las pilas se vayan descargando, el icono cambiará de color, de verde a un rojo parpadear, y se podrá escuchar una alarma que avisará a los padres de que urge cambiar o recargar las pilas.

En modo de espera (esto es, cuando el bebé está en silencio y la pantalla (17) apagada), ésta (17) se retroiluminará temporalmente para mostrar el texto "Low battery" cada vez que se escuche la alarma sonora, tras lo cual la pantalla (17) se apagará de nuevo para reducir el consumo de pilas.

Durante el proceso de carga, los segmentos del icono de carga aparecerán al completo (aunque las pilas no estén completamente cargadas todavía). El testigo de funcionamiento (19) seguirá siendo rojo hasta que las pilas estén completamente cargadas y después cambiará de nuevo a verde.

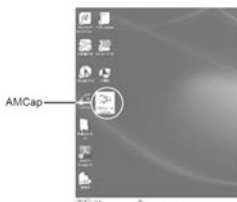
10. Este Babyphone está equipado con la función VOX, lo que significa que la pantalla (17) se encenderá automáticamente en cuanto el bebé emita algún sonido. Cuando el bebé deje de emitir sonidos, la pantalla volverá a ponerse en negro pasados 5 segundos. Gracias a esta configuración, la pantalla (17) se apagará y el altavoz (18) estará desactivado cuando el bebé esté en silencio, lo que permite prolongar la duración de la vida de las pilas.

11. Los padres pueden ver también la imagen del bebé mientras duerme (es decir, cuando está en silencio). Presione el botón de control a distancia de la cámara (21) para encenderla; el testigo de funcionamiento de la cámara (20) se encenderá en rojo. La imagen del bebé aparecerá en la pantalla (17). Presione de nuevo el botón de control a distancia de la cámara (21) para apagarla: la pantalla (17) y el testigo de funcionamiento de la cámara (20) se apagará también.
12. El emisor viene equipado con una función de visión nocturna automática. Cada vez que el sensor de intensidad lumínica (5) detecte que la intensidad de la luz es débil en la habitación del bebé, se sustituirá automáticamente la función de los ledes infrarrojos (7) para que actúen como fuente de luz. La cámara (6) capturará las imágenes infrarrojas del bebé y las enviará al receptor, en cuya pantalla (17) aparecerán en blanco y negro.
13. Los padres podrán responder al niño cuando lo deseen mediante la opción "responder al bebé".
 - Pulse el botón "Talk" (23) y manténgalo presionado.
 - Hable por el micrófono (22).
 - Su voz se escuchará a través del altavoz (9).
 - Regule el volumen de salida mediante el dispositivo de ajuste del volumen (4).
 - Suelte a continuación el botón "Talk" para escuchar al bebé.

CONEXIÓN A UN ORDENADOR

Si usted dispone de un cable USB, podrá ver la imagen del Babyphone en la pantalla de su ordenador.

- 1- Encienda el receptor y el emisor. Asegúrese de que la imagen que capta la cámara aparece en la pantalla (17) del receptor antes de conectarlo al ordenador a través del cable USB.
- 2- Una vez que se haya conectado al ordenador, el testigo de funcionamiento de la cámara (20) se encenderá pasados entre 3 y 10 segundos aproximadamente para indicar que la conexión se ha establecido con éxito.
- 3- El modo VOX no funciona cuando se está conectado al ordenador; en este caso, el emisor seguirá encendido sin interrupción (es decir, la imagen del bebé podrá verse en la pantalla del ordenador aunque el bebé esté en silencio). Además, el botón de control a distancia de la cámara (21) no estará operativo.
- 4- Para ordenadores con Windows XP 2.0 o posteriores, la imagen aparecerá en el ordenador sin que sea necesario instalar programa alguno. Para ordenadores con Windows 7, habrá que instalar el programa AMCap (www.noeld.com/programs.asp?cat=video#AMCap) para poder ver la imagen a través del ordenador.
- 5- Haga clic en el icono AMCap del escritorio tras haber instalado el programa AMCap (véase imagen 1 y 2).



N.B. Si la ventana que aparece en la pantalla del ordenador es negra, cierre la ventana, espere entre 3 y 5 segundos y vuélvalo a intentar.

Para ver la imagen en otro ordenador a través de Internet

Se puede utilizar la función Remote Desktop (disponible para Windows) o instalar un programa de acceso remoto como Teamviewer (www.teamviewer.com/en/download/index.aspx). Los detalles de instalación y uso se encuentran en su página web.



GUIA DE REPARAÇÕES

Problema	Posibles causas	Solución
No se transmite ninguna señal de audio o de vídeo	- La sensibilidad del micrófono está demasiado baja - Las pilas están gastadas o el adaptador de corriente no está bien conectado al emisor	- Aumentar la sensibilidad del micrófono mediante el dispositivo de ajuste - Cambiar las pilas o verificar la conexión
Transmisión continua	La sensibilidad del micrófono está demasiado alta	Disminuir la sensibilidad del micrófono mediante el dispositivo de ajuste para que el emisor se active con la voz
La alarma de fuera de alcance no se apaga	- Las pilas del emisor están gastadas - La distancia entre el emisor y el receptor excede el radio de acción	- Cambiarlas por pilas nuevas o utilizar el adaptador de corriente que viene incluido - Acortar la distancia entre el receptor y el emisor
La imagen que aparece en la pantalla no es uniforme, se queda congelada o aparece en blanco y negro	- Se han rebasado los límites del radio de acción - La intensidad de la luz es demasiado débil en la habitación del bebé y la unidad funciona en modo visión nocturna, lo que utiliza los ledes infrarrojos como fuente de luz	- Acortar la distancia entre el receptor y la cámara - Subir la luz en la habitación del bebé
La señal de que las pilas están descargadas no se apaga	- Las pilas están descargadas - Las pilas recargables están dañadas	- Cargar la batería del emisor mediante el adaptador de corriente que viene incluido - Cambiar las pilas - Cambiar las pilas recargables por otras nuevas
Hay mucho ruido estático e interferencias	El emisor está cerca de otros aparatos eléctricos	Alejar los aparatos eléctricos o el emisor para que éste quede lejos de la fuente de interferencias o seleccionar otro canal
El radio de acción es muy pequeño	- Debe de haber muchos tabiques entre el receptor y el emisor - Las pilas del emisor están gastadas	- Trasladar el emisor y el receptor - Cambiar las pilas por otras nuevas o conectar el adaptador de corriente que viene incluido

Agradecemos ter escolhido o nosso Babyphone Visio Care 2. Pedimos-lhe que leia atentamente estas instruções para assim aproveitarem ao máximo as possibilidades do nosso aparelho, garantindo-lhe uma duração máxima. Sempre que note um defeito ou avaria, deverá contactar o nosso serviço de atendimento do consumidor.

FUNÇÕES

- Tecnologia numérica sem nenhuma interferência
- Alcance de 300 m em espaço aberto
- Visor a cores 2.4"
- Imagem digital alta definição
- Visão noturna automática
- Receptor dotado de bateria de lítio recarregável
- Função « Responder ao Bebê » no receptor, para acalmar a criança à distância
- Luminosidade do visor ajustável e possibilidade de zoom na imagem
- Controlo da câmara para ver o bebé dormindo
- Funcionamento pela voz (Função VOX)
- Ajuste da sensibilidade do microfone no emissor
- Indicador de temperatura
- Indicador visual do nível áudio
- Alarme fora de alcance
- Possibilidade de conectar até 4 câmeras
- Porte USB no receptor
- Indicador do nível da bateria

AVISOS

- Babyphone Visio Care 2 não deve ser considerado um aparelhomédico. A par da utilização do Babyphone Visio Care 2, é recomendável que as condições em que o seu bebé se encontra sejam verificadas periodicamente por uma pessoa adulta. Bebés prematuros ou crianças consideradas de risco devem ficar ao cuidado de um pediatra ou outro técnico de saúde.
- Nunca se afaste do seu bebé fora de casa, mesmo que por um curto instante.
- Pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do aparelho antes de serem recarregadas.
- Não combine pilhas novas com pilhas já usadas nem pilhas recarregáveis com pilhas alcalinas.
- As pilhas recarregáveis só devem ser carregadas sob a vigilância de uma pessoa adulta.
- As pilhas devem ser introduzidas respeitando a polaridade correcta (+/-).
- As pilhas gastas devem ser retiradas do aparelho.
- Os terminais não devem ser curto-circuitados.
- Utilize sempre a bateria do receptor fornecida pelo fabricante: Se a bateria estiver danificada deve ser substituída pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda, ou por pessoas de qualificação equivalente para se evitarem riscos.
- Para a melhor utilização do seu babyphone e para limitar interferências, recomendamos que não ligue outros aparelhos eléctricos na mesma tomada juntamente com o babyphone (não utilize fichas triplas).

PRECAUÇÕES

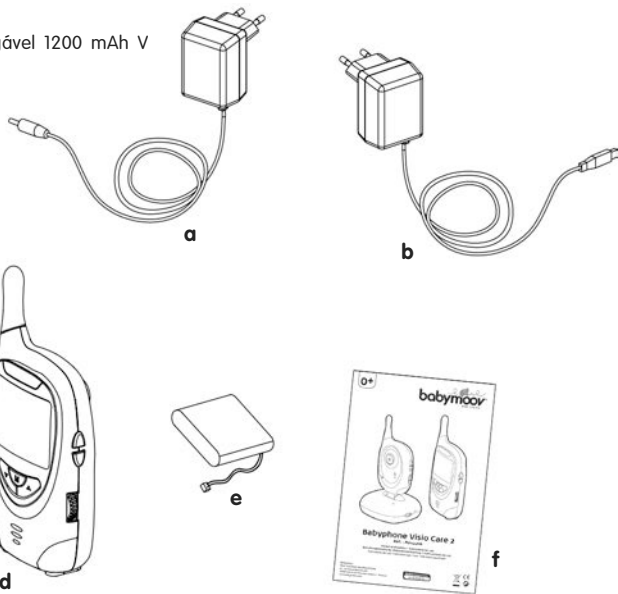
- Utilize exclusivamente os adaptadores para a corrente da rede fornecidos. A utilização de outros adaptadores pode danificar o Babyphone Visio Care 2.
- Sempre que não utilizar o Babyphone Visio Care 2 durante um período prolongado, retire todas as pilhas do emissor e a bateria do receptor para evitar danos resultantes de eventuais derrames da bateria.
- Desligue o adaptador da tomada da parede sempre que não esteja a utilizar o Babyphone.
- O Babyphone Visio Care 2 funciona melhor a temperaturas compreendidas entre -9 °C e +50 °C.
- Não exponha prolongadamente o Babyphone Visio Care 2 à luz solar directa e não o coloque perto de uma fonte de calor, em local húmido ou muito poeirente.
- Não desmonte o aparelho: Não contém peças que possam ser usadas separadamente.
- Os equipamento eléctricos e electrónicos devem ser objecto de recolha selectiva. Não deite fora componentes eléctricos e electrónicos juntamente com o lixo doméstico não seleccionado; faça a sua recolha selectiva.



Na União Europeia, este símbolo indica que este produto não deve ser deitado no lixo nem misturado com o lixo doméstico; deve ser objecto de recolha selectiva.

ACESSÓRIOS DE BASE

- a. Adaptador setor 6 V AC (emissor)
- b. Adaptador setor 6 V AC (receptor)
- c. Emissor
- d. Receptor
- e. Bateria Lítio Polímero recarregável 1200 mAh V (instalada no receptor)
- f. Manual de utilização



COMANDOS

EMISSION

1. Interruptor On/Off
2. Controlo da sensibilidade do microfone
3. Luz de funcionamento
4. Controlo do Volume
5. Detetor de luminosidade
6. Lente da câmara
7. LED infravermelhos para visão noturna
8. Microfone
9. Alto falante
10. Botão Reset / Conexão do emissor e do receptor
11. Tomada CC

RECEPTOR

12. Botão "Menu"
13. Setas de seleção Up/Down
14. Botão volume e interruptor On/Off
15. Porte USB
16. Diodos luminosos indicando o nível sonoro
17. Visor LCD
18. Alto falante
19. Luz de funcionamento
20. Luz de funcionamento da câmara
21. Botão de controlo à distância da câmara
22. Microfone para a função "responder ao bebé"
23. Botão "responder ao Bebê"
24. Bateria Lítio recarregável

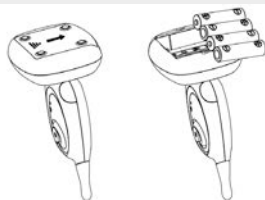
ALIMENTAÇÃO

A/ EMISSION

1. Funcionamento com pilhas (não disponibilizadas)

Pressionar e remover a tampa do compartimento das pilhas na direção indicada. Inserir 4 pilhas alcalinas de tipo AA no compartimento. Inserir as pilhas respeitando a polaridade (+/-). Voltar a fechar a tampa.

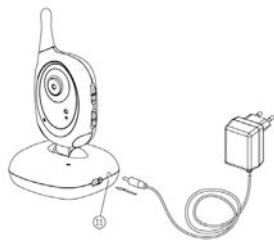
N.B.: para um ótimo funcionamento, não devem ser misturadas pilhas novas e usadas ou pilhas recarregáveis e alcalinas.



2. Funcionamento no setor

O emissor pode ser alimentado com corrente utilizando o adaptador 6V disponibilizado. Ligar a tomada de saída do adaptador AC 6V à tomada CC do emissor (17). Ligar o adaptador à tomada elétrica do setor. A alimentação das pilhas é desligada quando o emissor for ligado à tomada elétrica.

N.B.: A distância de alcance é maior quando o emissor está a funcionar no setor.



B/ RECEPTOR

1. Funcionamento com a bateria recarregável disponibilizada

A bateria de Lítio-Polímero já está instalada no receptor. Para mudar a bateria, faça deslizar a tampa do compartimento na direção indicada, remover a bateria e desligar o cordão.



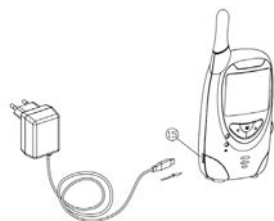
2. Carregamento da bateria com o adaptador setor

Conectar a tomada de saída do adaptador 6 V ao porta USB (15) do receptor. A luz de funcionamento (19) passa de verde para vermelho, indicando que a bateria está carregando. Quando estiver totalmente carregada a bateria, a luz de funcionamento (19) volta para verde.

Note que se o receptor estiver desligado, quando conectar o material de alimentação 6V no porta USB (15), a luz de funcionamento (19) acende também a vermelho durante o carregamento.

N.B. Antes de utilizar o receptor pela primeira vez, carregue a bateria durante pelo menos 5 horas.

N.B. Para maior duração de vida da bateria, é preciso esperar que esteja totalmente descarregada antes de iniciar novo carregamento.



ATENÇÃO: VERIFIQUE QUE A BATERIA DO RECEPTOR É RECARREGÁVEL ANTES DE SE CONECTAR À ALIMENTAÇÃO DO PORTE USB, SENÃO PODE PROVOCAR UMA EXPLOÇÃO

Para seleccionar a língua que deseja utilizar (inglês ou francês) queira consultar o ítem "Línguas" da parte "Funcionamento".

LIGAÇÃO DO EMISSOR AO RECEPTOR

O emissor e o receptor já estão ligados e prontos a comunicar. No entanto, no caso de sentir alguma interferência, é possível fazer nova conexão seguindo as etapas abaixo indicadas:

1. Ligue as duas unidades. Aguarde que a imagem ou o texto "No signal" ou "Out of range". apareça no visor (17)
2. Prima mantendo o botão Menu (12) até que a luz de funcionamento da câmara (20) on/off esteja piscando.
3. Com ajuda de um objeto bocado, carregue brevemente no botão de conexão (10) situada na parte traseira do emissor. A luz de funcionamento (3) fica então piscando.
4. Após 5 segundos, o visor (17) apresenta a imagem capturada pela lente da câmara (6) quando estiver conseguida a conexão.
5. As unidades estão agora conectadas
6. Se não estiver conseguida a combinação (isto é se a imagem no visor (17) não apresentar a visão capturada pelo objetivo da câmara (6), repita as etapas de 1 a 3.

Este babyphone pode funcionar com vários emissores (até 4 emissores). Para estabelecer a conexão, pode seguir as seguintes etapas:

a. Ligue as unidades.

b. Prima rapidamente o botão Menu (12), o menu principal aparece então no visor.



c. Utilize as setas de seleção "Up/Down" (13) para seleccionar "Matching", de seguida prima o botão Menu (12) e o visor apresenta o menu do emissor:

d. Utilize as setas de seleção "Up/Down" (13) para seleccionar "BABY", prima de seguida o botão Menu (12). Utilize de novo as setas de seleção "Up/Down" (13) para atribuir um número ao emissor conectado. (Normalmente o número 1 fica auto-designado para o primeiro emissor conectado)

N.B. No caso de seleccionar um número já utilizado para outro emissor, a nova conexão fica ignorando a antiga e o emissor de origem conectado deixará de poder comunicar com o receptor.

e. Primir o botão "Menu" (12) para confirmar o número da câmara seleccionada, utilize a seguir as setas de seleção "Up/Down" (13) para seleccionar "PAR".

f. Repita as etapas 2 a 3 acima indicadas para os novos emissores que quer acrescentar. Se a conexão tiver funcionado, o N passa par Y e o visor apresenta então a visão capturada com a câmara do novo emissor.

g. Utilizar as setas de seleção "Up/Down" (13) para seleccionar "Return main " seguido de " Exit " para voltar à utilização normal. O menu no visor desaparece automaticamente se nenhum botão for primido durante mais de 3 segundos.

h. Para ver a imagem dos diferentes emissores que estão conectados, repita as etapas b a c e selecione os números correspondentes.

7. Para visualizar a imagem das diferentes câmaras conectadas, faça como indicado:

a. Prima o botão de controlo à distância da câmara (21) para acender o visor.

b. Prima as setas "Menu" (12) e utilize as setas de seleção "Up/Down" (13) para seleccionar "MATCHING". Prima a seguir, de novo, o botão "Menu" (12) para que o menu "UNIT SELECT" apareça.

c. Utilize as setas de seleção "Up/Down" (13) para seleccionar "BABY", logo prima o botão Menu (12).

d. Utilize as setas de seleção "Up/Down" (13) para seleccionar o número da câmara que deseja ver (1, 2, 3, 4 ou SCAN), logo prima o botão "Menu" (12). O visor LCD (17) mostra a imagem capturada pela câmara seleccionada. Se tiver escolhido a opção "SCAN", o visor LCD (17) mostra à vez as imagens de cada câmara durante 5 segundos. Se uma das câmaras detetar algum barulho, a rotação das câmaras continuará até à câmara implicada e o visor irá mostrar a imagem durante 15 segundos antes de retomar a observação das outras câmaras.

d. Prima de novo o botão de controlo à distância da câmara (21) para voltar à função VOX. Enquanto não for detectado nenhum som, o visor LCD (17) desliga para poupar energia. Quando estiver seleccionada a opção "SCAN", a luz de funcionamento da câmara (20) fica piscando de maneira regular para indicar que o receptor está no modo SCAN.

8. Para desconexão de uma das câmaras, faça como indicado:

a. Prima o botão de controlo à distância da câmara (21) para acender a câmara.

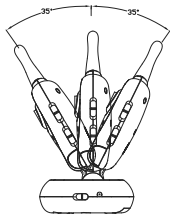
b. Prima as setas "Menu" (12) e utilize as setas de seleção "Up/Down" (13) para seleccionar "MATCHING". Prima a seguir, de novo, o botão "Menu" (12) para que o menu "UNIT SELECT" apareça.

c. Utilize as setas "Up/Down" (13) para seleccionar "BABY", logo prima o botão Menu (12).

- d. Utilize as setas de seleção "Up/Down" (13) para selecionar o número da câmera para a qual deseja efetuar a desconexão, logo prima o botão Menu (12).
- e. Utilize as setas de seleção "Up/Down" (13) para selecionar "PAR". Prima o botão "Menu" (12), a luz de funcionamento da câmera (20) fica piscando de forma rápida. Aguarde até o "Y" junto de "PAR" se mudar para "N", o processo de desconexão ficando assim realizado.
- f. A câmera desconectada deixará de ser considerada pelo modo "SCAN".

FUNCIONAMENTO

1. Disponha o emissor a perto de um metro do berço com a lente da câmera (6) e o microfone (8) dirigido para o bebê.
2. Ligue o emissor graças ao interruptor On/Off (1). A luz de funcionamento (3) acende a vermelho. Se as pilhas estiverem usadas, a luz (3) fica piscando a vermelho. Substituir por pilhas novas ou utilizar o adaptador setor disponibilizado.
3. Ligue agora o receptor com o dispositivo de controlo do volume (14): a luz de funcionamento (19) tem de acender a verde. Se a luz ficar fraca, significa que a bateria deve ser recarregada, ou que o adaptador setor deve ser utilizado.
4. As imagens capturadas pela lente (6) têm de aparecer no visor (17) enquanto o som recebido pelo microfone (8) deve ser ouvido pelo altofalante (18). Se o visor (17) apresentar o texto "Nenhuma sinal" ou "Fora de alcance" (no signal or out of range), isso significa que a ligação entre as unidades não pode ser realizada corretamente: consulte a seção Conexão do emissor ao receptor. Ajuste o dispositivo do controlo do volume (14) para conseguir um nível de escuta confortável. Não se esqueça de manter uma distância de pelo menos 3 m entre o emissor e o receptor, sob pena de ficar ouvindo um som estridente no alto falante (18) por efeito de Larsen.
5. Ajuste a sensibilidade do microfone com o dispositivo de regulação (2) para selecionar a intensidade sonora a partir da qual o microfone fica ativado. Alta sensibilidade significa que o microfone (8) fica ativado mais facilmente mesmo no caso de sinal sonoro fraco.
6. A câmera pode ser inclinada na vertical com ângulo de 70° para melhor captação do bebê.



7. A qualidade da imagem no visor (17) pode ser ajustada em função de suas preferências utilizando o menu visor. Prima brevemente no botão menu (12) e o MENU PRINCIPAL aparece. Utilize as setas "Up/Down" (13) para selecionar "DISPLAY", "LANGUAGE OU "MATCHING", logo prima o botão Menu (12) para confirmar.

LANGUAGE (LÍNGUA)

Utilize as setas "Up/Down" (13) para selecionar a língua que quer utilizar (francês ou inglês), logo prima o botão Menu (12) para confirmar.

DISPLAY (VISOR)

Utilize as setas de seleção "Up/Down" (13) para selecionar "BRIGHTNESS", "ZOOM IN" "FLIP" OU "TEMPERATURE" e prima o botão Menu (12).



BRIGHTNESS (LUMINOSIDADE)

Utilize as setas de seleção "Up/Down" (13) para selecionar o nível de luminosidade desejado entre as 6 disponíveis. É importante realçar de que a luminosidade do visor tem de ser ajustada individualmente para cada câmera.

N.B. Não é possível ajustar o nível de luminosidade quando não aparece nenhuma imagem no visor.



ZOOM IN (ZOOM)

Utilize as setas "Up/Down" (13) para selecionar a ampliação de sua escolha primindo o botão menu (de 100 a 200 %).

FLIP (ROTAÇÃO)

Utilize as setas "Up/Down" (13) para escolher entre a imagem standard e a imagem invertida a 180 °.

TEMPERATURE (TEMPERATURA)

Utilize as setas "Up/Down" (13) para escolher a visualização em graus Fahrenheit ou em graus Celsius. Prima o botão Menu (12) para confirmar a seleção.

8. Sempre que for recebido sinal sonoro, os diodos luminosos indicando o nível sonoro (16) acendem. Quanto mais for elevado o volume sonoro do bebê, maior é o número de diodos a acenderem. Esta funcionalidade é útil no caso dos pais preferirem baixar o volume do alto falante (18) para poderem beneficiar de um ambiente silencioso continuando a vigiar a atividade do Bebê.

9. Existem 4 ícones visíveis na parte superior do visor:

- Ícone força do sinal
- Ícone de temperatura
- Número da câmera (o número aparece quando existe mais do que uma Câmera conectadas ao receptor)
- Ícone do nível de bateria.

Quando o aparelho se encontra dentro do raio de perímetro de ação e que o ícone de intensidade do sinal mostrar o conjunto das seis graduações, uma imagem colorida e homogênea aparece no visor (17). No entanto, à medida que a aumenta a distância entre o receptor e o emissor, o ícone de intensidade do sinal mostra cada vez menos graduações e a imagem se torna menos homogênea. Se aumentar ainda mais a distancia, a imagem pode ficar fixa, até ao ponto em que o visor (17) mostre o texto "No signal" ou "Out of range". Esse texto fica visível no visor (17) durante 10 segundos, apagando de seguida o visor (17). Ao mesmo tempo, os diodos luminosos indicando o nível sonoro (16) ficam piscando e um alarme sonoro fica tocando.

Logo que o receptor volta a integrar o perímetro de ação, o alarme sonoro para e os diodos luminosos indicando o nível sonoro (16) deixam de piscar.

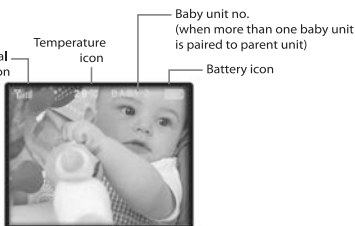
O ícone da temperatura indica a temperatura ambiente no quarto do bebê.

O ícone de carregamento mostra o estado das pilhas. Os segmentos que constituem o ícone vão desaparecendo à medida que as pilhas descarregam, e o ícone muda de cor, passando de verde para vermelho e piscando, enquanto que um alarme sonoro pode ser ouvido para avisar os pais que é urgente substituir as pilhas ou as recarregar.

Em modo standby (isto é quando o bebê está silencioso e que o visor (17) está desligado), o visor (17) vai de forma temporária acender mostrando o texto "Low battery" sempre que fica tocando o alarme sonoro, o visor (17) apaga de seguida para reduzir o consumo das pilhas.

Durante o processo de carregamento, o ícone de carregamento apresenta todos os segmentos por completo (mesmo se não estiverem totalmente carregadas as pilhas). A luz de funcionamento (19) fica vermelha até que as pilhas estejam totalmente carregadas, ficando depois de cor verde.

10. Esse Babyphone possui a função VOX, o que significa que o visor (17) acende automaticamente sempre que o bebê emitir um som. Logo que o bebê deixe de fazer barulho, o visor fica preto passados 5 segundos. Graças a este parâmetro, o visor (17) apaga e o alto falante (18) fica desativado quando o bebê fica silencioso, o que permite prorrogar a duração de vida das pilhas.

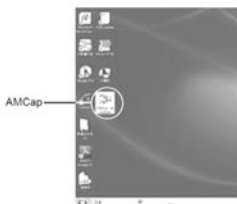


11. Os pais ficam com a possibilidade de ver a imagem do bebê quando este estiver dormindo (isto é quando este está silencioso). Prima o botão de controlo à distância da câmara (21) para acender a câmara; a luz de funcionamento da câmara (20) acende então a vermelho. A imagem do bebê aparece então no visor (17). Prima outra vez o botão de controlo à distância da câmara (21) para desligar a câmara: o visor (17) e a luz de funcionamento da câmara (20) desligam também.
12. O emissor possui uma função de visão noturna automática. Sempre que o sensor de medida de luminosidade (5) detecta que a intensidade luminosa é fraca no quarto do bebê, passa automaticamente para os LED infravermelhos (7) para os utilizar como fonte de luz. A lente da câmara (6) captura as imagens infravermelhas do bebê e as transmite ao receptor que as mostra no visor (17) em imagem a preto e branco.
13. Os pais podem responder à criança sempre que o quiserem.
 - Prima o botão "Talk" (23) mantendo-o.
 - Fale no microfone (22).
 - Sua voz sai do alto falante (9).
 - Ajuste o volume sonoro de saída utilizando o dispositivo de ajuste do volume (4).
 - Puis solte o botão « Talk » para ouvir o bebê.

CONEXÃO A UM PC

Se possuir um cabo USB, pode transmitir a imagem do babyphone no ecrã do computador.

1. Ligue o receptor e o emissor, verifique que a imagem capturada aparece no ecrã (17) do receptor antes de efetuar a conexão ao PC com o cabo USB.
2. Quando estiver estabelecida a conexão com o PC, a luz de funcionamento da câmara (20) acende passados 3 a 10 segundos aproximadamente, assinalando que a conexão é efetiva.
3. O modo VOX não funciona durante a conexão ao PC ; nesse caso, o emissor fica ativado de forma contínua. (Quer dizer que a imagem do bebê pode ser vista no ecrã do computador mesmo quando o bebê está silencioso). Além disso, o botão de controlo à distância da câmara (21) não funciona.
4. Para os PC com Window XP versão 2.0 ou posterior, a imagem aparece no PC sem que seja necessário instalar nenhum piloto. Para os PC funcionando com Windows 7, é necessário instalar o software AMCap www.noeld.com/programs.asp?cat=video#AMCap para ver a imagem no PC.
5. Faça clique no ícone AMCap no ambiente de trabalho depois de ter instalado o software AMCap. (ver fig. 1 e 2)



N.B. Se a janela que aparece no ecrã for preta, feche a janela e aguarde 3 a 5 segundos antes de voltar a tentar.

Para ver a imagem noutro PC via internet.

É possível utilizar Remote Desktop (disponível em Windows) ou instalar um software de acesso à distância como por exemplo Teamviewer (www.teamviewer.com/en/download/index.aspx). Os detalhes de sua utilização podem ser encontrados no site web associado.



GUIA DE REPARAÇÕES

Problema	Causas possíveis	Soluções
Nenhum sinal áudio ou vídeo transmitido	- A sensibilidade do microfone está baixa demais - As pilhas estão usadas ou o adaptador setor não está corretamente ligado ao emissor.	- Aumentar a sensibilidade do microfone com o dispositivo de ajuste - Substituir as pilhas ou verificar a ligação
Transmissão permanente	A sensibilidade do microfone é demasiado alta	Diminuir a sensibilidade do microfone com dispositivo de ajuste para ativar o emissor com a voz
Alarme fora de alcance ativada em permanência	- As pilhas do emissor podem estar usadas - A distância entre o emissor e o receptor é superior ao perímetro de ação	- Substituir por pilhas novas ou utilizar o adaptador setor disponibilizado - Aproximar o receptor e o emissor
A imagem do ecrã não é homogênea ou fica fixa ou a preto e branco	- Os limites do perímetro de ação estão atingidos - A intensidade luminosa é fraca demais no quarto do bebé, a unidade funciona em modo visão noturna, utilizando os LED infravermelhos como fonte de luz	- Aproximar o receptor da câmara - Aumentar a luminosidade no quarto do bebé
Sinal de pilhas descarregadas sempre visível	- As pilhas estão descarregadas - As pilhas recarregáveis estão danificadas	- Recarregar a bateria do emissor com o adaptador setor disponibilizado - Substituir as pilhas recarregáveis por novas pilhas
Muitos barulhos estáticos e interferências	O emissor está próximo de outros aparelhos elétricos	Afastar os aparelhos elétricos afastando assim a fonte de interferência ou selecionar outro canal
Perímetro de ação demasiado reduzido	- Devem existir muitas paredes entre o receptor e o emissor - As pilhas do emissor estão usadas	- Deslocar o emissor e o receptor - Substituir por pilhas novas ou pelo adaptador disponibilizado

Grazie per aver scelto il nostro Babyphone Visio Care 2. Vi invitiamo a leggere attentamente il presente manuale di istruzioni per sfruttare al meglio il vostro apparecchio e garantirgli una durata di vita ottimale. Se dovete tuttavia notare un difetto o riscontrare qualsiasi problema, vi invitiamo a contattare il nostro servizio clienti.

FUNZIONI

- Tecnologia digitale FHSS senza interferenze
- Portata: 300 metri in uno spazio aperto
- Schermo a colori 2.4"
- Immagine digitale alta definizione
- Visione notturna automatica
- Ricevitore munito di una batteria al litio ricaricabile
- Funzione "Rispondere al bebè" sul ricevitore per calmare il vostro bambino a distanza
- Luminosità dello schermo regolabile e possibilità di zoom sull'immagine
- Controllo della videocamera per vedere il bebè mentre dorme
- Funzionamento vocale (Funzione VOX)
- Regolazione della sensibilità del microfono sull'emettitore
- Indicatore di temperatura
- Indicatore visivo per il livello audio
- Allarme fuori portata
- Possibilità di collegare un numero massimo di 4 videocamere
- Porta USB sul ricevitore
- Indicatore dello stato della batteria

AVVERTENZE

- Babyphone Visio Care 2 non deve essere considerato un apparecchio medico. Oltre all'utilizzo del Babyphone Visio Care 2, si raccomanda il regolare controllo diretto del bambino da parte di un adulto. I bambini prematuri o i bambini considerati a rischio devono essere oggetto di un controllo da parte del pediatra o del personale sanitario.
- Non allontanatevi mai dal vostro bambino fuori da casa, anche solo per un breve istante.
- Le pile non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Le pile ricaricabili devono essere rimosse dall'apparecchio prima di essere ricaricate.
- Non mischiare pile nuove e pile usate, né pile ricaricabili e pile alcaline.
- Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solo ed esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto.
- Le pile devono essere inserite con la corretta polarità (+/-).
- Le pile usate devono essere rimosse dall'apparecchio.
- I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati.
- Utilizzare sempre la batteria per ricevitore fornita dal fabbricante: se la batteria è danneggiata, deve essere sostituita dal fabbricante, dal relativo servizio post-vendita o da persone aventi qualifica analoga al fine di evitare pericoli.
- Per un uso ottimale del vostro babyphone e per limitare eventuali interferenze, consigliamo di non collegare altri apparecchi elettrici alla presa a cui è collegato il babyphone (non utilizzate ciabatte multipresa).

PRECAUZIONI

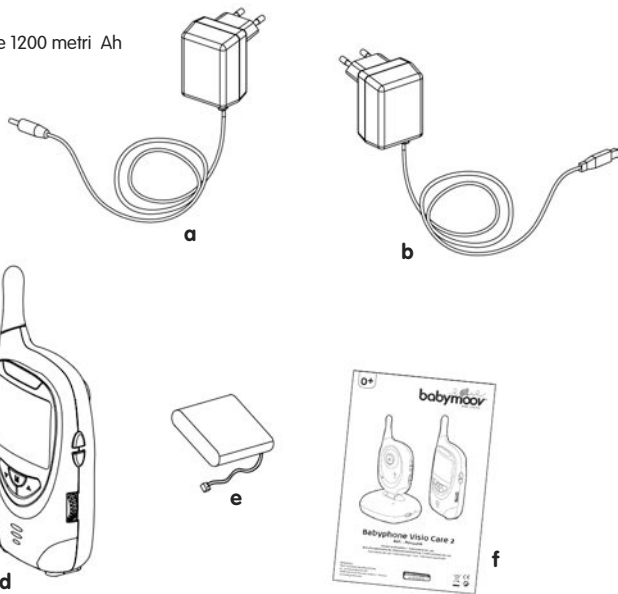
- Utilizzare esclusivamente gli adattatori di rete in dotazione. L'utilizzo di adattatori differenti può danneggiare il Babyphone Visio Care 2.
- Se si prevede di non utilizzare il Babyphone Visio Care 2 per un periodo prolungato, rimuovere tutte le pile dall'emettitore e la batteria del ricevitore per evitare eventuali danni connessi a perdite dalla batteria.
- Scollegare l'adattatore di rete dalla presa a muro quando il Babyphone non è utilizzato.
- Il Babyphone Visio Care 2 funziona in modo ottimale in un campo di temperatura compreso tra -9 °C e +50 °C.
- Non esporre a lungo il Babyphone Visio Care 2 ai raggi solari diretti e non collocarlo in prossimità di una fonte di calore, in un locale umido o molto polveroso. Non smontare l'apparecchio: non contiene nessun componente utilizzabile separatamente.
- Gli apparecchi elettrici ed elettronici sono oggetto di raccolta differenziata. Non gettare mai componenti di apparecchi elettrici ed elettronici insieme ai rifiuti domestici indifferenziati, ma procedere ad una raccolta differenziata.



Questo simbolo indica, nell'Unione europea, che questo prodotto non deve essere gettato tra i rifiuti comuni o nella spazzatura domestica, ma deve essere smaltito separatamente.

ACCESSORI STANDARD

- a. Adattatore rete 6 V AC (emettitore)
- b. Adattatore rete 6 V AC (ricevitore)
- c. Emittitore
- d. Ricevitore
- e. Batteria Litio - Polimeri ricaricabile 1200 metri Ah (installata nel ricevitore)
- f. Manuale d'utilizzo



COMANDI

EMETTITORE

- 1. Interruttore On/Off
- 2. Controllo della sensibilità del microfono
- 3. Spia di funzionamento
- 4. Controllo del volume
- 5. Rivelatore di luminosità
- 6. Lente della videocamera
- 7. LED a infrarossi per la visione notturna
- 8. Microfono
- 9. Altoparlante
- 10. Bottone Reset / Connessione dell'emittitore e del ricevitore
- 11. Presa Jack CC

RICEVITORE

- 12. Bottone "Menu"
- 13. Freccie di selezione Alto/basso
- 14. Bottone volume e interruttore On/Off
- 15. Porta USB
- 16. Diodi luminosi indicanti il livello sonoro
- 17. Schermo LCD
- 18. Altoparlante
- 19. Spia di funzionamento
- 20. Spia di funzionamento della videocamera
- 21. Bottone di controllo a distanza della videocamera
- 22. Microfono per la funzione "rispondere al bebè"
- 23. Bottone "rispondere al bebè"
- 24. Batteria al litio (ricaricabile)

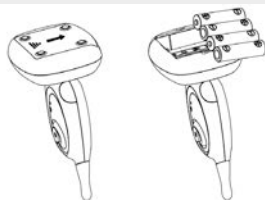
ALIMENTAZIONE

A/ EMETTITORE

1. Funzionamento con pile (non fornite)

Premete e fate scivolare il coperchio dello scomparto delle pile nella direzione indicata. Inserite 4 pile alcaline di tipo AA nello scomparto. Rispettate le indicazioni di polarità (+/-). Richiudete il coperchio.

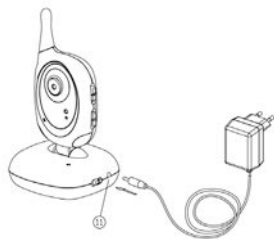
N.B : per una migliore prestazione non affiancate le pile nuove e quelle scariche oppure le pile ricaricabili e le alcaline.



2. Funzionamento su rete

E' possibile alimentare l'emettitore mediante una presa di corrente e l'adattatore 6V fornito. Collegate la presa di uscita dell'adattatore AC 6V alla presa Jack CC dell'emettitore (17). Allacciate l'adattatore alla presa rete. L'alimentazione delle pile si interromperà non appena l'emettitore sarà allacciato alla presa rete.

N.B : La distanza di portata è più lunga quando l'emettitore funziona su una presa rete.



B/ RICEVITORE

1. Funzionamento con la batteria ricaricabile (fornita)

La batteria Litio- Polimeri è già installata nel ricevitore. Per cambiare la batteria, fate scivolare il coperchio dello scomparto nella direzione indicata, rimuovete la batteria e staccate il filo.



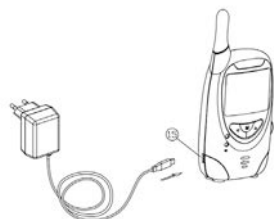
2. Carica della batteria con l'adattatore rete

Collegate la presa di uscita dell'adattatore 6 V alla porta USB (15) del ricevitore. La spia di funzionamento (19) passerà dal verde al rosso, per indicare che la batteria è sotto carica. Quando la batteria sarà completamente carica, la spia di funzionamento (19) ritornerà al verde.

N.B: se il ricevitore è spento, una volta collegato il materiale d'alimentazione 6V alla porta USB (15), anche la spia di funzionamento (19) si accende in rosso durante la carica.

N.B. se utilizzate il ricevitore per la prima volta, caricate la batteria per almeno 5 ore.

N.B. Per una maggiore longevità della batteria, attendete che sia completamente scarica prima di ricaricarla.



ATTENZIONE: ACCERTATEVI CHE LA BATTERIA DEL RICEVITORE SIA RICARICABILE PRIMA DI COLLEGARVI ALL'ALIMENTAZIONE DELLA PORTA USB, ALTRIMENTI POTRESTE PROVOCARE UN'ESPLOSIONE.

Per selezionare la lingua voluta (inglese o francese) riferirsi al blocchetto "Lingue" della parte "Funzionamento".

CONNESSIONE DELL'EMETTITORE AL RICEVITORE

L'emettitore e il ricevitore sono già collegati e pronti a comunicare. Tuttavia, se udite un'interferenza, è possibile collegarli di nuovo effettuando le seguenti tappe:

1. Accendete le due unità. Attendete l'apparizione sullo schermo (17) dell'immagine (o testo) "no signal or out of range".
2. Premete e tenete premuto il bottone Menu (12) fino a quando la spia di funzionamento della videocamera (20) on/off comincerà a lampeggiare.
3. Mediante un oggetto appuntito, premete brevemente il bottone di connessione (10) posto sul retro dell'emettitore. La spia di funzionamento (3) comincerà allora a lampeggiare.
4. Dopo 5 secondi, lo schermo (17) visualizzerà l'immagine catturata dalla lente della videocamera (6) una volta effettuata la connessione.
5. Le unità sono ora collegate
6. Se il collegamento non ha funzionato, (ossia l'immagine sullo schermo (17) non visualizza l'immagine catturata dall'obiettivo della videocamera (6)), ripetete le tappe da 1 a 3.

Questo babyphone può funzionare con vari emettitori (4 emettitori: numero massimo). Per instaurare la connessione, conformarsi alle seguenti tappe:

a. Accendete le unità

b. Premete rapidamente il bottone Menu **(12)**: il menu principale si visualizzerà allora sullo schermo.



c. Utilizzate le frecce di selezione "Alto/basso" **(13)** per selezionare "Matching", in seguito premete il bottone Menu **(12)** e lo schermo visualizzerà il menu dell'emettitore:

d. Utilizzate le frecce di selezione "Alto/basso" **(13)** per selezionare "BABY" premete poi il bottone Menu **(12)**. Utilizzate ancora le frecce di selezione "Alto/basso" **(13)** per designare il numero dell'emettitore da collegare. (normalmente il numero 1 è autodesignato per il primo emettitore collegato.)

N.B. Qualora selezionaste un numero già utilizzato per un altro emettitore, allora la nuova connessione ignorerà la vecchia e l'emettitore d'origine collegato non potrà più comunicare con il ricevitore.

e. Premere il bottone "Menu" **(12)** per confermare il numero di videocamera selezionata, poi utilizzare le frecce di selezione « Alto/Basso » **(13)** per selezionare « PAIR ».

f. Ripetete le precedenti tappe **2 e 3** con i nuovi emettitori aggiunti. Se la connessione ha funzionato, N diventerà Y e lo schermo vi mostrerà l'immagine catturata con la videocamera del nuovo emettitore.

g. Utilizzate le frecce di selezione "Alto/basso" **(13)** per selezionare "return main" seguito da "Exit" per ritornare ad un utilizzo normale. Il menu sullo schermo sparirà automaticamente se nessun bottone viene premuto per più di 3 secondi.

h. Per vedere l'immagine dei vari emettitori collegati, ripetete le tappe da **b a c** e selezionate i numeri corrispondenti.

7. Per visualizzare l'immagine delle varie videocamere collegate, procedere come segue:

a. Premere il bottone di controllo a distanza della videocamera **(21)** per accendere lo schermo.

b. Premere il bottone Menu **(12)** e utilizzare le frecce di selezione « Alto/Basso » **(13)** per impostare « MATCHING ». Premere successivamente ancora il bottone "Menu" **(12)** per visualizzare il menu « UNIT SELECT ».

c. Utilizzare le frecce di selezione « Alto/Basso » **(13)** per impostare « BABY », poi premere il bottone Menu **(12)**.

d. Utilizzare le frecce di selezione « Alto/Basso » **(13)** per impostare il numero di videocamera che si desidera sorvegliare (1, 2, 3, 4 o SCAN), poi premere il bottone Menu **(12)**. Sullo schermo **(17)** verrà visualizzata l'immagine catturata dalla videocamera selezionata. Scegliendo l'opzione « SCAN », sullo schermo **(17)** saranno visualizzate di volta in volta le immagini delle videocamere per 5 secondi ciascuna. Se una delle videocamere rivela un suono, la rotazione delle videocamere continuerà fino alla videocamera interessata e lo schermo visualizzerà l'immagine per 15 secondi prima di riprendere l'osservazione delle altre videocamere.

e. Premere di nuovo il bottone di controllo a distanza della videocamera **(21)** per tornare in modo VOX. Se non è individuato alcun suono, lo schermo **(17)** si spegne per risparmiare energia. Se è impostata l'opzione « SCAN », la spia di funzionamento della videocamera **(20)** lampeggia regolarmente per indicare che il ricevitore è in modo SCAN.

8. Per disinserire una videocamera, procedere come segue:

a. Premere il bottone di controllo a distanza della videocamera **(21)** per accendere lo schermo.

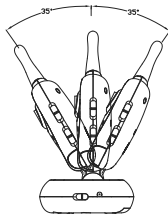
b. Premere il bottone Menu **(12)** e utilizzare le frecce di selezione « Alto/Basso » **(13)** per impostare « MATCHING ». Poi premere di nuovo il bottone Menu **(12)** per visualizzare il menu « UNIT SELECT ».

c. Utilizzare le frecce di selezione « Alto/Basso » **(13)** per impostare « BABY », poi premere il bottone Menu **(12)**.

- d. Utilizzare di nuovo le frecce di selezione « Alto/Basso » **(13)** per impostare il numero di telecamera che si desidera disinserire, infine premere il bottone Menu **(12)**.
- e. Utilizzare le frecce di selezione « Alto/Basso » **(13)** per impostare « PAIR ». Premere il bottone Menu **(12)**, la spia di funzionamento della videocamera **(20)** lampeggia rapidamente. Attendere finché la « Y » vicino a « PAIR » diventi una « N », il processo di disinserimento è terminato.
- f. La videocamera disinserita non sarà più presa in considerazione in modo « SCAN ».

FUNZIONAMENTO

1. Posizionate l'emettitore a circa un metro dalla culla. La lente della videocamera **(6)** e il microfono **(8)** saranno diretti verso il bebè.
2. Accendete l'emettitore mediante l'interruttore On/Off **(1)**. La spia di funzionamento **(3)** si accende in rosso. Se le pile sono scariche, la spia **(3)** si mette a lampeggiare in rosso: sostituite le pile scariche con pile nuove oppure utilizzate l'adattatore rete (fornito).
3. Accendete ora il ricevitore mediante il dispositivo di controllo del volume **(14)**: la spia di funzionamento **(19)** deve accendersi in verde. Se la luce si indebolisce ciò significa che occorre ricaricare la batteria, o che occorre utilizzare l'adattatore rete (fornito).
4. Le immagini catturate dalla lente della videocamera **(6)** devono apparire sullo schermo **(17)** mentre il suono percepito dal microfono **(8)** dovrà essere udibile nell'altoparlante **(18)**. Se lo schermo **(17)** visualizza il testo " no signal " oppure "out of range", ciò significa che il collegamento fra le unità non può effettuarsi correttamente: riferitevi alla sezione "Connessione dell'emettitore al ricevitore". Adattate il dispositivo di controllo del volume **(14)** per ottenere un confortevole livello d'ascolto. Non dimenticate di mantenere una distanza di almeno 3 metri fra l'emettitore e il ricevitore, altrimenti un suono stridente risuonerà nell'altoparlante **(18)** a causa dell'effetto Larsen.
5. dattate la sensibilità del microfono mediante il dispositivo di regolazione **(2)** onde selezionare l'intensità sonora a partire dalla quale il microfono si attiverà. Un'elevata sensibilità significa che il microfono **(8)** si attiva più facilmente, anche in caso di un segnale sonoro debole.
6. E' possibile inclinare verticalmente la videocamera (angolo: 70°) per captare meglio l'immagine del bebè.



7. E' possibile regolare la qualità dell'immagine sullo schermo **(17)** in funzione delle vostre preferenze utilizzando il menu sullo schermo. Premete brevemente il bottone Menu **(12)** e il MENU PRINCIPALE si visualizzerà. Utilizzate le frecce di selezione "Alto/basso" **(13)** per selezionare "DISPLAY", "LANGUAGE" o "MATCHING" dopodiché premete il bottone Menu **(12)** per confermare.



LANGUAGE (LINGUA)

Utilizzate le frecce di selezione "Alto/basso" **(13)** per selezionare la lingua che volete utilizzare (francese o inglese), dopodiché premete il bottone Menu **(12)** per confermare.



DISPLAY (SCHERMO)

Utilizzate le frecce di selezione "Alto/basso" **(13)** per selezionare "BRIGHTNESS", "ZOOM IN", "FLIP" o "TEMPERATURE" dopodiché premete il bottone Menu **(12)**.

BRIGHTNESS (LUMINOSITÀ)

Utilizzare le frecce di selezione « Alto/Basso » (13) per impostare il livello di luminosità desiderato tra i 6 livelli disponibili. La luminosità dello schermo deve essere adattata singolarmente per ogni videocamera.

N.B : Il n'est pas possible d'ajuster le niveau de luminosité quand aucune image n'est affichée à l'écran.



ZOOM IN (ZOOM)

Utilizzate le frecce di selezione "Alto/basso" (13) per selezionare l'ingrandimento di vostra scelta premendo il bottone menu (dal 100 al 200 %).

FLIP (ROTAZIONE)

Utilizzate le frecce di selezione "Alto/basso"(13) per scegliere fra l'immagine standard e l'immagine invertita a 180°.

TEMPERATURE (TEMPERATURA)

Utilizzate le frecce di selezione "Alto/basso"(13) per scegliere fra la visualizzazione in gradi Fahrenheit e la visualizzazione in gradi Celsius. Premete il bottone Menu (12) per confermare la vostra selezione.

8. Ogni volta che si percepisce un segnale audio, i diodi luminosi indicanti il livello sonoro (16) si accendono. Più il volume sonoro del bebè è elevato, più il numero di LED accesi è elevato. Questa funzione è utile se i genitori preferiscono abbassare il volume dell'altoparlante (18) per avere un ambiente silenzioso pur continuando a sorvegliare l'attività del bebè.

9. Nella parte alta dello schermo si visualizzano 3 icone:

- Icona indicante la forza del segnale
- Icona indicante la temperatura
- Numero di videocamera (il numero appare quando ci sono più videocamere collegate al ricevitore)
- Icona indicante il livello della batteria

Quando l'apparecchio si trova nel raggio d'azione e l'icona d'intensità del segnale visualizza l'insieme delle 6 barre, un'immagine colorata e omogenea appare sullo schermo (17). Tuttavia, a mano a mano che aumenta la distanza fra il ricevitore e l'emettitore, l'icona d'intensità del segnale visualizza sempre meno barre e l'immagine diventa meno omogenea. Se la distanza aumenta ancora, l'immagine può congelarsi fino al punto in cui lo schermo (17) visualizza il testo "No signal" oppure "Out of range". Questo testo rimane visualizzato sullo schermo (17) per 10 secondi, dopodiché lo schermo (17) si spegne di nuovo. Contemporaneamente, i diodi luminosi indicanti il livello sonoro (16) cominciano a lampeggiare e squilla un allarme sonoro.

Non appena il ricevitore reintegra il raggio d'azione, l'allarme sonoro cessa e i diodi luminosi indicanti il livello sonoro (16) non lampeggiano più.

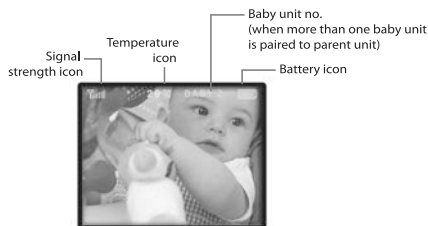
L'icona della temperatura indica la temperatura ambiente nella camera del bebè.

L'icona di carica visualizza lo stato delle pile. I segmenti costitutivi dell'icona spariscono gli uni dopo gli altri a mano a mano che le pile si scaricano, e l'icona cambia colore, passando dal verde al rosso e lampeggiando, mentre è possibile udire un allarme sonoro che avverte i genitori dell'urgenza di sostituire le pile (o ricaricarle).

In modalità standby (ossia quando il bebè è silenzioso e lo schermo (17) è spento), lo schermo (17) sarà temporaneamente retro-illuminato per visualizzare il testo "Low battery" ogni volta che l'allarme sonoro è udibile, dopodiché lo schermo (17) si spegnerà di nuovo per ridurre il consumo delle pile.

Durante il processo di carica, l'icona di carica visualizza tutti i segmenti al completo (anche se le pile non sono ancora completamente ricaricate). La spia di funzionamento (19) rimane rossa fino a quando le pile saranno completamente cariche, in seguito riprenderà il suo colore verde.

10. Questo babyphone è dotato della funzione VOX, ossia lo schermo (17) si accende automaticamente non appena il bebè emette un suono. Quando il bebè cessa di fare rumore, lo schermo ridiventa nero 5 secondi dopo. Grazie a questa parametrizzazione, lo schermo (17) si spegne e l'altoparlante (18) è disattivato quando il bebè è silenzioso, il che permette di prolungare la longevità delle pile.



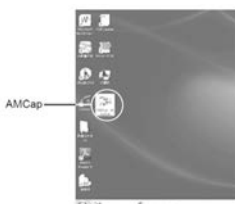
11. I genitori sono anche in grado di vedere l'immagine del bebè mentre dorme (ossia quando è silenzioso). Premete il bottone di controllo a distanza della videocamera (21) per accendere la videocamera; la spia di funzionamento della videocamera (20) si accende allora in rosso. L'immagine del bebè appare allora sullo schermo (17). Premete ancora una volta il bottone di controllo a distanza della videocamera (21) per spegnere la videocamera: lo schermo (17) e la spia di funzionamento della videocamera (20) si spengono allora anche loro.
12. L'emettitore è dotato di una funzione automatica di visione notturna. Ogni volta che il sensore di misura di luminosità (5) rivela che l'intensità luminosa è debole nella camera del bebè, si commuta automaticamente sui LED infrarossi (7) per utilizzarli come fonte d'illuminazione. La lente della videocamera (6) cattura le immagini infrarosse del bebè e le trasmette al ricevitore che le visualizza allora sullo schermo (17) sotto forma d'immagine in bianco e nero.
13. I genitori possono rispondere al bambino ogni volta che lo desiderano utilizzando il bottone "rispondere al bebè"
 - Premete il bottone "Talk" (23) e mantenetelo premuto.
 - Parlate nel microfono (22).
 - La vostra voce sarà udibile nell'altoparlante (9).
 - Regolate il volume sonoro di uscita utilizzando il dispositivo di regolazione del volume (4).
 - Dopodiché lasciate il bottone "Talk" per ascoltare il bebè.

CONNESSIONE AD UN PC

Se disponete di un cavo USB, potete diffondere l'immagine del babyphone sullo schermo del vostro computer.

- 1- Accendete il ricevitore e l'emettitore, accertatevi che l'immagine captata dalla videocamera appaia sullo schermo (17) del ricevitore prima di collegarlo al PC mediante il cavo USB.
- 2- Una volta instaurata la connessione con il PC, la spia di funzionamento della videocamera (20) si accende in capo a 3 - 10 secondi circa, segnalando così la connessione effettiva.
- 3- La modalità VOX non funzionerà durante la connessione al PC; in questo caso, l'emettitore rimarrà attivo in continuo. (Ossia l'immagine del bebè può essere visibile sullo schermo del computer anche quando il bebè è silenzioso). Inoltre, il bottone di controllo a distanza della videocamera (21) non funzionerà.
- 4- Per i PC funzionanti su Windows XP versione 2.0 oppure su una versione ulteriore, l'immagine può visualizzarsi sul PC anche senza installare driver di sorta. Per i PC funzionanti su Windows 7, occorre installare il software AMCap (www.noeld.com/programs.asp?cat=video#AMCap) per visualizzare l'immagine sul PC.

- 5- Fate clic sull'icona AMCap del desktop dopo l'installazione del software AMCap. (vedere fig.1 e 2)



N.B. Se la finestra visualizzata sullo schermo del PC è nera, chiudetela e attendete 3 - 5 secondi prima di riprovare.

Per vedere l'immagine su un altro PC via internet

E' possibile utilizzare la funzione Remote Desktop (disponibile su Windows) o installare un software d'accesso a distanza come Teamviewer (www.teamviewer.com/en/download/index.aspx). I dettagli della sua messa in applicazione sono reperibili sull'associato sito web.



GUIDA DI RISOLUZIONE DEI GUASTI

Problema	Cause possibili	Soluzioni
• Nessun segnale trasmesso (audio o video)	• La sensibilità del microfono è troppo bassa • Le pile sono scariche o l'adattatore rete non è collegato correttamente all'emettitore	• Aumentare la sensibilità del microfono mediante il dispositivo di regolazione • Sostituire le pile o verificare il collegamento
• Trasmissione permanente	• La sensibilità del microfono è troppo elevata	• Diminuire la sensibilità del microfono mediante il dispositivo di regolazione affinché l'emettitore si attivi con la voce
• Allarme fuori portata Attivato in permanenza	• Le pile dell'emettitore sono scariche • La distanza fra l'emettitore e il ricevitore supera il raggio d'azione	• Sostituire con pile nuove oppure utilizzare l'adattatore rete (fornito) • Ravvicinare il ricevitore e l'emettitore
• L'immagine sullo schermo non è omogenea oppure si congela o si visualizza in bianco e nero	• Raggiunti limiti del raggio d'azione • L'intensità luminosa è troppo debole nella camera del bebè, l'unità funziona in modalità "visione notturna", utilizzando quindi i LED infrarossi come fonte d'illuminazione	• Ravvicinare il ricevitore della videocamera • Aumentare la luminosità nella camera del bebè
• Segnale di pile scariche sempre visualizzato	• Le pile sono scariche • Le pile ricaricabili sono danneggiate	• Ricaricare la batteria dell'emettitore mediante l'adattatore rete (fornito) • Sostituire le pile • Sostituire le pile ricaricabili con nuove pile
• Molto rumore statico e d'interferenze	• L'emettitore è posto accanto ad altri apparecchi elettrici	• Allontanare gli apparecchi elettrici o l'emettitore dalla fonte d'interferenze oppure selezionare un altro canale
• Raggio d'azione troppo ridotto	• Devono esserci molti tramezzi fra il ricevitore e l'emettitore • Le pile dell'emettitore sono scariche	• Spostare l'emettitore e il ricevitore • Sostituire con nuove pile o l'adattatore rete (fornito)

Děkujeme, že jste si vybrali naši dětskou chůvičku Visio Care 2. Doporučujeme pečlivě pročíst tento návod, abyste mohli přístroj využívat co nejlépe a nejdéle. Pokud však zjistíte závadu nebo budete mít jakýkoli problém, obraťte se prosím na naši společnost.

FUNKCE

- Digitální technologie FHSS bez rušivých signálů
- Dosah 300 m v otevřeném prostoru
- Barevný displej 2.4"
- Digitální zobrazení vysoké kvality
- Automatické podsvícení v noci
- Přijímač je vybaven nabíjecí lithiovou baterií
- Přijímač je vybaven funkcí « Odpověď dítěti » a umožní uklidnit vaše dítě i na dálku
- Nastavitelná světelnost displeje a možnost zvětšení obrazu funkcí zoom
- Kontrola kamerou při spánku dítěte
- Funkce reakce na hlas (funkce VOX)
- Nastavitelná citlivost mikrofону vysílače
- Ukazatel teploty
- Vizuální ukazatel nastavení hlasitosti
- Výstražný signál v případě je-li přístroj mimo dosah signálu
- Možnost připojení až na 4 kamery
- Vstup USB na přijímači
- Ukazatel stavu baterie

VAROVÁNÍ

- Dětskou chůvičku Visio Care 2 nelze považovat za zdravotnický přístroj. Spolu s užíváním přístroje Visio Care 2 se důrazně doporučuje, aby dítě pravidelně přímo kontrolovala zodpovědná dospělá osoba. Nedonošené nebo jinak ohrožené děti by měly být pod dohledem dětského lékaře či zdravotnického personálu.
- Nikdy neodcházejte od svého dítěte mimo dům ani na krátkou chvíli.
- Nedobíjejte jiné než dobíjecí baterie;
- Dobíjecí baterie je třeba před dobíjením vyjmout z přístroje;
- Různé typy baterií: Doporučuje se nekombinovat baterie nové a použité, případně baterie dobíjecí a jiné;
- Dobíjecí baterie je třeba dobíjet pod dohledem dospělé osoby;
- Baterie je třeba vkládat se správnou polaritou (+/-);
- Vybité baterie je třeba z přístroje vyjmout;
- Napájecí svorky se nesmí zkratovat.
- V přijímači vždy používejte dodaný akupack. Pokud je poškozen, musí jej vyměnit výrobce, poprodejní servis nebo osoby s podobnou kvalifikací, aby se předešlo případným rizikům.
- Pro zajištění co nejlepšího provozu vaší dětské chůvičky a omezení případného rušení doporučujeme nezapojovat do stejné zásuvky jako chůvička žádná další elektrické spotřebiče. (Nepoužívejte rozdvojky).

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

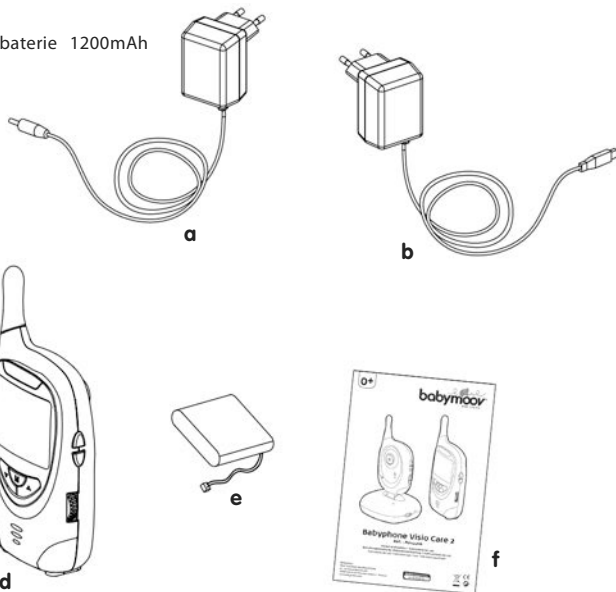
- Používejte pouze přibalené adaptéry, jiné adaptéry by mohly dětskou chůvičku poškodit.
- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte všechny baterie a akumulátory z přijímače i z vysílače, aby nevytekly a nepoškodily přístroje.
- Když není dětská chůvička v provozu, odpojte adaptér ze sítě.
- Dětská chůvička podává nejlepší výkon při teplotách od -9 °C do +50 °C.
- Nevystavujte přístroj na delší dobu intenzivnímu slunečnímu svitu, nenechávejte jej u zdrojů tepla, ani ve vlhkém či nadměrně prašném prostředí.
- Neotvírejte skříňku přístroje, neobsahuje součásti, které lze opravit bez zásahu odborníka.
- Elektrická a elektronická zařízení je třeba vyhazovat do tříděného odpadu. Elektrický a elektronický odpad nevyhazujte do netříděného komunálního odpadu, ale do zvláštních kontejnerů pro tříděný odpad.



Tento symbol označuje v celé Evropské unii, že daný výrobek nelze vyhodit do popelnice nebo do směsného komunálního odpadu, ale do speciální nádoby na tříděný odpad.

STANDARDNÍ VYBAVENÍ

- a. Adaptér nízkého napětí 6 V AC (vysílač)
- b. Adaptér nízkého napětí 6 V AC (přijímač)
- c. Vysílač
- d. Přijímač
- e. Lithium-polymerová nabíjecí baterie 1200mAh (dodána s přijímačem)
- f. Návod k použití



OVLÁDÁNÍ PŘÍSTROJE

VYSÍLAČ

1. Vypínač On/Off
2. Kontrola citlivosti mikrofону
3. Světelná kontrolka chodu
4. Nastavení hlasitosti
5. Detektor světla v místnosti
6. Objektiv kamery
7. Infračervené diody LED pro noční osvětlení
8. Mikrofon
9. Reprodukter
10. Tlačítko Reset /Matching vysílače a přijímače
11. Přípojka Jack CC

PŘIJÍMAČ

12. Tlačítko "Menu"
13. Směrové šipky volby Nahoru/Dolů
14. Tlačítko nastavení hlasitosti a vypínač On/Off
15. Vstup USB
16. Světelné diody zobrazení nastavené hlasitosti
17. Displej LCD
18. Reprodukter
19. Světelná kontrolka chodu
20. Světelná kontrolka chodu kamery
21. Tlačítko dálkového ovládání kamery
22. Mikrofon pro funkci "odpovědět dítěti"
23. Tlačítko "odpovědět dítěti"
24. Lithiová nabíjecí baterie

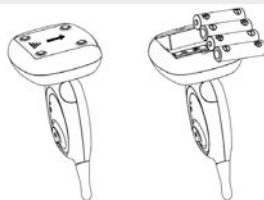
NAPÁJENÍ PŘÍSTROJE

A/ VYSÍLAČ

1. Chod přístroje na baterie (nejsou součástí výrobku)

Zatlačte na uzávěr prostoru na baterie a odsuňte kryt ve vyznačeném směru. Do prostoru na baterie vložte 3 alkalické baterie typu AAA. Dodržte označení polarity (+/-). Uzavřete krytem.

POZNÁMKA: Pro optimální výkon přístroje je doporučeno nekombinovat nové baterie s použitými a nabíjecí baterie s alkalickými.

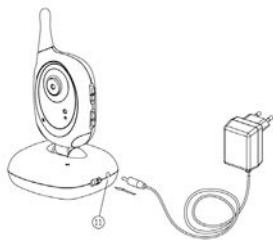


2. Funkce přístroje připojením do sítě

Vysílač může být napájen z elektrické sítě s použitím adaptéru 6V, který je součástí výrobku.

Adaptér AC 6V zapojte přípojkou s koncovkou jack CC do vysílače (17). Adaptér zapojte do sítě. Napájení bateriemi bude vypnuto v okamžiku zapojení vysílače do sítě.

POZNÁMKA: je-li vysílač zapojen do sítě, je dosah přístroje delší.



B/ Přijímač

1. Funkce s baterií v přijímači

Lithium-polymerová baterie je již instalována v přijímači. Pro výměnu baterie zatlačte na uzávěr prostoru pro její uložení a odsuňte kryt ve vyznačeném směru. Baterii vyjměte a vypněte přístroj ze sítě.



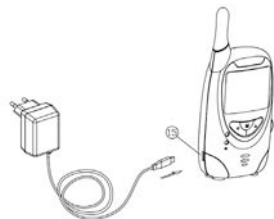
2. Nabíjení baterie prostřednictvím adaptéru

Adaptér 6 V zapojte do přijímače přes vstup USB (15). Zelené světící kontrolka chodu (19) začne svítit červeně. Baterie se nabíjí, dokud je kontrolka červená. Když je baterie úplně nabitá, světelná kontrolka chodu přístroje (19) svítí opět zeleně.

Pokud je přijímač vypnut, bude světelná kontrolka chodu přístroje (19) po připojení adaptéru 6V do vstupu USB (15) svítit červeně po dobu nabíjení.

POZNÁMKA: Před prvním použitím přijímače je nutno nabíjet baterii minimálně po dobu 5 hodin.

POZNÁMKA: Nabíjejte vždy naprosto vybitou baterii, prodloužíte tím její životnost.



UPOZORNĚNÍ: PŘED ZAPOJENÍM ADAPTÉRU DO VSTUPU USB V PŘIJÍMAČI SI OVĚŘTE, ZDA JE BATERIE PŘIJÍMAČE NABÍJECÍ. V OPAČNÉM PŘÍPADĚ BY MOHLO DOJÍT K EXPLOZI!

Pro volbu jazyka, který chcete používat (angličtina nebo francouzština) postupujte podle odstavce « Jazyky » Language v kapitole « Chod přístroje ».

PŘIPOJENÍ VYSÍLAČE K PŘIJÍMAČI

Vysílač je již připojen k přijímači a připraven ke komunikaci. Pokud zjistíte rušivé signály v obou přijímačích, můžete je připojit znovu podle následujících pokynů:

1. Obě jednotky uveďte do chodu. Počkejte, až se na displeji (17) zobrazí symbol nebo text « no signal or out of range ».
2. Stiskněte dlouze tlačítko Menu (12) a počkejte, až kontrolka funkce kamery (20) on/off začne blikat.
3. Pomocí špičatého předmětu stiskněte krátce tlačítko pro připojení (10) v zadní části vysílače. Světelná kontrolka chodu (3) začne blikat.
4. Po 5 vteřinách se na displeji (17) objeví přenos obrazu zachyceného objektivem kamery (6). Připojení proběhlo správně.
5. Obě jednotky jsou nyní připojené.
6. Pokud připojení neproběhlo správně a na displeji (17) se neobjeví přenos obrazu zachyceného objektivem kamery (6), zopakujte pokyny 1 až 3.

Tato dětská chůvička může fungovat s několika vysílači najednou (maximálně 4). Pro připojení jednotek postupujte podle následujících pokynů:

a. Jednotky uveďte do chodu.

b. Stiskněte krátce tlačítko Menu **(12)**. Na displeji se zobrazí hlavní menu.



c. Pomocí šipek « Nahoru/Dolů » **(13)** zvolte « Matching », potom stiskněte tlačítko Menu **(12)**. Na displeji se zobrazí menu vysílače:

d. Pomocí šipek « Nahoru/Dolů » **(13)** zvolte « BABY » a stiskněte tlačítko Menu **(12)**. Opět použijte šipky volby « Nahoru/Dolů » **(13)** pro zadání čísla připojeného vysílače (číslo 1 je automaticky přiděleno prvnímu připojenému vysílači.).

POZNÁMKA: V případě, že zvolíte číslo, které je již přiděleno jinému vysílači, nové připojení zruší dřívější připojení a původně připojený vysílač nebude moci komunikovat s přijímačem.

e. Stiskněte tlačítko Menu **(12)** pro potvrzení číselného označení zvolené kamery a prostřednictvím směrových šipek volby « Nahoru/Dolů » **(13)** zvolte « PAIR ».

f. Opakujte výše popsany krok **2 a 3** u nově přidávaných vysílačů. Pokud připojení proběhlo správně, písmeno N se změní na Y a na displeji se objeví obraz zachycený kamerou nově připojeného vysílače.

g. Pomocí šipek « Nahoru/Dolů » **(13)** zvolte «Return main» a «Exit». Přejdete k běžnému použití přístroje. Pokud nedojde ke stlačení žádného tlačítka po dobu 3 vteřin, menu na displeji zmizí automaticky.

h. Pro zobrazení jednotlivých připojených vysílačů, zopakujte pokyny **b a c** a zvolte odpovídající číselné označení.

7. Pro zobrazení ikony jednotlivých připojených kamer postupujte takto:

a. Stlače tlačítko dálkového ovládání kamery **(21)**. Displej se rozsvítí.

b. Stlače tlačítko Menu **(12)** a prostřednictvím směrových šipek volby « Nahoru/Dolů » **(13)** zvolte « MATCHING». Stiskněte znovu tlačítko « Menu » **(12)** a počkejte, až se objeví nabídka « UNIT SELECT ».

c. Pomocí směrových šipek volby « Nahoru/Dolů » **(13)** zvolte « BABY » a stiskněte tlačítko Menu **(12)**.

d. Pomocí směrových šipek volby « Nahoru/Dolů » **(13)** zvolte číslo kamery, jejíž přenos chcete sledovat (1, 2, 3, 4 nebo SCAN), poté stiskněte tlačítko Menu **(12)**. Na displeji **(17)** se objeví obraz snímáný zvolenou kamerou. Pokud zvolíte funkci « SCAN », displej **(17)** zobrazuje střídavě záznam každé kamery po dobu 5 vteřin. Pokud některá z kamer detektuje zvuk, rotace kamer pokračuje až k této kameře a displej zobrazí zachycený obraz po dobu 15 vteřin. Po této době začne opět přenos kontroly jednotlivými kamerami.

e. Stiskněte opět tlačítko dálkového ovládání kamery **(21)** pro návrat do funkce VOX. Pokud není detektován žádný zvuk, displej **(17)** se z důvodu úspory energie vypne. Pokud je zvolena funkce « SCAN », světelná kontrolka chodu kamery **(20)** začne v pravidelných intervalech blikat a tím oznámí, že je přijímač v režimu SCAN.

8. Pro odpojení kamery postupujte podle následujících pokynů:

a. Stlače tlačítko dálkového ovládání kamery **(21)**. Displej se rozsvítí.

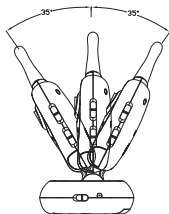
b. Stlače tlačítko Menu **(12)** a prostřednictvím směrových šipek volby « Nahoru/Dolů » **(13)** zvolte « MATCHING». Stiskněte znovu tlačítko « Menu » **(12)** a počkejte, až se objeví nabídka « UNIT SELECT ».

c. Pomocí směrových šipek volby « Nahoru/Dolů » **(13)** zvolte « BABY » a stiskněte tlačítko Menu **(12)**.

- d. Pomocí směrových šipek volby « Nahoru/Dolů » (**13**) zvolte číslo kamery, jejíž přenos chcete odpojit a stiskněte tlačítko Menu (**12**).
- e. Pomocí směrových šipek volby « Nahoru/Dolů » (**13**) zvolte « PAIR ». Stiskněte tlačítko Menu (**12**). Světelná kontrolka chodu kamery (**20**) začne blikat v rychlých intervalech. Vyčkejte až se znak « Y » vedle nápisu « PAIR » změní na « N ». Proces odpojení kamery je dokončen.
- f. Odpojená kamera nebude funkční v režimu «SCAN».

CHOD PŘÍSTROJE

1. Umístěte vysílač cca 1 m od dětské postýlky a natočte objektiv kamery (**6**) a mikrofon (**8**) směrem k dítěti.
2. Vysílač uveďte do chodu tlačítkem On/Off (**1**). Světelná kontrolka (**3**) se rozsvítí červeně. Pokud jsou baterie slabé nebo vybité, červeně svítící (**3**) kontrolka začne blikat. Vyměňte baterie anebo použijte adaptér a přístroj zapojte do sítě.
3. Uveďte přijímač do chodu a nastavte hlasitost přístroje (**14**) : světelná kontrolka uvedení chodu (**19**) se rozsvítí zeleně. Pokud je světlo slabé, znamená to, že baterie musí být nabita a pro funkci přístroje je nutno použít adaptér.
4. Obraz zachycený objektivem kamery (**6**) se zobrazí na displeji přijímače (**17**) a zvuk zachycený mikrofonem (**8**) je slyšet v reproduktoru (**18**). Pokud displej (**17**) zobrazí «Žádný signál» (« No signal ») nebo « Mimo dosah » (« Out of range »), znamená to, že jednotky přístroje nemohou správně komunikovat: pročtěte si pokyny v odstavci Připojení vysílače k přijímači. Tlačítkem nastavení hlasitosti (**14**) zvolte optimální hladinu poslechu. Mezi vysílačem a přijímačem je nutno dodržet nejméně 3 metry vzdálenost. V opačném případě, jsou-li jednotky příliš blízko sebe, vydává reproduktor (**18**) pronikavý zvuk (Larsenův efekt).
5. Nastavte citlivost mikrofonu prostřednictvím tlačítka (**2**) a zvolte tak intenzitu zvuku, při které se mikrofon uvede do chodu. Vysoká citlivost umožní uvedení mikrofonu (**8**) do chodu i v případě slabého zvukového signálu.
6. Kameru je možno podle polohy dítěte naklonit v úhlu 70 °.



7. Kvalita obrazu na displeji (**17**) může být nastavena podle vašich požadavků prostřednictvím rubriky menu na displeji. Stiskněte krátce tlačítko (**12**). Zobrazí se HLAVNÍ MENU. Pomocí šipek « Nahoru/Dolů » (**13**) zvolte « DISPLAY », « LANGUAGE » nebo « MATCHING » a potvrďte volbu stisknutím tlačítka Menu (**12**).

LANGUAGE (JAZYK)

Pomocí šipek « Nahoru/Dolů » (**13**) zvolte jazyk, který si přejete používat (francouzština nebo angličtina) a potvrďte volbu stisknutím tlačítka Menu (**12**).

DISPLAY (DISPLEJ)

Pomocí šipek « Nahoru/Dolů » (**13**) zvolte « BRIGHTNESS », « ZOOM IN », « FLIP » nebo « TEMPERATURE » a potvrďte volbu stisknutím tlačítka Menu (**12**).



BRIGHTNESS (JAS OBRAZU)

Použijte směrové šipky « Nahoru/Dolů » (13) a zvolte požadovaný stupeň světelnosti z 6 možných. Světelnost displeje musí být nastavena samostatně pro každou z kamer.

POZNÁMKA: Stupeň jasnosti obrazu není možné nastavit, pokud na displeji není zachycený obraz.



ZOOM IN (ZOOM)

Pomocí šipek « Nahoru/Dolů » (13) zvolte požadované přiblížení a zvětšení pomocí tlačítka v nabídce menu (od 100 do 200 %).

FLIP (ROTACE)

Pomocí šipek « Nahoru/Dolů » (13) zvolte standardní zobrazení nebo zobrazení v úhlu 180 °.

TEMPERATURE (TEPLOTA)

Pomocí šipek « Nahoru/Dolů » (13) zvolte mezi ukazatelem teploty ve stupních Fahrenheit nebo Celsius.

Potvrďte volbu stisknutím tlačítka Menu (12).

8. Pokaždé, když je zachycen hlasový/zvukový signál, rozsvítí se diody, které zobrazují výši hlasitosti (16). Čím je hlas/zvuk dítěte silnější, tím více LED diod se rozsvítí. Tato funkce je vhodná tehdy, když rodiče ztlumí zvuk reproduktoru (18) a nechťejí být rušeni nebo rušit zvukem. Dítě mohou dále sledovat prostřednictvím funkce diod.

9. V horní části displeje se zobrazují 4 symbol:

- Síla signálu
- Teplota
- Číslo kamery (číslo se zobrazí, pokud je k přijímači připojena více než jedna kamera)
- Stav baterie

Signal strength icon
Temperature icon
Baby unit no. (when more than one baby unit is paired to parent unit)
Battery icon



Pokud se přístroj nachází v dosahu snímaného obrazu a intenzita signálu je znázorněna 6-ti články, obraz na displeji (17) je homogenní a barevný. Narůstá-li vzdálenost mezi přijímačem a vysílačem, na displeji se zobrazuje méně článků znázorňujících sílu signálu a obraz je méně kvalitní. Při dalším nárůstu vzdálenosti, může dojít k znehybnění přenášeného obrazu a na displeji (17) se následně objeví text « No signal » nebo « Out of range ». Tento text zůstane na displeji (17) 10 vteřin a pak displej (17) zhasne. Současně začnou blikat světelné diody zobrazující hlasitost (16) a zazní zvukový signál.



Když je přijímač opět v dosahu, zvukový signál se vypne a světelné diody znázorňující hlasitost (16) přestanou blikat.

Symbol teploty ukazuje teplotu v dětském pokoji.

Symbol nabíjení ukazuje stav baterií. Články tvořící symbol postupně ubývají v závislosti na stavu baterií a symbol přechází postupně od zelené barvy do červené blikající. Současně zazní zvukový signál, který upozorní rodiče, že je nutno baterie nabít nebo vyměnit.

V pohotovostním režimu (kdy je dítě potichu a displej (17) je zhasnut) se displej (17) dočasně rozsvítí, aby zobrazil text « Low battery » apokážde, když zazní zvukový signál. Následně displej (17) opět zhasne, aby nedošlo k dalšímu vybití baterií.

Po dobu nabíjení baterie jsou zobrazeny všechny články (i tehdy nejsou-li baterie ještě úplně nabity). Kontrolka chodu přístroje (19) zůstane červená až do okamžiku, kdy jsou baterie úplně nabity. Po nabití začne svítit zeleně.

10. Tato dětská chůvička je vybavena funkcí VOX. To znamená, že se displej (17) rozsvítí pokaždé, když dítě vydá zvuk. Jakmile dítě opět ztichne, displej po 5 vteřinách zhasne. Díky tomuto nastavení displej (17) zhasne a reproduktor (18) zůstane vypnut, dokud je dítě potichu. Tímto je prodloužena životnost baterií.

11. Pomocí kamery mohou rodiče pozorovat dítě během spánku (tedy dokud je potichu). Stiskněte tlačítko dálkové kontroly kamerou (21). Kamera je uvedena do chodu a kontrolka funkce kamery (20) začne svítit červeně. Na displeji (17) se objeví obraz dítěte. Stiskněte ještě jednou tlačítko dálkové kontroly kamerou (21). Kamera se vypne: displej (17) a kontrolka funkce kamery (20) také zhasnou.
12. Vysílač je vybaven automatickým nočním snímáním. Pokaždé, když snímač intenzity světla (5) rozpozná slabou intenzitu osvětlení v pokoji dítěte, přepne se automaticky na infračervené LED diody (7), které slouží jako zdroj osvětlení. Objektiv kamery (6) snímá dítě prostřednictvím infračervených paprsků a předá obraz přijímači, který jej zobrazí na displeji (17) v podobě černobílého obrazu.
13. Rodiče mohou odpovídat kdykoliv dítěti prostřednictvím tlačítka « odpovědět dítěti ».
 - Stiskněte tlačítko « Talk » (23) a držte jej stlačené.
 - Mluvte do mikrofonu (22).
 - Dítě uslyší váš hlas z reproduktoru (9).
 - Nastavte hlasitost reproduktoru pomocí tlačítka pro nastavení hlasitosti (4).
 - Pusťte tlačítko « Talk » abyste opět slyšeli dítě.

PŘIPOJENÍ NA PC

Obraz zameraný dětskou chůvičkou můžete sledovat na vašem PC připojením chůvičky přes vstup USB.

- 1- Uvedte do chodu přijímač a vysílač a počkejte, až se obraz zachycený kamerou objeví na displeji (17) přijímače. Připojte přijímač kabelem USB k vašemu PC.
- 2- Pokud připojení k PC proběhlo úspěšně, po 3 až 10 vteřinách se rozsvítí světelná kontrolka funkce kamery (20).
- 3- Po dobu připojení k PC nebude režim VOX funkční; v tomto případě zůstane vysílač trvale zapnutý. (to znamená, že obraz dítěte bude viditelný na obrazovce počítače, i když bude dítě potichu). Tlačítko dálkového ovládání kamery (21) nebude funkční.
- 4- U počítačů s Windows XP 2.0 nebo s pozdější verzí Windows není nutné pro zobrazení instalovat žádný program. U počítačů s Windows 7 je nutné pro zobrazení instalovat program AMCap (www.noeld.com/programs.asp?cat=video#AMCap).
- 5- Po nainstalování programu AMCap klikněte na symbol AMCap (viz obr.1 a 2).



POZNÁMKA: V případě, že se na obrazovce PC objeví černé okno, zavřete ho a po 3 až 5 vteřinách zkuste opět otevřít.

Sledování obrazu přes internet na jiném PC

Je možno použít funkci Remote Desktop (k dispozici ve Windows) nebo instalovat program přístupu na dálku např. Teamviewer (www.teamviewer.com/en/download/index.aspx). Podrobnosti a postup aplikace lze najít na webových stránkách programu.



ODSTRANĚNÍ PORUCH

Problém	Možné příčiny	Řešení
• Přístroj nepřenáší žádný audio nebo video signál	- Mikrofon je nastaven na příliš nízkou citlivost - Baterie jsou vybité nebo není správně připojen adaptér k vysílači	- Zvyšte citlivost mikrofonu pomocí tlačítka nastavení citlivosti - Vyměňte baterie nebo zkontrolujte zapojení do sítě
• Přístroj vysílá nepřetržitě	Příliš vysoká citlivost mikrofonu	Snižte citlivost mikrofonu pomocí tlačítka nastavení. Ověřte, zda vysílač reaguje na hlas.
• Signál « Mimo dosah » je zobrazen nepřetržitě	- Baterie jsou slabé nebo vybité - Vzdálenost mezi vysílačem a přijímačem je příliš velká	- Vyměňte baterie nebo použijte adaptér dodaný s přístrojem - Přiblížte přijímač k vysílači
• Obraz na displeji není celistvý, je nehybný nebo černobílý	- Přístroj je na hranici dosažitelnosti - Příliš slabé osvětlení v pokoji dítěte. Přístroj je v režimu nočního snímání obrazu a používá infračervené LED diody jako zdroj osvětlení	- Přiblížte přijímač ke kameře - Zvyšte osvětlení dětského pokoje
• Signál « Vybité baterie » je zobrazen nepřetržitě	- Baterie jsou vybité - Nabíjecí baterie jsou poškozené	- Nabijte baterii vysílače prostřednictvím adaptéru - Vyměňte baterie - Vyměňte nabíjecí baterie za nové
• V přístroji je slyšet šum a rušivé zvuky	Vysílač je umístěn v blízkosti elektrických přístrojů	Oddalte elektrické přístroje, které jsou zdrojem rušivých zvuků, nebo přemístěte vysílač, případně zvolte jiný kanál
• Dosah je příliš krátký	- Mezi přijímačem a vysílačem je zřejmě hodně přepážek/zdí - Baterie vysílače jsou vybité	- Přemístěte vysílač i přijímač - Vyměňte baterie nebo použijte adaptér dodaný s přístrojem

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Babymoov

Parc Industriel des Gravanches
16, rue Jacqueline Auriol
63051 Clermont Ferrand cedex 2
France

Declare that the following product:

Model: Babyphone Visio Care 2

Reference: A014406

Model: VBC-37

is in conformity with the following relevant harmonised:

EMC: EN 301 489-1 V1.8.1

EN 301 489-17 V2.1.1

Radio: EN 300 328 V1.7.1

Health: EN 50371 : 2002

Safety: EN 60065 + A1 + A11 + A2 + A12: 2011 + EN 60950-1 + A1 : 2010

Following the provisions of Council Directive 99/05/CE on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity.

Name: Mr Laurent Windenberger

Title: Marketing Manager

Signature:

Date: 21/12/12



Bon de garantie à vie

(à renvoyer dans les 15 jours suivant l'achat)

- ☐ Oui, je souhaite garantir à vie mon produit Babymoov et je vous joins une copie de mon ticket de caisse (OBLIGATOIRE). Sans cela, nous ne pourrions garantir à vie votre achat.
- ☐ Oui, je souhaite recevoir la Moovletter, lettre d'information électronique sur les nouveautés et la société Babymoov. Merci de bien remplir votre adresse e-mail.

Nom des parents :

Prénoms des parents :

Adresse :

Code Postal / Ville :

N° de téléphone :

E-mail :

Prénoms de vos enfants :

Dates de naissance :

Nom du produit acheté :

Référence :

N° de code barre (obligatoire) :

Date de l'achat :

Lieu de l'achat :

Votre opinion sur la qualité du produit : Mauvaise 1 2 3 4 5 très bonne

Combien de produits Babymoov avez-vous déjà acheté ?

1 2 3 4 5 6 7 8 autre :

Avez-vous des commentaires sur ce produit ?

Avez-vous une idée d'un produit génial
à créer pour bébé ?



* Garantie à vie. Cette garantie est soumise à conditions. Valable en France. Liste des autres pays concernés, activation et renseignements en ligne à l'adresse suivante : www.service-babymoov.com

* sous réserve d'une utilisation conforme à la notice. La garantie à vie ne couvre pas les détériorations dues à une utilisation anormale, le textile, les consommables (sucettes, ampoules...), la sérigraphie, l'usure normale de certains éléments comme le plastique, le roulant...

• Nous vous rappelons que vous disposez d'un droit d'accès, de modification, de rectification et de suppression des données qui vous concernent (art. 34 de la loi "Informatique et Libertés" du 6 janvier 1978). Pour exercer ce droit, adressez-vous à Babymoov - 16, rue Jacqueline Auriol - 63051 Clermont-Ferrand cedex 2.

• Les informations qui vous concernent sont destinées à Babymoov. Nous pouvons être amenés à les transmettre à des tiers (partenaires commerciaux, etc). Le souhaitez-vous ? Oui Non